

WOJEWÓDZKA BIBLIOTEKA  
Biblioteka Główna  
80-806 Gdańsk, Rynek 5/9  
tel. 41 42 11 14

środa

3 grudnia 2003 r.

## Lew nie zaryczał

Rozpoczął się  
najgłośniejszy  
proces III RP



Polskie i szwedzkie  
miasta napisały  
do Brukseli. Chcą,  
aby to UE zapłaciła  
za budowę A-1



## Nasza zabawa

Wybierz sobie  
Świętego Mikołaja,  
który da  
ci prezent



**5**  
WYDARZENIA

**4**  
WALCZYMY O A-1

DODATKI LOKALNE

**Pomorze.** Będą wielkie cięcia w służbie zdrowia. Może zabołec

# LEPIEJ NIE CHORUJ!



Pacjentów ze Szpitala Chorób Płuc i Gruźlicy w Sopocie czeka przeprowadzka do Wojewódzkiego Szpitala Zakaźnego w Gdańsku.

Fot. Robert Kwiatek

**B**ędzie mniej szpitali, mniej łóżek, mniej lekarzy i pielęgniarek. Więcej ma być za to pieniędzy. Dla tych placówek służby zdrowia, które przetrwają proces zmian. Proces, który muszą przejść. W przeciwnym razie bowiem za dwa lata, kiedy czeka je przekształcenie w spółki, po prostu zbankrutują.

Wczoraj Zarząd Województwa Pomorskiego podjął decyzję o rozpoczęciu prac, które umożliwią przeprowadzkę Szpitala Gruźlicy i Chorób Płuc z Sopotu do Wojewódzkiego Szpitala Zakaźnego w Gdańsku. W „swoich” szpitalach Urząd Marszałkowski planuje też zmniejszenie bazy o 150 łóżek - Na oddziałach dziecięcych, chirurgicznych, ginekologiczno-położniczych, ortopedycznych i urazowych - wylicza Tadeusz Podczarski, dyrektor Departamentu Zdrowia Urzędu Marszałkowskiego.

W pozostałych placówkach - w tzw. resortowych oraz należących do Akademii Medycznej w Gdańsku i poszczególnych starostw - powinno ubywać przynajmniej 550 łóżek: przede wszystkim w szpitalach w Malborku, Starogardzie Gdańskim, Człuchowie, Bytowie, Prabutach i Malborku.

Operacja będzie bolesna, szczególnie dla lekarzy i pielęgniarek, którzy stracą pracę. - Pacjentom nic nie grozi - zapewnia dyrektor Podczarski.

Jolanta Gromadzka-Anzelewicz

## Prawo. Agenci bez pracy?

Od 1 stycznia kilkadziesiąt tysięcy agentów może zostać bez pracy oraz stracić prawo do wypracowanych przez lata prowizji.



**9**  
GOSPODARKA

## Film. Czas na „Hobbita”

Twórcy „Władcy Pierścieni” nie wykluczają ekranizacji „Hobbita”.

**16**  
WIECZÓR WYBRZEŻA



10176199/A/583

REKLAMA



**HONDA**  
PROMOCJE 2003

Autoryzowani Dealerzy zapraszają:

Gdańsk, ul. Gen. Hallera 132, tel. 344-90-97  
Sopot, Al. Niepodległości 635, tel. 551-41-61  
Gdynia, ul. Chwaszczyńska 66, tel. 629-22-55

10176160/A/21



**Samsonite®**

SKLEP FIRMOWY

Gdańsk - Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 58, tel. 345 46 71



TOYOTA  
D-4D

Czy wiesz co  
oznacza ten skrót?

TOYOTA BANK POLSKA  
TOYOTA LEASING POLSKA

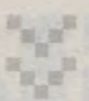
TOYOTA

**Carter**

Gdańsk Oliwa  
ul. Grunwaldzka 260  
tel. 340 22 22

10177344/C/884





opinie@prasabalt.gda.pl

Bezpłatna infolinia  
0 800 1500 39Redakcja  
Dziennika Bałtyckiego  
80-894 Gdańsk  
Targ Drzewny 9/11

## WKURZA MNIE



... nędzny wymiar. Rywin to już symbol patologii tego systemu. Zwłaszcza bezradności naszego tzw. wymiaru sprawiedliwości, wobec bezprawia i korupcji...

Nob., internauta z Gdańska ... „odwracanie kota” ... Jakich dowodów jeszcze potrzebujecie żeby uznać, że Rywin rzeczywiście złożył korupcyjną propozycję? Macie taśmy z nagraniem? Ich autentyczność potwierdzoną przez ekspertów? Macie pokreślane tłumaczenia Rywina, które ewidentnie zmiernają do „odwrócenia kota ogonem”? Macie jawne śledztwo przed komisją sejmową, w którym wykazano malwersacje przy projekcie ustawy? Oczywiście o winie orzecze sąd, ale to, co już wiadomo, wystarczy do mocnego oskarżenia. Czy Waszym zdaniem może nie?

... komiczna komisja. Przecież ta komisja nic nie wykazała! Bawiąc się poszlakami przez rok można „udowodnić” każdą tezę. Dajcie spokój z tą śmieszną komisją.

internauta Jarek

... nicnierobienie. Autostrada A-1 powstanie wtedy, gdy SLD-ski rząd w końcu ustąpi, a następny (miejmy nadzieję, że prawicowy) weźmie sobie ten problem do serca. W końcu koszula jest bliższa ciała. Innego wyjścia nie widzę.

Przemas, internauta z Gdańska

... przerzucanie kosztów. Chcę zająć stanowisko w sprawie podwyżki czynszów w mieszkaniach komunalnych. Zajmuję takie mieszkanie i płacę regularnie. Stwierdzam, że taka podwyżka i jej uzasadnienie prezentowane przez pana Skurasa to nic innego jak zwykły skandal. Przerzucanie kosztów utrzymania mieszkań komunalnych na tych, którzy płacą czynsze, prowokuje tylko do... niepłacenia. Jak długo jeszcze mamy ponosić koszty tak nieudolnego zarządzania?

Leonard, internauta z Gdańska

Galimatias w Akademii Marynarki Wojennej  
Nie po chińsku!

Stara lista, wielkie zamieszanie - tak można podsumować sytuację w Akademii Marynarki Wojennej w Gdyni. Rzecz dotyczy listy promotorów prac magisterskich na cywilnym Wydziale Stosunków Międzynarodowych i Logistyki. Część studentów wybrała już osoby, które miałyby im pomagać uzyskać stopień naukowy. Ich nazwiska figurowały na liście wywieszanej w uczelnianej gablocie. W połowie semestru w tym samym miejscu pojawiła się nowa lista, z której wykreślono część promotorów! Studenci twierdzą, że może im to utrudnić pisanie prac magisterskich.

- Muszę zmienić promotora, a chcę obronić się szybko, najlepiej w marcu - mówi jedna ze studentek. - Jak!? Przecież nie zdążę.

- Studenci wybrali sobie promotorów z ubiegłorocznej listy, bez porozumienia z władzami uczelni - tłumaczy kmdr prof. Krzysztof Ficoń, dziekan wydziału. - Gdy zorientowałem się, że nieaktualny spis powoduje zamieszanie, zdjąłem go z gabloty. Według wytycznych senatu uczelni i naszego statutu, promotorem może



Lista promotorów, wywieszona w tej gablocie, nie ucieczyła studentów Akademii Marynarki Wojennej w Gdyni.

Fot. Elżbieta Chylińska

być samodzielny pracownik naukowy, czyli doktor habilitowany lub profesor. Niektórzy studenci chcieli mieć jako promotorów doktorów bez habilitacji bądź nawet magistrów, po znajomości. Rozumiem, że każdy woląłby napisać pracę magisterską u kolegi, ale gdy w ubiegłym roku przemykaliśmy oko na podobne przypadki, źle to się kończyło. Część studentów nie obroniła prac, inni musieli je poprawić. Dwóch promotorów, doktorów bez habilitacji, obraziło się na mnie. W efekcie z jednym z pracowników rozstaliśmy się w nie miłej atmosferze. Chcemy

uniknąć podobnych sytuacji, bo jesteśmy renomowaną uczelnią.

Dwóm studentkom nie podoba się także, że uczelnia nie zgadza się na napisanie pracy magisterskiej w języku angielskim.

- Technicznie byłaby taka możliwość - mówi prof. Ficoń. - Nie zgodził się na to jednak senat uczelni i Ministerstwo Edukacji Narodowej. Praca po angielsku? Owszem, ale na filologii angielskiej, a nie stosunkach międzynarodowych. Co zrobimy, jak zgłosi się student i będzie chciał pisać po chińsku?

Szymon Szadurski

## Samo życie

Krzyczą  
nie skarżą...

Starogardzki Urząd Miejski ma powód do dumy - rocznie wpływa tam nie więcej niż kilka skarg (w mijającym roku zaledwie dwie) na pracę urzędu czy podległych mu placówek. Większość starogardzian jednak w to nie wierzy, na sesji Rady Miejskiej nawet radni przyznali, że są zaskoczeni tak małą liczbą zażaleń.

- Mieszkańcy rzeczywiście piszą mało skarg, za to bardzo często przychodzą do urzędu, żeby się wyżylić - twierdzi Jerzy Gburek, przewodniczący Komisji

Rewizyjnej Rady Miejskiej. - Taki petent sobie pokrzyczy, nagada się, a potem idzie do domu i jest spokojny.

Jest też druga strona medalu. Pewna mieszkanka poskarżyła się na miejską spółkę, która źle położyła chodnik przed jej domem. Tymczasem jej pismo z doniesieniem zaskięgowano w urzędzie jako prośbę. I za to „podanie” musiała jeszcze zapłacić 5 zł (według obowiązujących stawek). Jeśli takich przypadków jest więcej, to może stąd bierze się ta niewielka liczba skarg?

(M.J.)

## Osobliwość dnia

## Ukryta usługa

Ogłoszenie: Handlowcom oferuję sprzedaż ciekawych, bezkonkurencyjnych usług. Dzwonimy:

- O co chodzi w ofercie?

- Szukam partnerów handlowych w sprzedaży antykradzieżowego znakowania mienia znacznej wartości.

- Na czym ono polega?

- Znakujemy przedmioty ruchome w sposób uniemożliwiający złodziejowi sprzedaż ukradzionego mienia.

- Czy to znakowanie ukryte?

- Mamy całe systemy znakowania widocznego i ukrytego. Współpracujemy z Centralnym Rejestrem Przedmiotów Utraconych.

- Co miałbym robić?

- Pana zadaniem jest wyszukiwanie klientów pragnących oznakować swój majątek. Płacę 30 proc. prowizji.

- Jest zainteresowanie takimi usługami?

- A widzi pan, jak złodziejstwo się pleni? (tor)

## KRESKA DNIA

NIE STANĘ  
PRZED KOMISJĄ,  
BO MOJĄ  
PRZYSTĄC ZONE.



Rys. Henryk Sawka

## O tym się mówi. Obywatelski obowiązek

Szum  
w numerkach bankowych

Szykuje się niezłe zamieszanie. Od Nowego Roku zmieniają się numery wszystkich rachunków bankowych. Każdy bank ma obowiązek poinformować swoich klientów o tym procesie. O resztę, związaną ze zmianą numerów, musimy jednak zadbać sami.

I tak jeżeli np. nie zgłosimy w Urzędzie Skarbowym nowych numerów naszego konta, wycze-

wany przez nas zwrot podatku wróci do urzędu, zamiast trafić do naszego portfela.

- Banki zmieniają numery kont, aby przystosować polską bankowość do standardów unijnych - mówi Aleksander Masłowski, rzecznik Izby Skarbowej w Gdańsku.

O zmianie numerów możemy poinformować właściwy urząd osobiście lub listem poleconym.

Emeryci i renciści muszą zawiadomić tylko Zakład Ubezpieczeń Społecznych, a on powinien dokonać reszty formalności.

- Nasi podatnicy powinni także pamiętać, że muszą zgłosić w Urzędzie Skarbowym zmianę dowodu osobistego. Niedokonywanie tego obowiązku grozi karą grzywny.

Może ona wynieść nawet 15,2 tys. zł.

(k.w.)

## Pół wieku temu i dzisiaj

Na 31 dni przed terminem Zarząd Portu Gdańsk - Gdynia wykonał zadania przeładunkowe, objęte narodowym planem gospodarczym 1953 roku - informowały gazety 50 lat temu. Wydajność pracy wzrosła o około 7 procent.

Teraz istnieją w Trójmieście dwa niezależne porty, w Gdańsku i w Gdyni. Coraz częściej mówi się o skoordynowaniu ich działalności, a nawet objęciu wspólnym zarządzeniem - tak, jak było kiedyś. (K.N.)

3  
grudniaFranciszka  
Ksawerego

wschód słońca

7.46

zachód słońca

15.26

DZIS

JUTRO

Wigilijne  
karpie

Nie można sobie wyobrazić wigilijnego stołu bez ryby, którą jest karp. Na pomorskich targowiskach i w sklepach ryba ta będzie królować od połowy miesiąca. Zapewne jak przed każdymi świętami, ceny karpi mogą nieco wzrosnąć. Obecnie sprzedawane są jeszcze po 10 - 12 zł za 1 kg. Jak kupować rybę, aby mieć pewność, że jest zdrowa i smaczna?

czytaj

w... Zakupach

## POGODA

DZIŚ

Zachmurzenie duże, bez opadów deszczu. Wiatr słaby i umiarkowany, południowo-wschodni 3 m/s

ciśnienie atmosferyczne

↑ 1012 hPa

9 0  
2 0

5.12.2003

(PAP/IMGW)

JUTRO 4.12.2003



PROGNOZA DLA POMORZA

POGODA

## Znoś bariery

Obchodzimy Międzynarodowy Dzień Osób Niepełnosprawnych, ogłoszony przez ONZ w 1992.

O tym, jak trudno wykonywać najprostsze codzienne czynności po błahym nawet urazie czy kontuzji, przekonał się każdy, kto kiedykolwiek złamał nogę czy zwichnął palec. Nagle okazuje się, że schody zmieniają się w szklaną górę lub podniesienie czajnika stanowi wyczyn. Niby oczywiste, ale równocześnie potrafimy się śmiać z osób na wózkach inwalidzkich, ociemniałych, głuchoniemych, niepełnosprawnych intelektualnie. Świat jest skrojony na miarę silnych i zdrowych, ciężiej potraktowani przez los są z reguły spychani na margines.

Nie okazujemy niepełnosprawnym litości, tylko życzliwą, taktowną pomoc i przede wszystkim szacunek. Mają nadludzką siłę i optymizm walczyć ze światem pełnym barier. (tor)

DZIEŃ ZA DNIE



## Zadłużeni

- Najbardziej zadłużone w Trójmieście są szpitale: Miejski w Gdyni oraz Zakaźny i Kolejowy w Gdańsku - mówi Tadeusz Podczarski, dyrektor Departamentu Zdrowia UM.



GDAŃSK

285 257 000

- tyle złotych na koniec września br. winne były swoim wierzycielom szpitale marszałkowskie

LICZBA DNIA

# Wydarzenia

Dziennik Bałtycki

Środa 3 grudnia 2003 r.

3

**Pomorskie.** Dwa tysiące łóżek w szpitalach co dzień stoi pustych

## Zlikwidować niepotrzebne

**W** woj. pomorskim trzeba zlikwidować 700 łóżek szpitalnych - uważa Urząd Marszałkowski, który jest organem założycielskim dla ponad połowy szpitali w województwie. W przeciwnym razie nigdy nie uda się zbilansować przychodów z NFZ z wydatkami placówek. Szpitale toną w długach. Te w najgorszej sytuacji zbankrutują, gdy zacznie działać ustawa o przekształceniu szpitali w spółki użyteczności publicznej. Trzeba je ratować.

- Czas pracuje na naszą niekorzyść - mówi Bogdan Borusewicz, wicemarszałek województwa pomorskiego. - Mamy dwa lata na dokonanie zmian w szpitalach, tymczasem strasznie trudno ten proces przeprowadzić.

30 czerwca br. Samorząd Województwa Pomorskiego przyjął założenia programu restrukturyzacji szpitali marszałkowskich. Do tej pory udało się m.in. poprzeczyć oddziały kardiologii i interny ze Szpitala Stoczniewskiego, przekształcić szpital w Nowym Dworze Gd., połączyć gdańskie szpitale: Wojewódzki i Kolejowy.

- Już wiadomo, że da nam to kilka milionów oszczędności rocznie - mówi Tadeusz Podczarski, dyrektor Departamentu Zdrowia w Urzędzie Marszałkowskim.

Na tym nie koniec. Zdaniem wicemarszałka Borusewicza powinno się połączyć również dwa gdańskie szpitale. Ponieważ temu pomysłu ostro sprzeciwiają się zarówno pracownicy szpitala, jak i prezydent Gdyni oraz Okręgowa Izba Lekarska w Gdańsku - przynajmniej trzeba zlikwidować oddziały, które się dublują. Z kolei Szpital Chorób Płuc i Gruźlicy czeka przeprowadzka do Wojewódzkiego Szpitala Zakaźnego w Gdańsku.

- Mamy za dużo oddziałów pediatrycznych, chirurgicznych, ortopedycznych i urazowych oraz położniczo-ginekologicznych - wylicza dyrektor Podczarski. - Likwidacja części łóżek czeka również szpitale w Malborku, Starogardzie Gd., Człuchowie, Bytowie, Prabutach i Lęborku.

Ten proces musi objąć też szpitale resortowe i Akademii Medycznej w Gdańsku. Władze AMG już go wdrożyły. - Część łóżek „ostrych”

trzeba zamienić na łóżka opieki długoterminowej - uważa dyrektor Podczarski.

Operacja ta, choć bolesna dla lekarzy i pielęgniarek, jest jednak niezbędna. A co to oznacza dla pacjentów? Jeszcze dłuższe kolejki na operacje? - Kolejki są nie dlatego, że łóżek brakuje, a dlatego, że NFZ limituje liczbę zabiegów - odpowiada Tadeusz Podczarski. - Gdy niepotrzebne łóżka znikną, szpitale będą miały więcej pieniędzy na leczenie.

- Medycyna jest dziś zupełnie inna niż przed laty, pacjenci leżą w szpitalu coraz krócej - tłumaczy wicemarszałek Borusewicz. - Dzień w dzień w Pomorskiem 2 tys. łóżek stoi pustych. To o czymś świadczy.

Jolanta Gromadzka-Anzelewicz



30 września 2003 - ostatni dzień działalności Szpitala Stoczniewskiego w Gdańsku. Jego los mogą wkrótce podzielić także inne placówki pomorskiej służby zdrowia.

Fot. Adam Warzawa

### Za dużo właścicieli



**Bogdan Borusewicz**

wicemarszałek województwa pomorskiego

- W Pomorskiem brakuje spójnego planu restrukturyzacji łóżek, ponieważ za dużo jest właścicieli szpitali. Mamy szpitale marszałkowskie, resortowe, podległe starostom i Akademii Medycznej oraz szpitale prywatne. Urząd Marszałkowski nie ma żadnych narzędzi, prawnych ani organizacyjnych, by to koordynować.

### Chaotyczne i nieprzemyślane



**Barbara Sarankiewicz-Końopka**  
przewodnicząca OIL w Gdańsku

- Restrukturyzacja jest konieczna, nie może jednak polegać tylko na zwalnianiu personelu i zamykaniu placówek, ponieważ stracą na tym pacjenci. Niektóre decyzje podejmowane przez Urząd Marszałkowski są chaotyczne i nieprzemyślane. Nie przyniosą nic dobrego ani chorym, ani lekarzom i pielęgniarkom.

**Gdańsk.** Kolejne zatrzymanie w aferze Stella Maris

## To jeszcze nie koniec tej historii

**A**fera związana z wydawnictwem Stella Maris zatacza coraz szersze kręgi. Tym razem tymczasowo aresztowana została Bożena K., prezes Korporacji Budowlanej Doraco. Prokuratura zapowiada, że nie jest to jej ostatnie słowo w tej sprawie.

O zatrzymaniu Bożeny K. napisała wczorajsza „Gazeta Wyborcza”. Miało do niego dojść już w zeszły czwartek, ale prokuratura nie była skłonna poinformować o tym mediów. Aresztowanej na trzy miesiące prezes Doraco zarzuca się zagarnięcia mienia i przestępstwa karno-skarbowe na dużą kwotę.

Gdański prokurator apelacyjny Janusz Kaczmarek mówi, że to nie koniec zatrzymań. - W najbliższych miesiącach zarzuty zostaną przedstawione kolejnym osobom - zapowiada. Według „Gazety”, może wśród nich być jeden z najbardziej wpływowych po-



W aferze Stella Maris zarzuty postawiono m.in. ks. Zbigniewowi B., byłemu kapelanowi metropolity gdańskiego.

Fot. A. Warzawa/archiwum

morskich biznesmenów, Andrzeja Hass, który kontroluje firmę Doraco.

Korporacja to, według prokuratury, jedna z wielu

firm, które za pośrednictwem wydawnictwa archidiecezji gdańskiej Stella Maris wyprały miliony złotych. O aferze w wydaw-

nictwie „Dziennik” napisał jako pierwszy pod koniec w 2002 roku. Wówczas mówiło się jeszcze o wielomilionowych długach, jakich Stella Maris miała narobić w ciągu kilku lat działalności. Potem organy śledcze dopatrzyły się procederu prania brudnych pieniędzy. Ich zdaniem za pośrednictwem wydawnictwa wyprano nawet 30 mln złotych. Stało się tak dzięki fałszywym fakturom, które kościelna spółka wystawiła za różnorodne usługi doradcze. Wiele z nich w ogóle nie doszło do skutku.

Do tej pory prokuratura postawiła w tej sprawie zarzuty 13 osobom, w tym m.in. byłemu kapelanowi metropolity gdańskiego księdzu Zbigniewowi B., który współkierował wydawnictwem, oraz Piotrowi K., szefowi gabinetu politycznego byłej minister zdrowia Franciszki Cegielskiej.

(Cze)

**Już jutro!**  
z Dziennikiem

specjalny  
dodatek

jak  
stworzyć  
magię  
świąt,  
czyli:



- jak ciekawie zapakować prezent
- co kupić najbliższym
- jakie prezenty dla niego, dla niej
- gdzie spędzać święta
- jak przygotować wigilijny stół



## W SKRÓCIE

Sześciu  
rannych

## POWIAT KARTUSKI.

Sześć osób ucierpiało w wyniku trzech wypadków, do których doszło w poniedziałek na kartuskich drogach. W Sierakowicach, kierujący fiatem 126 p 32-latek, potrącił 6-letniego chłopczyka, który nagle wbiegł z chodnika na drogę. Dziecko zostało przewiezione do szpitala w Kartuzach. Do drugiego wypadku doszło w Miszewie, w gm. Żukowo. Kierujący citroenem 83-letni mieszkaniec Gdyni zderzył się z ffordem transitem. Podczas wypadku ranne zostały aż cztery osoby. Natomiast w Zależu w gm. Przdokowo jadąca rowerem 48-letnia mieszkanka gminy Przdokowo około godz. 19... straciła nagle przytomność. Stwierdzono u niej uraz głowy oraz podejrzenie wstrząśnienia mózgu. Poszkodowana kobieta nie umiała powiedzieć, co się stało. (dal)

## Oszuści

**SŁUPSK.** Wycofanymi z obiegu monetami o nominałach 20 tys. zł zapłacili za biżuterię oszuści w dwóch słupskich sklepach. Na razie nie wiadomo czy obu przestępców dokonali ci sami mężczyźni. Policja ostrzega, że okres przedświąteczny to czas wzmożonych działań złodziei i oszustów. - Przestrzegamy, aby uważnie przyglądać się realizowanym transakcjom - mówi Piotr Sochacki ze słupskiej policji.

Kratki  
za prochy

**KARTUZY.** Dwa lata pozbawienia wolności dla Andrzeja P., rok i osiem miesięcy dla Piotra S. oraz rok i sześć miesięcy dla Adama W. To kary dla miejscowych handlarzy narkotyków. Sąd nałożył na nich ponadto karę grzywny w wysokości 150 zł oraz obciążył skazanych kosztami procesowymi. Wyrok nie jest prawomocny. (W.D.)

Podejrzany  
proszek

**NOWY DWÓR GD.** Na trzy miesiące aresztowano mieszkańca powiatu nowodworskiego podejrzanego o posiadanie 20 gramów amfetaminy. Mężczyzna dziwnie się zachowywał podczas rutynowej kontroli drogowej. Podczas przesłuchania znaleziono przy nim podejrzane tabletki. (boro)



U przyjaciół Dziennika

Między 10 a 11 - ukryta  
łagodna piosenka

Po pierwsze A-1. Polskie i szwedzkie miasta za autostradą

## Dajcie szansę A-1

Ouznanie autostrady A-1 za inwestycję priorytetową dla Unii Europejskiej zaapelowali samorządowcy z Polski i Szwecji. Wczoraj wspólnie wysłali do Komisji Europejskiej listy w tej sprawie. Sygnatariuszem polskiego jest Stowarzyszenie Miast Autostrady Bursztynowej, jednej z organizacji pozarządowych walczących o powstanie A-1. Pod pismem podpisali się prezydenci Gdyni, Częstochowy, Katowic, Łodzi i Torunia.

- Chcemy, aby nasz głos w sprawie autostrady, usłyszano także w Brukseli - mówi Wojciech Szczurek, prezes stowarzyszenia. - Nie możemy dopuścić, by rząd zbyt łatwo zrezygnował z A-1.

We wrześniu Komisja Europejska przedstawiła listę 29 najważniejszych dla swojej przyszłości projektów infrastrukturalnych. Na ich realizację zamierza wyłożyć 220 miliardów euro. Jest wśród nich także A-1. Miesiąc temu zmieniła jednak zdanie i autostrada została skreślona z dokumentu. Autorzy pisma chcą, aby z powrotem tam wróciła. Bez tego nie ma co liczyć na to, że Unia znajdzie pieniądze na budowę drogi.



Prezydent Gdyni Wojciech Szczurek chce, aby głos Pomorzan w sprawie A-1 usłyszano także w Brukseli.

Fot. Grzegorz Mehring

Starania polskich samorządowców wspierają ich koledzy ze Szwecji. Wczoraj w Gdyni przebywali przedstawiciele stowarzyszenia skupiającego kilka szwedzkich miast zaangażowanych w budowę korytarza transportowego z północy na południe Europy. Przekazali swój list popierający powstanie A-1.

Jak wyjaśnia Toczec chodzi głównie o to, aby pokazać ile kosztuje poszczególne samorządy, przez teren których przebiegać ma w przyszłości autostrada, jej brak. Budowa tej drogi nie może ruścić od sześciu lat.

Tomasz Falba

Został dołączony do wystąpienia Polaków. Autorzy pism liczą, że wspólne wystąpienie okaże się skuteczniejsze.

- Nie wykluczamy, że w przyszłości udamy się do Brukseli osobiście - mówi Szczurek. - Decyzja w tej sprawie jeszcze nie zapadła.

List do Brukseli to nie jedyny pomysł Stowarzyszenia Miast Autostrady Bursztynowej na rzecz A-1. W tej chwili zbierana jest dokumentacja, która złoży się na „białą księgę” autostrady.

- Myślę, że za kilka tygodni będzie gotowa - mówi Ryszard Toczec, naczelnik Biura Rozwoju Gdyni. - Będzie zawierać informację o tym, co poszczególne gminy, miasta i powiaty do tej pory zrobiły w temacie A-1.

Jak wyjaśnia Toczec chodzi głównie o to, aby pokazać ile kosztuje poszczególne samorządy, przez teren których przebiegać ma w przyszłości autostrada, jej brak. Budowa tej drogi nie może ruścić od sześciu lat.

Tomasz Falba

Gdynia. Policja  
Awans

Fot. Sławomir Ptasiński

Inspektor Stanisław Gutowski, szef gdyńskiej policji, ma zostać zastępcą komendanta wojewódzkiego. Oficjalnie jeszcze się o tym nie mówi, ale w policyjnych kuluarach o nominacji już głośno.

- Nie zaprzeczam, że słyshałem o takich planach wobec mojej osoby, ale ich realizacja leży w rękach komendanta głównego - mówi insp. Stanisław Gutowski.

Rzecznik prasowy KGP postanowił milczeć do czasu wydania decyzji, nieoficjalnie natomiast wiadomo, że ma być ona ogłoszona jeszcze w tym tygodniu. Insp. Krzysztof Starańczak, dotychczasowy zastępca komendanta pomorskiego, którego miałby zastąpić Gutowski, już kilka tygodni temu został powołany na stanowisko szefa Biura Prewencji Komendy Głównej Policji w Warszawie. (aga)

## Ludzie listy piszą

Fragment  
pisma prezydentów

Propozycje zmian listy projektów priorytetowych wymagają naszym zdaniem zdecydowanego stanowiska władz polskich, służących utrzymaniu autostrady A-1 w planie inwestycyjnym Unii Europejskiej. Miasta poczuwają się do współodpowiedzialności i partnerstwa w dziele tworzenia transeuropejskiej sieci transportowej na terenie RP. Jest to cel statutowy i pole działalności Związku Miast Autostrady Bursztynowej (A-1), Związku Miast i Gmin Morskich, Związku Miast Nadwiślańskich czy Pomorskiego Stowarzyszenia dla Budowy Autostrady A-1. (...) W zorganizowanych ogólnopolskich konferencjach jednostek samorządu terytorialnego w Grudniadzu, Warszawie i Gdyni, przyjęte zostały deklaracje wspierające plany budowy autostrady A-1, jako priorytetowej dla Europy. Zwracamy się o przywrócenie autostradzie A-1 charakteru inwestycji o europejskim znaczeniu.

## ZNANI Z NAMI

## Ważne powody

## Czesław Lang

były kolarz, organizator Tour de Pologne

- Przy okazji organizacji Tour de Pologne odwiedziłem wiele małych miejscowości. Jeździłem drogami, o których mało kto wie. Takie drogi o małym znaczeniu, to najlepsze, jakie mamy. Nie odnaleźli ich jeszcze trowcy. Nie wjechali na nie swoimi ciężkimi samochodami, więc wyglądają w miarę normalnie. Spójrzmy, co dzieje się z drogami krajowymi. Kładzie się nową nawierzchnię, a już po roku jest zniszczona. Niestety, każdy Polak, który jeździ samochodem, ma przykre doświadczenia. Nie jestem w tym odosobniony. Mam jednak nadzieję, że u nas też kiedyś powstaną normalne autostrady. A-1 jest bardzo potrzebna i popieram jej budowę. Przyłączam się do Ruchu Społecznego Akcja A-1.

Fot. Przemek Swiderski



## Przystąpienie do ruchu

Kilkaset osób zgłosiło się już do powołanego przez nas Ruchu Społecznego Akcja A-1. Jego głównym celem jest doprowadzenie do jak najszybszego rozpoczęcia budowy tej autostrady. Do ruchu można przystąpić wypełniając i przesyłając do naszej redakcji specjalną deklarację, którą drukujemy codziennie w naszej gazecie. Można to także zrobić odwiedzając w Internecie stronę [www.gdansk.naszemiasto.pl](http://www.gdansk.naszemiasto.pl). Ostatnio do ruchu przyłączył się poseł PiS - Andrzej Liss.

Tak możesz przyłączyć się  
do Ruchu Społecznego Akcja A-1wytnij wypełniony kupon i przynieś  
lub przyslij go do redakcji „Dziennika Bałtyckiego”wpisz się na listę na naszych stronach internetowych  
[www.gdansk.naszemiasto.pl/akcja\\_A1](http://www.gdansk.naszemiasto.pl/akcja_A1)Deklaracja Ruchu  
Społecznego Akcja A-1Popieram i chcę przystąpić  
do Ruchu Społecznego Akcja A-1Zainteresowany szybkim rozwojem Pomorza i całego kraju  
chcę przystąpić do Ruchu Społecznego Akcja A-1.

imię i nazwisko .....

adres .....

Nie jest Ci obojętna sprawa autostrady? Przyłącz się do naszej akcji. Wytnij wypełniony kupon i przynieś go do naszego biura konkursów w Gdańsku przy Targu Drzewnym 9/11 (wejście od ulicy Garmcarskiej w godz. 10-16) lub prześlij pod adresem redakcji - „Dziennik Bałtycki”, Biuro Konkursów, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

## Ustka. W urzędzie

Kontrola  
bis

Kontrolerzy z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej ponownie skontrolują Urząd Gminy w Ustce. Znowu na wniosek słupskiej prokuratury rejonowej, która podejrzewa nieprawidłowości w wydawaniu pieniędzy z dotacji NFOŚiGW.

- Po przejrzaniu wszystkich materiałów zwróciliśmy się do funduszu o przeprowadzenie ponownej kontroli - mówi Tomasz Walendziak, słupski prokurator rejonowy. - Podejrzewamy, że duże kwoty przyznane przez NFOŚiGW zostały źle wydane.

Prokurator przytacza dla przykładu budowę chodnika, którą rozliczono w dokumentacji, a która rzekomo nigdy nie została wykonana.

(hub)

103,7 FM Radio Gdańsk

## Temat dnia

Pomorze walczy o autostradę A-1, tymczasem połączenie drogowe z Trójmiasta do Warszawy jest zakorkowane przez remont mostu w Kieźmarku. Kiedy zakończą się kłopoty kierowców? Radio Gdańsk, dziś od 11.30.



## Warszawa. Rozpoczął się najgłośniejszy proces III RP Lew nie zaryczał

Lew Rywin zasiadł wczoraj na ławie oskarżonych warszawskiego sądu. Prokuratura oskarżyła go o płatną protekcję. Rywin nie przyznał się do winy. Odmówił składania wyjaśnień.

- Jestem niewinny, chcę udowodnić, że jestem ofiarą intrygi zaplanowanej w celu uzyskania korzystnych zmian w ustawie o rtv, o czym mówiłem w rozmowach biznesowych - powiedział przed warszawskim sądem Rywin. Dodał, że „nacisk mediów sprawił, że już uznano go za winnego”, a przed komisją śledczą „pozbawiono go prawa obrony”.

Rywin nie chciał złożyć wyjaśnień. Zapowiedział, że na razie będzie odpowiadał tylko na pytania swoich obrońców. Do poszczególnych kwestii, jak np. nagranie rozmowy z Adamem Michnikiem, ustosunkuje się po zeznaniach „głównych świadków”.

### Tłok na sali

Najgłośniejszemu procesowi w dziejach III RP towarzyszyło olbrzymie zainteresowanie. Już na długo przed godz. 9.30, kiedy sprawa została wywołana, przed największą salą warszawskiego sądu kłębił się tłum zainteresowanych. Stawili się kilkanaście ekip telewizyjnych, także z zagranicy, kilkudziesięciu fotoreporterów oraz dziennikarzy agencji, radiowych i prasowych. Na salę nr 252 weszli jednak tylko ci, którzy uzyskali przepustki - sąd wydał ich ponad sto.



Lew Rywin nie chciał składać wyjaśnień. Zapowiedział, że na razie będzie odpowiadał tylko na pytania swoich obrońców.

Fot. PAP/Tomasz Gzell

Gdy na korytarzu sądu pojawił się Rywin, został wręcz oślepiony błyskami fleszy, a grupa zwolenników Adama Słomki z Ruchu Obrony Bezrobotnych zaczęła skandować „Rywin do paki”. Haseł towarzyszących procesowi było zresztą więcej.

Przed gmachem sądu kilkunastu młodych ludzi z Akcji Alternatywnej „Naszość” zorganizowało krótki happening. Przynieśli transparenty: „Mamo kup mi klocki lego, zrobię sobie Czarzastego” oraz „Używaj papieru toaletowego lub czasopisma”. Jeden przebrał się za lwa.

Członkowie „Naszości” przywitali przybyłego do sądu Lwa Rywina kwiatami. Jedną z kobiet narzuciła

mężczyźnie przebranemu w teatralny strój Lwa na głowę chustę z okrzykiem „Mój ci on jest, nie do kata on należy, lecz do mnie”.

### Rywinowi się nie chce

Sąd odrzucił wniosek obrońców o zakaz pokazywania twarzy oskarżonego, motywując to interesem publicznym. Jednocześnie jednak nałożył na media ograniczenia. Polegały one na tym, że do końca dnia rozprawy nie można prezentować pełnych zeznań uczestników procesu. Można je jedynie relacjonować własnymi słowami. Sędzia Marek Celej uzasadniał ten warunek tym, że pozwoli to na przestrzeganie procesowej zasady,

zgodnie z którą świadkowie, którzy jeszcze nie zeznawali, nie mogą znać treści zeznań złożonych wcześniej przez inne osoby.

Po odczytaniu aktu oskarżenia przez prokurator Katarzynę Kwiatkowską proces został odroczony do 5 grudnia. Sąd odniósł się jeszcze do wniosku oskarżonego, który nie chciał być obecny na czterech kolejnych rozprawach. Sędziowie uznali, że Rywin musi stawić się na dwie spośród kolejnych rozpraw w swym procesie - w dniach 5 i 16 grudnia. Wówczas mają zeznawać Wanda Rapaczyńska i Adam Michnik.

Czesław Romanowski, PAP

### O co tu chodzi?

Prokuratura oskarża producenta filmowego Lwa Rywina o płatną protekcję. W zamian za korzystny dla spółki Agora, wydawcy „Gazety Wyborczej”, zapis w ustawie o radiofonii i telewizji miał zażądać 17,5 miliona złotych. Rozmowa została nagrana, a sprawa nagłośniona. - Nie było podstaw, by oskarżyć także Roberta Kwiatkowskiego (prezesa TVP) i Andrzeja Zarębskiego (specjalista ds. mediów) - mówiła we wtorek przed sądem prokurator Kwiatkowska. Rywinowi grozi do trzech lat więzienia.

### Beger usunięta

Sejmowa komisja śledcza badająca aferę Rywina zdecydowała, że nie stanie przed nią jako świadek prezydent Aleksander Kwaśniewski. Wniosek Renaty Beger poparto pięciu posłów komisji, również pięciu było przeciw. Nie uzyskał więc większości. Sama posłanka Samoobrony została wczoraj wykluczona z komisji. Być może jej miejsce zajmie Andrzej Lepper. Lepper mówi, że jest gotów osobiście przestudiować tomy akt sprawy, ale zamierza także skorzystać z doświadczenia i wiedzy, jaką posiadała o sprawie Renata Beger.

## Ślupsk. Konflikt trwa Zaprotestowali wszyscy razem

Współzbiór z pracodawcą weszli wczoraj związkowcy z Kauflandu. Swe zarzuty sformułowali w ośmiu postulatach. Główny to utrudnianie działalności związkowej. To już czwarta, najostrożniejsza dotychczas próba nakłonienia do rozmów władz firmy. - Daliśmy na to kierownictwu Kaufland-Polska trzy dni - informuje Tadeusz Pietkun, wiceprzewodniczący Zarządu Regionu NSZZ „S” w Ślupsku. - Potem zawiadomimy pro-

kuraturę o złamaniu ustawy o sporach zbiorowych.

- Zarzutów związkowców nie potwierdziła nasza wewnętrzna kontrola ani PIP - opowiada Jarosław Kaduczak, rzecznik Kauflandu. - Co do sporu, to czekamy na komplet oryginalnych dokumentów. Dotychczas dysponujemy jedynie faktami. Dopiero wtedy podejmiemy rozmowy.

Zakładową „Solidarność” zawiązano w sieci markotów 21 listopada. Liczy 14 członków. (jkk)

## Gdańsk. Pierwszy tani przewoźnik lotniczy rozpoczyna działalność Do Warszawy za niemal 20 zł plus...

Pierwszy tani przewoźnik lotniczy - Air Polonia - uruchamia w poniedziałek stałe połączenie z Warszawą. Dwa loty dziennie do i ze stolicy obsługiwać będą boeingi 737.

Cena biletu od poniedziałku do piątku w jedną stronę to 19,90 zł. Do tego dochodzą opłaty lotniskowe i podatek, co w sumie daje 75 zł. Tyle samo trzeba zapłacić za przejazd koleją, przynajmniej 300 złotych kosztuje przelot do Warszawy np. maszynami PLL LOT.

- W marcu planujemy uruchomienie połączeń z



Od poniedziałku za lot do Warszawy zapłacimy tyle samo ile za przejazd do stolicy pociągiem.

Fot. Mat. promocyjne

Londynem, Berlinem i Sztokholmem - mówi Marek Haisig, pełnomocnik

właścicieli spółki Air Polonia. - Cena biletu do Londynu wyniesie 55 zł, a z

opłatami lotniskowymi i podatkiem 150 zł.

Tani przewoźnik prawdopodobnie niedługo będzie miał konkurencję. - Jesteśmy na ostatnim etapie rozmów z irlandzkim Ryanaiem i węgierskim Wizz Airem - mówi Włodzimierz Machczyński, prezes Portu Lotniczego Gdańsk-Trójmiasto. - Oferta Air Polonii przyciągnie na lotnisko osoby, których do tej pory nie było stać na podróż samolotem. My jesteśmy w stanie obsłużyć milion pasażerów rocznie, a obsługujemy 400 tysięcy. (dak)

## Gdynia. W stoczni znów wrze Szybka pożyczka? To nierealne



Stoczniowcy wypełniają z nadzieją wnioski o zapomogi. Pieniądze dostaną dopiero za rok.

Fot. Elżbieta Chylińska

Pracownicy Stoczni Gdynia SA nie dosyć, że od wielu miesięcy nie otrzymują pensji, nie będą mogli też skorzystać z pożyczek udzielanych przez zakładową kasę zapomogowo-pożyczkową. Załoga jest rozgoryczona i za zamieszanie wini władze firmy. Te, mimo że odcinają składki na pożyczki z pensji pracowników, nie przekazują ich do kasy. Włodarze stoczni argumentują, że w firmie nie ma pieniędzy.

Takie tłumaczenia nie trafiają do załogi. - Kiedyś pożyczek udzielano niemal „od ręki” - mówi Michał L., jeden ze stoczniowców. - Teraz pieniędzy nie ma, więc rozpatrywanie wniosku trwa rok.

Zadłużenie stoczni wobec kasy przekroczyło 7 mln

zł. Pracownicy nie wytrzymali nerwowo - chcą się wypisać z kasy i odzyskać swoje wkłady.

- Nie po to płaciłem na „dzień dobry” 300 zł, a potem miesięczne składki, żeby teraz nic z tego nie mieć - denerwuje się pracownik wydziału K3. - Najlepiej, żeby oddali mi moje pieniądze. Nie dostaję wypłaty, nie mogę uzyskać pożyczki. Za co kupię prezenty dla dzieci i potrawy na wigilijny stół?

- Sprawa jest przykra, ale sytuacja finansowa stoczni jest nadal bardzo trudna - komentuje Mirosław Piotrowski, rzecznik stoczni. - To nie wynika z naszej złej woli. Zarząd firmy robi wszystko, aby sprawa wyjaśniła się do końca roku.

Szymon Szadurski

## Rumia. Groteskowa tragedia Sobowtór w rzece

Zwłoki mężczyzny znaleziono wczoraj w Zagórskiej Strudze w Rumii. Dwaj mężczyźni zidentyfikowali je jako ciało Kazimierza G. Jednym z nich był jego brat, który zasnął w czasie identyfikacji. Kiedy policjanci pojechali do domu, gdzie według ustaleń mieszkał denat, okazało się, że G. cały i zdrow śpi we własnym łóżku.

- To Kazimierz G. - zapewniał policjantów mężczyzna przyglądający się leżącemu w wodzie ciału. - Nie mam wątpliwości.

Znam go od czterdziestu lat!

Okazało się jednak, że mężczyzna znaleziony w rzece i Kazimierz G. są do siebie uderzająco podobni. Policja sprawdza personalia zmarłego. Przyczyną jego śmierci było utonięcie. Na razie nie stwierdzono działania osób trzecich.

7 listopada w Zagórskiej Strudze znaleziono zwłoki 23-letniego Dariusza Kirslinga. Sprawy jego zagadkowej śmierci do dziś nie udało się wyjaśnić. (ANGO)





## Wlk. Brytania. Nagroda dla Rumsfelda Mówił bez sensu



Donald Rumsfeld Fot. PAP/AP

Nagrodę za najbardziej bezsensowną wypowiedź roku otrzymał wczoraj minister obrony USA Donald Rumsfeld.

Nagroda, przyznawana przez Plain English Campaign, brytyjską grupę walczącą o zrozumiały język angielski w wystąpieniach publicznych, dotyczy wypowiedzi amerykańskiego polityka podczas jednej z konferencji prasowych na temat Iraku:

„Informacje, z których wynika, że nic się nie dzieje, uważam za bardziej interesujące, ponieważ wiemy, że - jak wiadomo - są rzeczy, o których wiemy, że o nich wiemy. Wiemy też, że są znane niewiadome, to znaczy, że są rzeczy, o których wiemy, że nic o nich nie wiemy. Ale są również nieznane niewiadome - takie, o których nie wiemy, że o nich nie wiemy” - powiedział wówczas Rumsfeld.

Najsilniejszym konkurentem Rumsfelda był nowy gubernator Kalifornii Arnold Schwarzenegger. Jest on autorem następującego zdania: „Myślę, że małżeństwo homoseksualne jest czymś, co powinno odbywać się między mężczyzną i kobietą”.

Plain English Campaign nie liczy na udział laureata w uroczystości wręczenia nagrody.

(PAP)

## Watykan. Apel Jana Pawła II Terroryzm bez imienia Boga



Jan Paweł II kolejny raz apeluje o pokój. Fot. PAP/AP

Papież Jan Paweł II ponowił wczoraj apel, by nigdy nie używać imienia Boga dla usprawiedliwienia terroryzmu.

- Apeluje do wszystkich mężczyzn i kobiet dobrej woli o połączenie waszych głosów z moim, by potwierdzić, że imię Boga nigdy nie powinno być wykorzystywane do wznieca-

nia przemocy i terroryzmu, do popierania nienawiści i sprzyjania wykluczeniom - powiedział Ojciec Święty.

Papież wyraził pragnienie, aby chrześcijanie i muzułmanie mieli „odwagę i siłę promowania prawdy, sprawiedliwości, miłości i wolności jako filarów pokoju”.

(PAP)

## Sprawa gier. Wciąż nie wiadomo, kto chciał obniżyć podatek Poprawka widmo

Marszałek Sejmu Marek Borowski przedstawił wczoraj dziennikarzom „białą księgę”, zawierającą dokumenty składające się na proces legislacyjny dotyczący ustawy o grach losowych. Przyznał, że z zawartych w niej materiałów nie wynika jednoznacznie, kto zgłosił poprawkę obniżającą podatek od automatów do gry z 200 do 50 euro.

Marszałek poinformował, że w „białej księdze” znalazły się m.in. wszystkie dokumenty, które dotyczą posiedzenia podkomisji z 25 września ub.r.

- Na pytanie, czy mogę powiedzieć na podstawie tego, kto zgłosił (poprawkę), odpowiadam: nie mogę - dodał.

Z dokumentacji posiedzenia podkomisji 25 września wynika, że autorką pisemnej propozycji poprawki obniżającej podatek od automatów do gry z 200 do 50 euro była Anita Błochowiak (SLD). W „białej księdze” znajduje się jednak także pismo przewodniczącego podkomisji Jana Kubika (PSL) z 2



Marszałek Sejmu Marek Borowski prezentuje „białą księgę” dotyczącą prac nad ustawą o grach losowych. Fot. PAP/Przemek Wierchowski

grudnia, który informuje, że 25 września poprawkę o obniżenie podatku od automatów do gry zgłosił Zbigniew Chlebowski (PO).

Borowski powiedział, że z informacji osób biorących udział w posiedzeniu podkomisji oraz dokumen-

tów sejmowych wynika, że poprawki były zgłaszane ustnie, a przygotowane wcześniej pisemne propozycje były tylko punktem wyjścia dla posłów.

Zdaniem Borowskiego, podatek 200 euro od jednego automatu od początku

budził emocje m.in. dlatego, że w innych krajach jest to z reguły kilkadziesiąt euro. Zgłoszenie propozycji niższej stawki nie może być podstawą do twierdzenia, że wynikało to z jakiegoś nieuczciwego lobbingu - podkreślił marszałek.

Borowski przypomniał, że już dwa miesiące temu polecił nagrywać posiedzenia podkomisji, co wcześniej nie było robione.

- Zleciłem także, by wszystkie poprawki były zgłaszane na piśmie i na tej podstawie odbywało się głosowanie - dodał.

Poinformował też, że wprowadził także obowiązek zamieszczania nazwisk autorów wszystkich poprawek w drukach, co - zdaniem marszałka - „pozwole uniknąć tego rodzaju dyskusji, z jaką mamy teraz do czynienia”.

W „białej księdze” znajduje się m.in. rządowy projekt nowelizacji ustawy o grach losowych, dokumentacja z prac podkomisji z 25 września, w tym kopie pisemnych poprawek, stenogramy sejmowe z debat nad projektem nowelizacji, imienne wyniki głosowań.

(PAP)

## Irak. „Zabity lub schwytany” Prawica Husajna



W słynnej amerykańskiej talii kart Izzat Ibrahim al-Duri był królem trefl. Fot. PAP/AP

Wysoka osobistość obalonego reżimu irackiego została „zabita lub schwytana” podczas operacji wojsk USA w Kirkuku - poinformował członek tymczasowej irackiej Rady Zarządzającej, Muaffak Al-Rubai.

Celem przeprowadzonej operacji miało być pojmanie Izzata Ibrahima al-Duriego, niegdyś uważanego za prawą rękę Saddama Husajna i osobistość nr 2 obalonego reżimu.

- Wśród osób zabitych lub pojmanych znajduje się gruba ryba, wielka osobistość, której tożsamość jest obecnie ustalana - powiedział Rubai.

(PAP)

## Szwecja. Wizyta Leszka Millera Rozmowy o Unii



Premier Leszek Miller wita się z premierem Szwecji Göranem Perssonem podczas spotkania w Sztokholmie. Fot. PAP/Radek Pietruszka

Rozumiemy sytuację Polski w dyskusji nad unijną konstytucją, jednak odkładanie decyzji w sprawie systemu głosowania nie rozwiąże problemu, a jedynie go opóźni - powiedział premier Szwecji Göran Persson po rozmowach z szefem polskiego rządu Leszkiem Millerem, który złożył wczoraj roboczą wizytę w Sztokholmie.

- Być może za pięć lat jeszcze trudniej będzie znaleźć rozwiązanie - po-

wiedział Persson, zapytany o stanowisko Szwecji w sprawie postulatów dotyczących odłożenia o kilka lat decyzji o ewentualnym odejściu od nicejskiego systemu głosowania w Radzie UE.

Wtorkowe rozmowy premierów Polski i Szwecji dotyczyły też stosunków dwustronnych obu państw. Zadeklarowali, że chcą pogłębiać współpracę polityczną i dialog obu państw wewnątrz UE.

(PAP)

## Wrocław. Strzały na autostradzie Pościg

Uciekający autostradą A-4 w okolicy Bielan Wrocławskich kierowca potrafił wczoraj dwóch policjantów. Z kolei prowadzący pościg funkcjonariusze przypadkowo postrzelili robotnika pracującego przy remoncie autostrady. Uciekiniera zatrzymano.

Dolnośląscy policjanci próbowali zatrzymać kierowcę, który nie zatrzymał się do kontroli na przejściu granicznym w województwie opolskim. 46-letni mężczyzna, obcokrajowiec, uciekał jadąc w kierunku Legnicy. Jechał z prędkością 200 km/h. W okolicy Kątów Wrocławskich zawrócił. Podczas szaleńczej jazdy spowodował kilkanaście kolizji. Pod Wrocławiem funkcjonariusze oddali w kierunku jego auta co najmniej cztery strzały. Celowali w opony. Niestety postrzelili pracującego przy remoncie autostrady mężczyznę. Postrzelony w klatkę piersiową drogowiec został przewieziony do szpitala we Wrocławiu.

Uciekiniera udało się w końcu ująć po zatrzymaniu ruchu na autostradzie i zablokowaniu jej m.in. tirami. Wczoraj obcokrajowiec był przesłuchiwany. Nie wiadomo, dlaczego nie zatrzymał się do kontroli.

(PAP)

REKLAMA



Przedsiębiorstwo  
Usługowo - Produkcyjne  
**Degest Sp. z o.o.**

ul. Lotnicza 1, 82-500 Kwidzyn  
tel. (055) 279 88 77 fax (055) 279 88 51

Laboratorium PUP „DEGEST” Sp. z o.o.

Przeprowadza badania i analizy:

- \* paliw stałych i ciekłych
- \* wody
- \* ścieków
- \* mas włóknistych
- \* papierów
- \* tektur

Badania wykonujemy na nowoczesnym sprzęcie  
wykorzystując metodyki wg PN, ISO, TAPPI



# Mówią że jestem majorem

Z Anną Marszałek - dziennikarką śledczą w „Rzeczpospolitej” rozmawia Ryszarda Wojciechowska

- Nie ma pani dość taplania się w aferach korupcyjnych?

- Czasami mam. Na szczęście, nie wszyscy są odrażający, żli i skorumpowani.

- Więc czemu dziennikarstwo śledcze?

- Bo miałam dosyć kompletnej bezkarności ludzi na szczytach. Drażniła mnie ich pewność, że nic im nie grozi. Ich świadomość, że prokuraturę mają w swoich rękach, a policję mogą łatwo zastraszyć. Drażniło mnie to, że służby specjalne działają dla władzy, za każdym razem aktualnej. Niezależnie od tego, kto rządzi. Władza ma więc poczucie, że może robić co chce. I nikt jej się do skóry nie dobierze. Chciałam zakłócić ten błogi spokój.

- Mam jednak wrażenie, że w dziennikarstwie śledczym jest dużo dymu, a mało efektów.

- Możemy się policytować z policją, prokuraturą i służbami specjalnymi na liczbę wielkich tego świata, którym my, jako „Rzeczpospolita”, udowodniłmy korupcję. To my mamy na swoim koncie wojewodę, wiceministrów, sędziów, którym udowadniałmy brudne sprawy. To my ujawniliśmy między innymi aferę Szeremietiewa i aferę starachowicką. Staramy się udowadniać przestępstwa. Wtedy prokuratura nie może udąć, że nie ma tematu. I śledztwo musi być wszczęte.

- No dobrze, ale w przypadku Szeremietiewa tylko jego asystent siedzi za kratkami. Sam Szeremietiew ma zarzuty i chodzi wolny.

- Śledztwo w jego sprawie trwa, a ja przerwałam im łatwy zarobek.

- Lubi pani szkodzić ludziom?

- Jestem pozbawiona poczucia satysfakcji po tym, kiedy kolejna osoba traci po moim tekście stanowisko albo jest aresztowana. Dość ciężko to przeżywać. Muszę mieć pewność, że nie popełniam błędów. Że prawda o której piszę nie dotyka osoby niewinnej, czy przypadkowej. Dla mnie przeciwnikiem nie jest biedny policjant, zarabiający 1500 złotych, który weźmie 50 złotych na ulicy. Chociaż to też należałoby potępić. Dla mnie przeciwnikiem jest wiceminister, który ustawia przetargi i bierze za to ogromne łapówki. Taki nie zasługuje na ochronę.

- Musi być jakaś sprawa, z której jest pani dumna.

- Kiedyś otrzymaliśmy z redakcyjnym kolegą sygnał o pobycie w Polsce irlandzkiego terrorysty. Bardzo nas intrygowało, po co on do nas przyjechał, jakie interesy tu robił. Rzecz została sprzedana po 11 września, trochę w cieniu tamtych wydarzeń. Nie odbiła się więc szerokim echem. Ale to, że myśmy ustalili, co on u nas robił, uważam za jedno z najciekawszych osiągnięć.

- I co robił? Może wypoczywał?

- Tak tak, wypoczywał, spotykając się z wywiadem północnokoreańskim, rozmawiając o handlu bronią i fałszowaniu dolarów.

- Jaki był efekt tego artykułu?

- Pokazaliśmy prawdę o jego pobycie w Polsce. Nie było efektów, bo on zdążył z Polski wyjechać.

- Jest pani pracownikiem UOP czy ABW? Bo plotkuje się, że stamtąd czerpie pani informacje.



Anna Marszałek

Fot. Grzegorz Mehring

- Nie jestem i nigdy nie byłam pracownikiem ani współpracownikiem żadnych służb specjalnych. Chociaż według pogłosek dorobiłam się nawet stopnia majora. Informacje stamtąd? To śmieszne. Bo gdyby one stamtąd pochodziły, miałyby wartość takich samych plotek jak te, które ludzie opowiadają sobie na ulicy. Nie da się tekstu oprzeć na plotce.

- Poczuli pani kiedyś zagrożenie związane z tym, co pisze?

- Nikt nigdy nie skierował pod moim adresem

pogróżki wprost. Ale kiedyś policja przechwyciła sygnał operacyjny od przestępców. Była w nim mowa o tym, że grupa bandytów, powiązanych z biznesmenami na Śląsku, dostała zlecenie na mnie, załatwienia mnie za 100 tysięcy dolarów. Nie wiem, czy to była poważna informacja, czy nie. Policja poaktowała ją na tyle poważnie, że dała mi na kilka dni ochronę, czterech antyterrorystów. A redakcja mnie i koledze, z którym tekst pisałam, wynajęła mieszkanie.

## POCZTA „DZIENNIKA”

### ■ Nie czekajcie na naszą śmierć

(Na marginesie wyroku  
Sądu Najwyższego w sprawie Zabuzan)

Niczym potwór z jeziora Loch Ness wylania się co pewien czas bulwersujący temat „mienia zabużańskiego”, absorbując uwagę opinii publicznej, rzecznika praw obywatelskich, Sejmu, Sądu Najwyższego i Trybunału Konstytucyjnego. Wprawdzie wyrok Trybunału Konstytucyjnego z 19 XII 2002 r. i wyrok Sądu Najwyższego z 21 XI 2003 r. stwarzają warunki do przerwania kręgu nedorzecznych przepisów, rozporządzeń, uchwał i ustaw, ale nadal funkcjonuje przekonanie, że Polski nie stać na zwrot



Franciszek Walicki, ur. w 1920 r. w Wilnie, wieloletni dziennikarz „Głosu Wybrzeża”, ojciec chrzestny polskiego rocka. Fot. archiwum

Zabużanom zagwarantowanych im międzynarodowymi umowami z rządami Ukrainy i Białorusi (9 IX 44) i rządem Litwy (22 IX 44) ekwiwalentów, równych - w przybliżeniu - wartości mienia pozostawionego na Wschodzie - ani w formie nieruchomości, ani w formie rekompensat pieniężnych. Przypomina to dłużnika, który nie oddaje długu tłumacząc, że nie ma pieniędzy, bo wydał je na kupno nowego samochodu! Wyrok Sądu Najwyższego umożliwia przerwanie tego żalosnego spektaklu. Głównym argumentem jest twierdzenie, że państwo polskie nie jest w stanie przekazać Zabuzanom należnych im ekwiwalentów, bo musiałoby obciążyć społeczeństwo ogromnymi kosztami tej operacji. To demagogia! Społeczeństwo nie ma z tą „operacją” żadnego związku. Chodzi bowiem nie o pieniądze podatników, a o wartość mienia, które państwo polskie - na podstawie decyzji i gwarancji aliantów z Jałty i Poczdamu - otrzymało w zamian za tereny przekazane Litwie, Białorusi i Ukrainie... Tracąc dawne Kresy otrzymaliśmy znacznie bogatsze pod względem materialnym obszary na tzw. ziemiach odzyskanych: Wrocław, Wałbrzych, Opole, Szczecin, Koszalin, Gdańsk, Elbląg, Olsztyn... Obszary te, po usunięciu ludności niemieckiej, przeznaczone były przede wszystkim na zaspokojenie potrzeb Zabuzan.

Rok 1990 i decyzja o przekazaniu mienia Skarbu Państwa gminom, bez uwzględnienia zobowiązań państwa wobec Zabuzan, przekreśliła wszelkie nadzieje. Była to decyzja nie tylko godząca w interesy Zabuzan, ale przede wszystkim niezgodna z prawem, głoszącą że jeżeli dłużnik w celu uniknięcia zaspokojenia wierzycieli pozbywa się majątku albo go obciąża, popełnia przestępstwo i podlega odpowiedzialności karnej (art. 300, 301, 302 KK). Państwo robi to samo, czego zabrania pod groźbą kary! Nie dziwi w tych warunkach działania gmin, które prowadzą wyprzedaż przekazanego im mienia. Setki nieruchomości, które miały zaspokoić potrzeby Zabuzan, sprzedawane są dziś każdego dnia na przetargach (wystarczy przeczytać ogłoszenia!), ale tylko tym, którzy mają pieniądze. Oznacza to, że polskie „państwo prawne” pełni rolę pasera, uczestniczącego w czynie podlegającym odpowiedzialności karnej.

I sprawa najbardziej bulwersująca. Zabuzan nikt nie wypędzał z ich domostw na dawnych Kresach RP. To rząd polski wzywał Polaków do porzucenia rodzinnych stron i osiedlenia się na ziemiach odzyskanych. Dziś wielu z tych, którzy odpowiedzieli na obłudny apel, przeklina dzień, w którym zostawiło na dawnych Kresach dorobek życia nieraz kilku pokoleń i do dzisiaj - pomimo posiadania wymaganych dokumentów - nie otrzymało żadnego ekwiwalentu. Ale nie padają na kolana. Nie proszą o jałmużnę, którą proponuje im obecna władza. Nie każdy Zabuzanin jest z zawodu rolnikiem, któremu przysługuje prawo ubiegania się o udział w przetargach na mienie z zasobów Agencji Nieruchomości Rolnych Skarbu Państwa, nie każdemu odpowiada złom proponowany przez Agencję Mienia Wojskowego! Ale każdy jest obywatelem państwa, które mieni się „demokratycznym państwem prawnym, urzeczywistniającym zasady sprawiedliwości społecznej” (art. 2 konstytucji). Wystarczy zatem trochę odwagi, aby przyznać, że w roku 1990 popełniono groźny w skutkach błąd i że należy go naprawić uzupełniając fuszarską ustawę o jedno zdanie: Że Zabuzan, którzy dysponują zweryfikowanymi ZAŚWIADCZENIAMI o mieniu pozostawionym na Wschodzie, dopuszcza się do udziału w przetargach, organizowanych przez gminy i miasta... A jeżeli obecne władze państwa w dalszym ciągu lekceważyć będą wyroki Sądu Najwyższego - pozostanie ostatni bastion obrony przed bezprawiem: Europejski Trybunał Praw Człowieka w Strasburgu.

Franciszek Walicki  
Gdynia

## TV. „19 południk” Nie ja

Nie czuję się urażony, bo to mnie nie dotyczy. Jeśli Machulski tak widzi moją osobę to znaczy, że albo z jego inteligencją coś jest nie tak albo za bardzo ulega naciskom politycznym. Jestem człowiekiem prostym, ale nie takim chamelem - tak Andrzej Lepper skomentował treść sztuki „19 południk” Juliusza Machulskiego pokazanej w poniedziałkowym teatrze TV. Postać jej bohaterów, Bartosza Czopa, wzorowana była jakoby na Lepperze.

(eter)

## Gdynia. Weryfikacja w SLD Wszyscy uczciwi

Tylko 566 z 872 członków pozostało w gdyńskim Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Weryfikacja, jaką zarządziły krajowe władze partii po serii afer, w które zamieszani byli jej członkowie, w Gdyni właśnie się zakończyła. Zgodnie z wytycznymi odejść mieli ci, co do nieposzlakowanej opinii których ich partyjni koledzy mieliby jakiegokolwiek wątpliwości. Weryfikację przeprowadzali członkowie poszczególnych kół, w przypadku Gdyni - 28.

- Szporo, bo aż 100 osób, skreślono z listy z powodu

niepłacenia składek członkowskich. Reszta, czyli ponad 200, to ci, którzy nie złożyli deklaracji. Przypomnę, że złożenie deklaracji było warunkiem pozostania w partii - mówi Ryszard Heron, sekretarz Rady Miejskiej SLD w Gdyni. - Weryfikacji negatywnej u nas nie było. Ani Zarząd Miejski, ani koła nie znalazły choćby jednej osoby, co do której opinii mielibyśmy jakiegokolwiek wątpliwości. Odejść musieli natomiast ci, którzy trafili do partii, że tak powiem, na fali sukcesu. Nie uczestniczyli oni w życiu

partii, nie chcieli działać dla jej dobra, dla dobra miasta, regionu czy kraju, a jedynie dla własnych interesów.

Gdyńska instancja partii miała nieco trudniejsze zadanie niż oddziały w innych częściach kraju. Tu stosunkowo dużo członków w czasie weryfikacji przebywało za granicą, a dokładniej „w morzu”. Nie mogli na czas złożyć deklaracji. Oni nie zostali zweryfikowani ani pozytywnie, ani negatywnie. Do czasu powrotu do kraju zawiesili swoje członkostwo.

Agata Grzegorzczak



# Gospodarka

8

Dziennik  
Bałtycki

środa 3 grudnia 2003 r.

47 proc.

Tytuł Polaków uważa, że wejście Polski do UE w najbliższym czasie wpłynie negatywnie na sytuację w kraju – wynika z badań OBOP.

LICZBA DNIA

NOTOWANIA

|                   |           |    |               |
|-------------------|-----------|----|---------------|
| 1.12. - 4,6494 zł | + 0.02 zł | €  | Euro<br>W NBP |
| 2.12. - 4,6692 zł |           |    |               |
| 1.12. - 3,8738 zł | + 0.03 zł | \$ | USD<br>W NBP  |
| 2.12. - 3,9030 zł |           |    |               |
| 1.12. - 6,6715 zł | + 0.03 zł | £  | GBP<br>W NBP  |
| 2.12. - 6,7062 zł |           |    |               |

Prawo. UOKiK

## Niższe kary za skrucę

Kary do 50 mln euro za naruszenie przepisów prawa konkurencji oraz redukcję kar dla firm, które poinformują Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów o istnieniu nielegalnego porozumienia, w jakim same uczestniczą, zakłada przygotowywany przez ten urząd projekt nowelizacji ustawy.

Kary w wysokości obecnie obowiązującej, do 5 mln euro, wydają się niedostatecznie dotkliwe w przypadku poważnych naruszeń ustawy, dokonywanych przez przedsiębiorców o znacznym potencjale ekonomicznym – mówi Cezary Banasiński, prezes UOKiK. – W ten sposób nie spełniają swojej odstraszającej funkcji.

Według prezesa, wprowadzenie wysokich kar związane jest z wejściem Polski do Unii Europejskiej.

Urząd chce, aby wysokość sankcji była porównywalna z karami stosowanymi przez europejskie urzędy ochrony konkurencji.

Proponowane zmiany w ustawie dotyczą również kontroli przeprowadzanych w siedzibie przedsiębiorcy. UOKiK prowadziłby je m. in. na wniosek Komisji Europejskiej lub państwa członkowskiego.

– Prawo do samodzielnego przeprowadzania kontroli w siedzibach polskich przedsiębiorców po 1 maja 2004 roku uzyska również sama komisja. – mówi Banasiński. – W tego typu przypadkach UOKiK zobowiązany jest do zapewnienia pomocy niezbędnej w celu przeprowadzenia kontroli, np. uzyskanie sądowego nakazu przeszukania czy zapewnienie asysty policji.

(ICH)

## Nowy Dwór Gdański. Trójkątny twaróg z Maluty

# Hermetyczna czystość



W nowodworskiej mleczarni uruchomiono najnowocześniejszą na Pomorzu linię do produkcji twarogu.

Fot. Anna Aręst

Najnowocześniejszą na Pomorzu linię do produkcji twarogu uruchomiono wczoraj w Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej Maluta w Nowym Dworze Gdańskim. W nowej linii produkowane są trzy odmiany gatunku białego sera. Twaróg powstaje w specjalnych zbiornikach bez dostępu powietrza z zewnątrz. Na tym polega pro-

ces hermetyzacji produktu. Na końcu pakowany jest w folię termokurczliwą, a każda porcja jest automatycznie ważona i metkowana. Ser ma, jako jedyny w kraju, trójkątny kształt. Ciąg technologiczny obsługuje pięciu pracowników. Z otwarciem linii związane są duże nadzieje na pozyskanie nowych rynków zbytu. Na taką szansę wskazywał Stanisław Michalski, prezes Krajowego

Związku Spółdzielni Mleczarskich, który pozytywnie ocenił tę inwestycję. Według niego, z tą technologią i w tak higieniczny sposób wytworzonym towarem, można podbijać rynki unijne.

– Twaróg to typowo polski produkt, niezbyt znany w krajach Unii – mówi Ryszard Masalski, prezes mleczarni Maluta. – Dlatego właśnie ten produkt może się cieszyć dużym za-

W Unii



Ryszard Masalski  
prezes Maluty

– Obecnie współpracujemy z 640 producentami mleka. Zatrudniamy 230 pracowników. Dodatkowo 2-3 mln litrów rocznie skupujemy od innych mleczarni. Ten rok jest dla nas bardzo ważny. Ustanawiamy rekord przerobu mleka, który przekroczy 45 mln litrów i kończymy przygotowania zakładu do spełnienia norm unijnych.

interesowaniem tamtejszych konsumentów.

Linia produkcyjna powstała w olsztyńskiej firmie Obram.

– W kraju działa 16 takich urządzeń – mówi Jan Wiśniewski z firmy Obram. – Wyjątkowość urządzenia przygotowanego dla Maluty polega na tym, że ostatnim punktem produkcji jest pakowanie i ważenie. Przed tym, jak twaróg trafi na koniec linii, układają go w rzędki pracownicy obsługujący ją. Ta część będzie również zautomatyzowana. To kwestia 2-3 miesięcy.

Tomasz Borkowski

**jutro**  
w Dzienniku

• Pomorskie pensje  
- w której branży  
zarabia się najlepiej

REKLAMA

Pomorska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.

Oddział Pomorski Zakład Gazowniczy w Gdańsku,  
80-858 Gdańsk, ul. Wałowa 18

ogłasza przetarg nieograniczony na

### dostawę PROJEKTORA MULTIMEDIALNEGO

1. Specyfikacja istotnych warunków zamówienia znajduje się w O/PZG w Gdańsku, ul. Wałowa 18, w Dziale Inwestycji i Remontów, pokój 409, tel. 3230-290.
2. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w terminie do dnia 15.12.2003 r. do godziny 10.00 w Dziale Inwestycji i Remontów O/PZG, pokój 401.
3. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15.12.2003 r. o godz. 10.00.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.
5. Informacje: [www.gazownia.gdansk.pl/przetargi](http://www.gazownia.gdansk.pl/przetargi)

10176230/A/1102

PRZETARG

### MIĘDZYSZKOLNY OŚRODEK KULTURY FIZYCZNEJ GDAŃSK, AL. GRUNWALDZKA 244

ogłasza przetarg ofertowy na

### sprzedaż samochodu POLONEZ TRUCK - 1.6 - rok 1994

Cena wywoławcza - 5000 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 15.12.2003 r. o godz. 10.00 w budynku MOKF przy Al. Grunwaldzkiej 244, pok. 4b.

Oferty należy składać w pokoju 4A w zamkniętych kopertach z dopiskiem **Przetarg**, w terminie 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia. Samochód można oglądać w siedzibie MOKF codziennie od dnia 3.12.2003 r. do dnia 13.12.2003 r. w godz. od 11.00 do 14.00.

Przed przystąpieniem do przetargu należy wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej do kasy MOKF najpóźniej do godz. 9.00 w dniu przetargu. Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte zwrócone zostanie bezpośrednio po dokonaniu wyboru oferty, a oferentowi, którego oferta zostanie przyjęta zaliczy się do ceny nabycia.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta uchylił się od zawarcia umowy.

Nabywca samochodu zobowiązany jest zapłacić cenę nabycia i odebrać samochód najpóźniej w ciągu 3 dni od daty przetargu.

Zastrzega się, że sprzedawcy przysługują prawo swobodnego wyboru oferty lub zorganizowania dodatkowej ustnej licytacji, jeżeli uczestnicy przetargu zaofertowali tę samą cenę.

5003155/A/1499

PRZETARG

## Żarnowiec. Pomorskie może utracić kolejną ważną inwestycję – elektrownię gazową

# Niepewny teren po „jądrowce”

Wiele wskazuje, że powtórzy się historia z budową elektrowni nad Jeziorem Żarnowieckim. Przed kilkunastoma latami zaniechano tam budowy tam elektrowni jądrowej. Rodzi się obawa, że nie powstanie tam również elektrownia gazowa. Byłoby to bardzo niekorzystne dla województwa pomorskiego.

Żeby poszukać sposobu wyjścia z trudnej sytuacji, z inicjatywy wojewody pomorskiego, Jana Ryszarda Kurylczyka, doszło do spotkania wykonawcy – spółki Żarnowiecka Elektrownia Gazowa (ŻEG) – z parlamentarzystami. Sens budowy elektrowni gazowej nad Jeziorem Żarnowieckim stał pod znakiem zapytania,

gdy rząd polski zaczął wycofywać się z zawartych wcześniej kontraktów długoterminowych na dostawę prądu przez elektrownie – poinformował Piotr Moncarz, przewodniczący Rady Nadzorczej ŻEG. Spółka ta zawarła kontrakt z Polskimi Sieciami Elektroenergetycznymi w 1998 roku. Jan Ryszard Kurylczyk oraz

przedstawiciele spółki Żarnowiecka Elektrownia Gazowa apelowali do parlamentarzystów o wsparcie. Budowa tej elektrowni da zatrudnienie około 800 osobom. Jej powstanie poprawi bezpieczeństwo energetyczne regionu i stan środowiska. Sprawi, że prąd będzie tańszy.

Kazimierz Netka

### Umowa z zakładami energetycznymi



Jan Ryszard Kurylczyk,  
wojewoda pomorski

– Proponuję, by jeszcze w tym miesiącu spółka Żarnowiecka Elektrownia Gazowa podpisała długoterminowe umowy na dostawę energii do lokalnych zakładów energetycznych. W przyszłym roku wiosną mogłaby wówczas ruszyć budowa elektrowni. Umowy trzeba podpisać z zakładami energetycznymi w Gdańsku, Elblągu, Słupsku, Toruniu na 15-letni odbiór energii. Porozmawiam w tej sprawie z branżowym ministrem oraz z prezesem Polskich Sieci Elektroenergetycznych.

### To nie nasza rola...



Jerzy Budnik, poseł ziemi pomorskiej

– Możliwości posłów są ograniczone. Jesteśmy świadkami końca tego, z czym wiązaliśmy duże nadzieje. Nieuruchomienie do tej pory elektrowni gazowej nad Jeziorem Żarnowieckim to moja osobista porażka. Jesteśmy jednak bezradni, bezsilni. To nie nasza rola. Chodzi zaś o decyzję rządu. Trzeba na najwyższym szczeblu zapytać, czy jest wola pójścia w którąś z tych ścieżek, które wskazał inwestor, by zrealizować budowę elektrowni gazowej.



Pośrednicy ubezpieczeniowi. Stracą status i prowizje

# Tysiące agentów bez pracy?

Współpracujesz z agencją sprzedającą ubezpieczenia?

Posiadasz status agenta? Już 1 stycznia przyszłego roku możesz zostać bez pracy oraz stracić prawo do wypracowanych przez lata prowizji. A jeśli utrzymasz się na rynku, mogą cię „zjeść” rosnące koszty. Powód? Po Nowym Roku ma wejść w życie ustawa o pośrednictwie ubezpieczeniowym.

Pozbawi ona tych agentów ich statusu – mówi Wiesława Halmann, członek Polskiej Izby Pośredników Ubezpieczeniowych i Finansowych, a zarazem menedżer multiagentów. – W konsekwencji wszystkie multiagencje zmuszone będą rozwiązać wszystkie umowy agencyjne zawarte ze swoimi agentami. U mnie pracę straci 19 agentów, ale niektóre multiagencje pozwalniają 50, 100, 300 i więcej osób.

Szacuje się, że na bruk może w sumie trafić aż kilkadziesiąt tysięcy pośredników ubezpieczeniowych.

## Tylko miesiąc

Ci agenci, którzy po 31 grudnia tego roku będą chcieli lub będą zmuszeni wycofać się z branży i poszukać sobie nowego zajęcia, mają na to niewiele czasu. W trybie ustawy umowy agencyjne zostaną bowiem rozwiązane z pominięciem okresu wypowiedzenia.

– Oznacza to, iż już 1 stycznia agenci zostaną bez pracy – dodaje Wiesława Halmann.

Na domiar złego – bez pracy i bez płacy. Wraz ze statusem agenci mogą bowiem również stracić prawo do wypracowanych przez lata prowizji!

– W największym stopniu problem ten może dotknąć agentów „życiówek” – mówi Wiesława Halmann.

Agenci, specjalizujący się w sprzedaży ubezpieczeń na życie, mają długoterminowe umowy współpracy, które gwarantują im wypłatę prowizji przez lata.

– A jeśli nie będzie umowy, nie będzie prowizji – mówi Tomasz Reda, pośrednik ubezpieczeniowy.

## Zostawią najlepszych?

Jego zdaniem, utrata statusu agenta to jeszcze nie problem.

– Tak naprawdę oznacza to tylko tyle, iż agent nie będzie mógł się tytułować tym mianem – wyjaśnia. – Agentem będzie tylko ten, kto bezpośrednio podpisze umowę z zakładem ubezpieczeniowym. Problemem nie powinny być również prowizje – twierdzi.

Po wejściu w życie ustawy multiagencje najprawdopodobniej będą kontynuowały współpracę z byłymi agentami na podstawie np. umów współpracy.

– Wszystko, łącznie z prowizją, będzie zatem kwestią umowy pomiędzy multiagencją a byłym agentem – dodaje.

Zdaniem Wiesławy Halmann, nie ma żadnej gwarancji, że multiagencje będą podpisywać umowy ze wszystkimi swoimi dotychczasowymi agentami. Prawdopodobnie „zostawią” tylko najlepszych.

– Nowe prawo daje multiagencjom narzędzie, aby wyeliminować tych agentów, którzy np. nie mogą pochwalić się dobrymi wynikami pracy – twierdzi Halmann.

## Ach ten VAT...

Najistotniejszym problemem, zdaniem Redy, będzie wzrost kosztów pracy byłych agentów.

– Obecnie usługi ubezpieczeniowe, świadczone przez agentów, objęte są zerową stawką VAT – mówi Reda. – Gdy agent straci swój status, zwolnienie może go już nie dotyczyć. Koszty pracy mogą wówczas wzrosnąć o 15 lub 22 proc. Takie bowiem stawki VAT brane są pod uwagę – dodaje Reda.

Zakładając, iż dziś agenci otrzymują 70-80 proc. prowizji multiagenta, po wprowadzeniu 22 proc. VAT-u będzie to zatem tylko ok. połowa tej stawki.

– To niewiele, a nie przypuszczam, aby towarzystwa

podniosły wysokość prowizji – dodaje Reda.

## Na własny koszt

Gwoździem do trumny dla środowiska agentów może być wprowadzenie obowiązku ubezpieczenia OC.

– Od nowego roku każdy agent, który będzie miał podpisaną umowę z więcej niż jednym towarzystwem ubezpieczeniowym, będzie musiał się ubezpieczyć od odpowiedzialności cywilnej na wypadek ewentualnych szkód i strat powstałych na skutek swojej działalności – mówi Wiesława Halmann z Polskiej Izby Pośredników Ubezpieczeniowych i Finansowych. – Proponowana minimalna suma gwarancyjna ma wynieść 50 tys. euro.

Zdaniem Tomasza Redy, będzie się to wiązało z zapłatą składki w wysokości ok. 1000-1500 zł rocznie.

– Na początku – dodaje – Docelowo w 2005 r., po naszym wejściu do Unii, gdy ustawy ubezpieczeniowe będą dostosowywane do dyrektyw europejskich, minimalna suma gwarancyjna ma wzrosnąć do 1,5 mln euro!



– Będziemy się jednak starali przeforsować zapis, który pozwoli podzielić multiagencje na te działające na terenie kraju i te unijne, a w konsekwencji objąć milionową sumą gwarancyjną tylko te, działające poza Polską – dodaje Wiesława Halmann.

Niestety, to jeszcze nie koniec kosztów. Od 2005 r., według unijnych dyrektyw, agenci będą zobowiązani dysponować gwarancjami finansowymi.

– Będzie się to wiązało np. albo z wykupem takiej gwarancji, albo z zapisaniem się do funduszu gwarancyjnego, a co za tym idzie – z regulowaniem składek – wyjaśnia Reda. – Dojdą zatem kolejne koszty.

Izabela Chmielewska

## Jak w markecie?



**Tomasz Reda, pośrednik ubezpieczeniowy**  
– Próbuje zrozumieć intencje ustawodawców, przypuszczam, że zmiany te mogą np. zmierzać do likwidacji „choinkowej” struktury pośrednictw ubezpieczeniowych. Może tu np. chodzić o to, aby wykluczyć z rynku drobnych pośredników i stworzyć warunki dla dużych multiagencji, z dużym kapitałem zagranicznym. Jeśli tak rzeczywiście jest, to ubezpieczenia zmierzają w tym samym kierunku, co handel.

## Złóż swój podpis



**Wiesława Halmann, Polska Izba Pośredników Ubezpieczeniowych i Finansowych**

– Agenci ubezpieczeniowi, aby obronić swoje prawo do pracy na rzecz tzw. sieci agencyjnych oraz do pieniędzy, które zarobili, muszą zebrać 100 tys. podpisów pod projektem nowelizacji ustawy o pośrednictwie ubezpieczeniowym. W imieniu „Razem” Obywatelskiego Komitetu Inicjatywy Ustawodawczej, do 10 grudnia czekamy na każdy podpis we wszystkich siedzibach multiagencji na terenie całego kraju.

## Jak to robią inni?

W Anglii, Francji, Hiszpanii, Holandii pośrednicy ubezpieczeniowi muszą posiadać bardzo wysokie kwalifikacje zawodowe, potwierdzone dyplomem lub udokumentowane odpowiednim stażem pracy. W Niemczech nie ma, podobnie jak np. w Holandii, obowiązku ubezpieczania się od odpowiedzialności cywilnej. W większości krajów unijnych jest natomiast obowiązek wpisu do rejestru handlowego. W krajach kandydujących do UE także nie ma jednolitych rozwiązań. Np. w Czechach nie ma obowiązku rejestracji pośredników, w przeciwieństwie do Węgier. Tu muszą być nie tylko zarejestrowani, ale również mieć obowiązkowo ubezpieczenie OC i posiadać licencję na wykonywanie zawodu.

## PERYSKOP

### Nowa emisja obligacji

Ministerstwo Finansów oferuje obligacje nowej emisji. Inwestycja w obligacje dwuletnie przyniesie zysk 6 proc. w skali roku, czyli 12,36 proc. po dwóch latach. Natomiast obligacje pięcioletnie, oprocentowane na 6,5 proc. w skali roku, dadzą łącznie 32,6 proc. zysku po pięciu latach. W sprzedaży są także obligacje trzyletnie o oprocentowaniu 5,35 proc. w pierwszym, półrocznym okresie odsetkowym oraz indeksowane do inflacji obligacje 4-letnie, oprocentowane w wysokości 5,8 proc. w pierwszym, rocznym okresie odsetkowym. Dodatkowo obligacje 3- i 5-letnie będą sprzedawane na terytorium kraju. Papiery 2-letnie i 4-letnie będą sprzedawane na tych warunkach do końca bieżącego roku. Z kolei 3-letnie do końca stycznia, a 5-letnie do końca lutego. Obligacje można kupić w oddziałach i ekspozyturach banku PKO BP oraz punktach obsługi klienta Bankowego Domu Maklerskiego PKO BP.

### Mniej gazu

Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo oraz Statoil zdecydowały się na unieważnienie kontraktu na dostawę 74 mld m sześciennych norweskiego gazu do Polski – na stronie internetowej.

– PGNiG i Statoil negocjują obecnie możliwość dostaw mniejszych ilości gazu przez sieć istniejących lub przez nowe połączenia tranzytowe do Polski – poinformował Statoil w komunikacie.

Na początku września 2001 roku PGNiG oraz pięć norweskich firm podpisały umowę na dostawę 74 mld m sześć. gazu ziemnego z Norwegii do Polski w latach 2008-2024. W 2008 roku dostawy miałyby wynieść 2,5 mld m sześć., a od 2011 roku 5 mld metrów sześć. rocznie. Wartość kontraktu szacowana była na 50 mld zł.

Już wcześniej zarząd PGNiG zapowiadał, że polska spółka nie będzie w stanie odbierać z Norwegii przewidzianych w kontrakcie ilości gazu, gdyż krajowe zapotrzebowanie na to paliwo jest mniejsze niż przewidywały to prognozy. (JKL)

## KANTORY

| Kupno/<br>sprzedaż<br>waluty | Dane z kantorów (1-2.12.2003)      |                                                   |                                                                             |  |
|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--|
|                              | „Max”<br>Gdańsk<br>Jagiellońska 10 | „Xamax” Gdańsk<br>Pasek Królewski,<br>Długa 81/83 | „Green” Gdańsk<br>C.H. Carrefour „Morena”<br>Grunwaldzka 92<br>PKP Wrzeszcz |  |
| USD                          | ▲ 382/397 ▲                        | ▲ 382/397 ▲                                       | ▲ 382/397 ▲                                                                 |  |
| EUR                          | ▼ 457,5/476 ▼                      | ▼ 457,5/476 ▼                                     | ▼ 457,5/476 ▼                                                               |  |
| SEK                          | ▲ 50,8/51,8 ▲                      | ▲ 50,8/51,8 ▲                                     | ▲ 50,75/52,25 ▲                                                             |  |
| GBP                          | ▼ 657/667 ▼                        | ▼ 657/667 ▼                                       | ▼ 656,5/676,5 ▼                                                             |  |
| CHF                          | ▼ 295/300 ▼                        | ▼ 295/300 ▼                                       | ▼ 294/304 ▼                                                                 |  |

USD – dolar amerykański, EUR – euro, SEK – korona szwedzka, GBP – funt brytyjski. ▼ – spadek ceny w stosunku do dnia poprzedniego; ▲ – wzrost ceny; ● – cena bez zmian

## NA ANTENIE

### Tygodnik Gospodarczy

Dziś o godz. 22 w telewizyjnej Trójce program Marka Kańskiego – Tygodnik Gospodarczy. Gośćmi programu będą: Marek Kossowski, prezes Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa oraz profesorowie Andrzej Osiańczak z Politechniki Warszawskiej i Wojciech Górecki z AGH. W programie m. in:

– Z gazem do Unii, czy 150 lat tradycji będzie pomorskim atutem?

– Czy PGNiG kupuje gaz od mafii?

– Jak i kiedy spółka będzie prywatyzowana i czy gaz będzie tańszy?

Powtórka programu jutro o godz. 8.00.

Kup szybki dostęp  
**do wiedzy!**  
wypróbuj ten numer  
**7936**



Teraz możesz kupić 24-godzinny dostęp do Internetowego Archiwum Prasowego „Dziennika Bałtyckiego” i „Wieczoru Wybrzeża” oraz innych gazet regionalnych, wysyłając SMS.

Archiwum zawiera ponad milion zdjęć i artykułów. Możesz czytać **Dziennik** od 1998 r.

#### Dostęp do IAP za pomocą SMS

1. Wyślij SMS pod numer 7936

2. W treści SMS wpisujemy kod - archDB

www.naszemiasto.pl/archiwum/sms  
partner @ wp.pl

## Co się jeszcze zmieni?

■ Każdy pośrednik ubezpieczeniowy – agent i broker – trafi do jawnego rejestru, prowadzonego przez Komisję Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych.

■ Klient będzie mniej ryzykował przy podpisywaniu ostatecznej umowy. Obowiązkowo będzie bowiem musiał otrzymać wcześniej tekst ogólnych warunków ubezpieczenia, poznać zasady wpłaty składek i wypłaty odszkodowania oraz drogę odwoławczą itp.

■ Agent będzie musiał informować o tym, czy pracuje w jednym towarzystwie, czy działa również na rzecz konkurencji. Jeśli nas o tym nie poinformuje, będziemy mogli go sprawdzić w ww. jawnym rejestrze.



## Lekcja patriotyzmu

Od dzisiaj możemy oglądać niezwykle dzieło malarskie - „Bitwa pod Grunwaldem” autorstwa Zygmunta Rozwadowskiego i Tadeusza Popiela, uczniów Jana Matejki, wykonane w 1910 r. w Krakowie, a przechowywane we Lwowie. Obraz zasłania niemal całą ścianę północną gdańskiego Dworu Artusa przy Długim Targu 43. Wystawa czynna jest codziennie, oprócz poniedziałków, w godz. 10-17 (w środy do 16, a w niedziele od 11). (mig)



**Gdańsk.** Teatr tańca - wystawa, album, spektakl

## Zmysły i namiętności

**Na** minio-nych dniach mocny ślad odciśnięty w Gdańsku taniec współczesny, po części przeszły, po części istniejący. Ukazała się bowiem i miała uroczystą promocję w klubie Zak monografia Zofii Tomczyk-Watrak „Teatr Ekspresji Wojciecha Misiuro”.

### Obchody

Uroczystość wzbogaciła wystawa plakatów i fotogramów ze spektakli TE, przygotowana przez Hannę Dyktyńską, a także pokaz filmów związanych z TE. Na promocji spotkało się aż szesnastu byłych aktorów Misiury. Czyli - różne próby opisanie TE jako zjawiska zamkniętego. Zofia Watrak zaproponowała opisanie go w kategoriach estetyki i symboliki ciała.

Nieoczekiwanie dla wielu Misiuro sprzeciwił się używaniu wobec Teatru Ekspresji czasu przeszłego dokonanego. Zamknięty został tylko pewien rozdział - wywołał. Obecnie powrócił on tam, skąd wyszedł i we wrocławskim Teatrze Pantomimy przygotowuje nowy spektakl. Swoją nową teatr tańca, do pewnego stopnia kontynuację gdańskiego TE, lokuje przy warszawskim Teatrze Narodowym, w którym przygotowuje na październik przyszłego roku jakowąś premierę.

### Odejścia

Dzień wcześniej przed uroczystościami pokazane



„Narodowa Drag Queen” Krzysztofa Dziemaszkiewicza, byłego gwiazdora Teatru Ekspresji.

Fot. Robert Kwiatek

zostało w Żaku najnowsze przedstawienie Teatru Patrz mi na Usta „Narodowa Drag Queen” Krzysztofa Dziemaszkiewicza (obecnie Berlin), byłego gwiazdora Teatru Ekspresji, który poczuł siłę własnej osobowości i założył swój zespół. Pierwszy dokonał tego Leszek Bzdyl, tworząc Teatr Dada von Bzdülöv, który właśnie obchodzi dziesięciolecie istnienia. Również Jacek Krawczyk dysponuje dziś współwłasnym (z Joanną Czajkowską) teatrem tańca, nazwanym Teatrzykiem Okazjonalnym. Jeszcze też Bożena Eltermann, tak samo wieloletnia heroina teatru Misiury, założyła własny ansambl o nazwie Cynada.

Te odejścia musiały osłabić siłę wyrazu Teatru Ekspresji; zakończył on trójmiejski żywot nie tylko „z winy” tępych urzędników, którzy nie chcieli dalej finansować „niewiadomo-czego”. Zofia Watrak delikatnie sugeruje, że jednak sądząc z „Kantaty” i „Tanga”, ostatnich przedstawień TE - wyczerpywała się energia twórcza zespołu. Stał się nawozem, z którego wyrosły nowe kwiaty. Zasiane jednak ręką Misiury.

### Przychody

Wracając do „Narodowej Drag Queen” Dziemaszkiewicza: on, Bożena Eltermann i Marek Kakareko wystąpili w barwnej i wysoce symbolicznej opowie-

ści, której jednak nie da się opowiedzieć w porządku fabuły, jest bowiem szamaniną symboliczno-erotyczną pomiędzy nawiasami świętości i wyuzdania.

Na bardzo wysokim poziomie uogólnienia dałoby się natomiast rzec: - przedstawiamy wam oto, czego nie powinniście naśladować, w czym uczestniczyć. Pokazujemy negatyw. Wzywamy was, abyście stworzyli pozytyw tego, co tu widzieliście. Abyście byli sobą. Nie wdawali się w gry. Nie idźcie za nami. Idźcie własną drogą. My wam tylko pokazujemy, jak trudno ją znaleźć. Trudno, lecz można.

Tadeusz Skutnik

**Gdańsk.** Konkurs młodych skrzypków

## Pamięci Oli



Konsekwencja w dążeniu do doskonałości - tego uczą się uczestnicy konkursu poświęconego pamięci Aleksandry Januszajtis.

Fot. Robert Kwiatek

**N**ajmłodsza uczestniczka tegorocznego V Ogólnopolskiego Konkursu Skrzypcowego Pamięci Aleksandry Januszajtis miała 8 lat. Najstarsza - 15. Ideą konkursu jest promocja młodych skrzypków. Głównymi organizatorami i pomysłodawcami są rodzice tragicznie zmarłej Oli Januszajtis.

- Ola miała ogromny talent uznany na całym świecie. Zachwycała swoją konsekwencją w dążeniu do doskonałości. Chcemy nauczyć młodzież tego samego - mówi Andrzej Januszajtis, pedagog i prezes Towarzystwa Promocji Młodych Skrzypków.

W składzie jury znaleźli się wykładowcy i pedagodzy muzyczni z całej Polski. Uczestnicy byli ocenia-

ni w dwóch grupach wiekowych - do 13 lat i do 15 lat. Najliczniejszą okazała się grupa młodszych skrzypków. Eliminacje podzielono na trzy etapy. Młodzi muzycy wykonywali niełatwe utwory, m.in. Telemana, Haendla czy Wieniawskiego.

W młodszej grupie zwyciężył 13-latek, Błażej Kociuban, a w drugiej tylko o rok starsza Anita Wąsik (nagrody - po 1000 zł).

Jurorzy wysoko ocenili umiejętności uczestników tegorocznego konkursu.

- Z roku na rok coraz mniej jest młodych skrzypków, których występ tutaj okazuje się nieporozumieniem - przyznaje prof. Jadwiga Kaliszewska, jurorka.

Oskar Skibicki

## DO POCZYTANIA

### Życie z wyrokiem

Aby napisać książkę o chorobie nowotworowej bez zadęcia, sentymentalnych wtrętów i filozoficznych rozważań o sile tabletek uspokajających trzeba mieć niebywale trzeźwe spojrzenie na świat. Anna Mazurkiewicz niewątpliwie je ma. Ale ona - podobnie jak bohaterka jej książki - ma na koncie potężną, wciąż nie zakończoną walkę z rakiem piersi. Wie jak to jest wyczuć coś obcego i bólowego w swoim ciele, jak przeżywać się oczekiwanie na lekarski „wyrok”, jak wygląda rehabilitacja i życie „po”. Dla ścisłości - „Jak uszczypnie, będzie znak” nie jest autobiografią ani pamiętnikiem. To po prostu opowieść o kobiecie po przejściach napisana przez kobietę po przejściach. Nie ma sensu wdawać się w dyskusję ile w książce znalazło się z życia Mazurkiewicz, a ile z jej wyobraźni. Trzeba chwycić i czytać, bo warto. Ciekawa rzecz, że temat ciężki jak przemysł zbrojeniowy, a książka napisana lekko i w tempie telefonicznej pogaduchy z koleżanką. Całość przetykana jest portretami kobiet znamiennych i kompletnie różnych. W formie dowcipnych monologów przedstawione zostały tak różne bohaterki historii i kultury jak Janis Joplin, Mata Hari i Mira Zimińska.

„Jak uszczypnie, będzie znak”, Anna Mazurkiewicz, Prószyński i S-ka, 2003, cena: 23 zł



**Festiwal.** Rock i poezja, czyli „Wolne” Miasto Gdańsk

## Mieszanka wybuchowa



Wieczór poetycki w dużej sali koncertowej? To nie był trafiony pomysł organizatorów festiwalu „Wolne” Miasto Gdańsk.

Fot. Adam Warzawa

**C**o będzie, gdy połączy się wieczór poetycki z koncertem ciężkiego rocka? Akademickie Centrum Kultury, organizator drugiej edycji festiwalu literacko-muzycznego „Wolne” Miasto Gdańsk, zafundowało przybyłym do Żaka istną mieszankę wybuchową.

Liczna grupa punkującej młodzieży z niecierpliwością słuchała odczytów poetyckich. Wśród literatów znaleźli się uznani artyści: Wojtek Boros, Marcin Cecko, Tadeusz Dąbrowski, jednak komfort odbioru prezentacji lirycznych był

tak niski, że większość słuchaczy udała się do baru. Swoją drogą, panował tam o wiele intymniejszy, sprzyjający recytacji nastrój, niż w dużej sali koncertowej.

Jako pierwszy wystąpił zespół Pustki, grając rock alternatywny. Grupa Złodzieje Rowerów zaprezentowała hard-core o ostrym brzmieniu. Jedynym punktem, w którym nastąpiło połączenie dwóch światów - rocka i poezji - był występ awangardowej grupy Melancholia, której wokalistą jest poeta, Marcin Cecko.

Oskar Skibicki



## Gdańsk. Malarstwo chińskie Potęga natury

Po wernisażu wystawy malarstwa tuszem największego tajwańskiego pejzażysty klasycznego, prof. Liou Ping-hena, w Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku, pozostało już tylko smakowite wspomnienie.

Najszybciej ulotnił się smak tradycyjnych potraw chińskich, na które runęła licznie zgromadzona bratka studencka, splukany kieliszkiem, może dwoma, jakiegoś wina.

Dłużej pozostał w pamięci ulotny „Taniec pawia” wykonany przez dwie gdańskie tancerki (choć jedna z nich urodziła się w Pekinie), filigranowe i eteryczne postaci Aleksandry Kajdańskiej i Jadwigi Moździerz.

Najdłużej będą budzić żywe wspomnienie pejzaży Liou Ping-hena. Można bowiem do ich widoku powrócić - będą eksponowane w ASP do 16 bm.

Prof. Liou Ping-hen dał niesamowity wręcz pokaz malowania tuszem, a jeden z namalowanych widoków ofiarował (z dedykacją, czytelną tylko dla znawców chińskiej kaligrafii) akademii.

Obraz na papierze powstał w kilkanaście minut. Ruchy mistrza pewne, z każdą chwilą zmieniające kontury i kolorystykę malowanego widoku. Jak zwykle górskiego.

O ile w tańcu, nawet tak eterycznym jak „Taniec pawia”, człowiek naśladowa-



„Taniec pawia” wykonały dwie gdańskie tancerki - Aleksandra Kajdańska i Jadwiga Moździerz. Fot. Robert Kwiatek

jący naturę jest w centrum naszego widzenia, to pejzaż, nie tylko zresztą tego artysty, akcentując znikomość człowieka wobec potęgi natury. I nie strach wywołują, lecz odprężenie. Dobrze jest pamiętać,

żeśmy pyłkiem w świecie...

Tadeusz Skutnik  
**Wystawa potrwa do 16 bm. Można ją oglądać w godz. od 10 do 18 w małej auli Akademii Sztuk Pięknych**

### Liou Ping-hen



Prof. Liou Ping-hen, ur. w 1937 w Foudien, od 1948 na Tajwanie. Ukończył Uniwersytet Pedagogiczny w Tajpej. Główne zainteresowania - historia sztuki i kultury chińskiej. Odbiwał staże badawcze m.in. w Paryżu. Tradycyjne malowanie tuszem to jego pasja artystyczna. Jest prezesem tajwańskich malarzy tej specjalności.

## Jubileusz. 45 lat gdańskiego ośrodka telewizji Pończocha na kamerze



- Najbardziej fascynujący w mojej pracy byli ludzie spotkani po drodze - po tej i tamtej stronie kamery - mówi Marian Ligęza. Fot. archiwum

Marian Ligęza, reżyser i realizator przyjechał z Krakowa do Gdańska przed laty, aby... zamustrować na „Batorego”.

- Wtedy Trójmiasto dla nas, z głębi Polski, było oknem na świat - mówi. - Miałem już kilka wystaw indywidualnych w Krakowie. Zamierzałem więc zaangażować się jako fotograf na „Batorym”. Po przyjeździe do Gdańska zamieszkałem w piwnicy Żaka, gdzie kąt znaleźli mi koledzy z klubu filmowego. Wkrótce jeden z moich krakowskich przyjaciół napisał list do Jurka Augustyńskiego, ówczesnego operatora ośrodka gdańskiej telewizji, że jest taki szalony, młody człowiek, który nie wie, co ze sobą począć, a zna się na filmie i różnych rzeczach związa-

nych z pracą w telewizji, więc może by się przydał...

Wcześniej Marian Ligęza współpracował z telewizją w Katowicach

- Więc się przydałem - mówi. - Na początku robiłem wszystko. Byłem montażystą, operatorem kamery, operatorem filmowym, realizatorem dźwięku, światła, wreszcie realizatorem wizji, aż doszedłem do uprawiania reżysera telewizyjnego. Dawniej były znacznie skromniejsze środki techniczne. Zaczynałem w telewizji czarnobiałej. Teraz jest wszechwładny kolor. Mielśmy parę kamer na festiwalu sopockim. Dzisiaj festiwal realizowany jest za pomocą 10 kamer i najnowszej techniki sprzętu oświetleniowego.

Zmieniło się wiele. Kiedyś, żeby „zmięknąć” ob-

raz zakładano nylonową pończochę. O pończochę prosiły zwykle panie. Ale to bardzo zamierzchłe czasy. Teraz elektronika sprawia, że rysy twarzy wyglądają mniej ostro i młodszej.

Początkowo teatry telewizji realizowano na żywo, więc zdarzały się różne wpadki.

- Pewnego razu zawałiła się dekoracja - wspomina. - Na szczęście w innym planie, niż był akurat filmowany. Zabrzmiało jak wystrzał. Aktor będący akurat na wizji przytomnie powiedział, „chyba zanoszę się na burzę”.

Jutro swoją pracę w gdańskim oddziale Telewizji Polskiej wspominać będzie Czesław Bojarski.

Grażyna Antoniewicz

## Recenzja. „Władca Pierścieni” nadchodzi

## Poznaj tajemnice filmu zanim zasiądziesz przed ekranem

Mieszkańcy Nowej Zelandii mają już za sobą pierwszy, prapremierowy pokaz ostatniej części filmowej trylogii „Władcy Pierścieni” - „Powrotu króla”. Do amerykańskich kin obraz Petera Jacksona trafi 17 grudnia, a polscy widzowie zobaczą go 1 stycznia. Zanim najbardziej oczekiwany film tego roku zagości na naszych ekranach, niecierpliwi fani mogą poznać szczegóły tej superprodukcji z dwóch wydanych właśnie przez Amber albumów.

### Broń i wojna

Pierwszy z nich - „Władca Pierścieni - broń i wojna”, to bogato ilustrowany, encyklopedyczny przewodnik po bitwach, armiach i broniach Śródziemia - wymyślonej przez J.R.R. Tolkiena krainy, w której osadził akcję swojej powieści.

Filmowe Śródziemie odbiega jednak nieco od literackiego pierwowzoru i polecany przez nas album pomaga dostrzec te różnice. Ponadto dostarcza fanom całą masę interesujących szczegółów, których nawet najbardziej spostrzegawczy widzowie nigdy nie wypatrzyliby na ekranie.

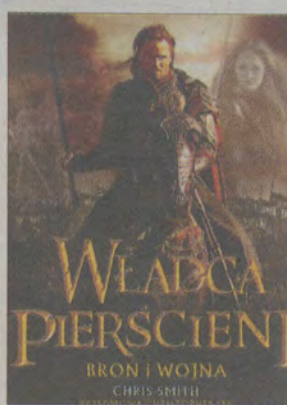
### Filmowe postacie i miejsca

Kolejny album, „Władca Pierścieni: Powrót króla - filmowe postacie i miejsca”, poświęcony jest całkowicie trzeciej części filmu. Największym atutem tej publikacji są wysokiej jakości zdjęcia, na których fani po raz pierwszy mogą zobaczyć m.in. króla Nazguli, oblężenie Gondoru, Froda, Sama i Golluma pod Minas Morgul i wiele innych - utrzymywanych dotąd w tajem-



Jude Fisher  
„Władca Pierścieni: Powrót króla - filmowe postacie i miejsca”, 70 stron, Wydawnictwo Amber 2003, cena: 49,80 zł

nicy - filmowych detali. Całość opatrzonego interesującym komentarzem, przybliżającym widzom fabułę ostatniej części sagi Tolkiena.



Chris Smith  
„Władca Pierścieni - broń i wojna”, 224 strony, Wydawnictwo Amber 2003, cena: 59,80 zł

Dzięki temu, odliczając czas do premiery, fanom łatwiej będzie przeżyć każdy z pozostałych, prawie trzydziestu dni.

Tomasz Konopacki

## Sopot. Wystawa prac lubelskich artystów

## Tkaniny z igieł

Bajkowe, z ograniczoną fantazją pejzaże, obsesyjne portrety, ukazujące tę samą głowę w kilku odbiciach, roboty z kreskówki, wyjęte z kontekstu przedmioty codziennego użytku, to tylko niektóre tematy pojawiające się na obrazach siódemki lubelskich artystów. Przyjechali na Wybrzeże, aby zaprezentować swoje pomysły na malowanie. Są pracownikami Zakładu Malarstwa UMCS. Ich mistrz, prof. Mieczysław Herman, prezentuje serię barwnych, geometrycznych wzorków, jakby były przeniesione z piramid Majów. A oni sami, niby pracując razem, a jakże się od siebie różnią. Uczennica Hermana, Anna Waszczuk uprawia nietypową technikę. Wykorzystuje papier, lniane, grubo przedziśnione płótno i sosno-



Marek Mazanowski, „Very fast food”

Fot. materiały z katalogu wystawy

we lub jodłowe igły. Przetyna je przez osnowę materiału, tworząc niezwykle fakturę, pachnącą lasem. A pozostali? Ich prace można oglądać w Galerii STS w Sopocie, przy al. Grunwaldzkiej 47 przez najbliższe dwa tygodnie. Jest to pierwsza z serii wystaw - wędrówki po polskim malarstwie.

Galeria czynna jest od wtorku do soboty w godz. 12-18, a w niedzielę od godz. 14 do 18. Wstęp wolny. (mig)



# Diety świata

12::

Dziennik  
Bałtycki

środa 3 grudnia 2003 r.

## CENNE ŹRÓDŁO

Jest nim cytryna, a chodzi o witaminę C, którą większość zwierząt syntetyzuje w swoich organizmach. Tej umiejętności nie posiadają małpy, świnki morskie i ludzie. A jest to witamina niezwykle ważna, bo usprawniania większość funkcji życiowych. Palacze papierosów oraz ludzie starsi powinni jej spożywać więcej. Najlepiej w postaci naturalnej. Jedzmy więc cytrusy.



CZYTAJ ZDRÓW

## JADŁOSPIS WEDŁUG HAUSERA CD.

### 6 dzień

**Śniadanie:** pół grejpfruta, trzy łyżki płatków owsianych rozmieszanych z mlekiem, z dodatkiem utartego jabłka i kilku usiekanych orzechów. Filiżanka gorącej kawy z mlekiem. 1 tabletkę witaminy C i jedna z solami mineralnymi.

**Drugie śniadanie:** szklanka soku z selerów lub chudego jogurtu.

**Obiad:** pół smażonego kurczęcia, jedna grzanka, sałata bez oleju, herbata z cytryną.

**Kolacja:** szklanka soku pomidorowego, 125 g chudej kiełbasy na gorąco, pół główki sałaty z cytryną.

**Napój do poduszki** (każdego wieczoru taki sam): szklanka zimnego lub gorącego chudego mleka z drożdżami piwnymi (drożdże do nabycia w sklepach ze zdrową żywnością).

### 7 dzień

**Śniadanie:** szklanka soku pomarańczowego, jajko na miękko, dwa kawałki chleba chrupkiego, szklanka kawy z mlekiem z dodatkiem drożdży piwnych. 1 tabletkę witaminy C i 1 soli mineralnych.

**Drugie śniadanie:** szklanka soku z marchwi.

**Obiad:** szklanka soku pomidorowego, plasterk smażonej cielęcej wątróbki, cienka kromka razowego chleba, pieczone jabłko, filiżanka czarnej kawy.

**Podwieczorek:** szklanka soku jarzynowego z drożdżami piwnymi.

**Kolacja:** 125 g tatarskiego przyprawionego drobno usiekaną cebulką, żółtkiem i zieloną papryką, jedna grzanka, herbata z cytryną.

### 8 dzień

**Śniadanie:** pół grejpfruta, dwa kawałki chleba chrupkiego, 1 łyżka miodu, szklanka mleka z drożdżami piwnymi.

**Drugie śniadanie:** szklanka soku z selerów lub pomidorów.

**Obiad:** 125 g smażonego siekanego mięsa, kromka chleba żytniego, filiżanka sałatki owocowej, herbata z cytryną.

**Podwieczorek:** szklanka soku jarzynowego z drożdżami.

**Kolacja:** filiżanka chudego bulionu, kawałek chudego gotowanego mięsa wołowego, zielona sałata bez oleju, szklanka jogurtu z rozdrobnionymi truskawkami lub jagodami (z mrożonek).

### 9 dzień

**Śniadanie:** 1 pomarańcza, jajko smażone na chudym boczku, kromka chleba żytniego, filiżanka chudego mleka z drożdżami piwnymi, 1 pastylka witaminy C i 1 pastylka z solami mineralnymi.

**Drugie śniadanie:** szklanka soku z marchwi.

**Obiad:** jajecznicę z dwój jaj, sałatkę z pomidorów bez oleju, 1 kawałek chleba chrupkiego, herbata z cytryną lub kawa z mlekiem.

**Podwieczorek:** szklanka soku jarzynowego.

**Kolacja:** dosyć gruby plasterk smażonego steku, pół główki sałaty z cytryną, szklanka jogurtu z rozdrobnionymi truskawkami (z mrożonek).

### 10 dzień

**Śniadanie:** szklanka soku pomidorowego, 5 dag szynki, cienka kromka chleba razowego, szklanka chudego mleka lub kawy z mlekiem z drożdżami piwnymi. 1 tabletkę witaminy C i jedna soli mineralnych.

**Drugie śniadanie:** szklanka soku z selerów.

**Obiad:** pomarańcza, sałatkę z drobiu bez oliwy, zieloną sałatkę, kromka razowego chleba, herbata z cytryną.

**Podwieczorek:** szklanka soku jarzynowego.

**Kolacja:** filiżanka chudego bulionu, 200 g gotowanej ryby, dwa duszone pomidory, szklanka mleka.



## Dieta Hausera. Trzy kilogramy w tydzień (część II)

# Odchudza i odmładza

Kim Novak dzięki diecie Hausera przez lata utrzymywała piękną sylwetkę.

Fot. PAP/EPA



Fot. Grzegorz Mehring

Gayelord Hauser w młodości ciężko chorował. Wyleczył go dopiero misjonarz, który zamiast leków zalecił kurację jarzynowo-owocową, opartą o sok z marchwi, pomidorów, selerów oraz o pomarańcze i cytrusy. Gdy pacjent całkowicie wyzdrowiał, postanowił wytropić ślady swej drogi - od ciężkiej choroby do zdrowia. Napisana przez niego książka „Dieta tego dokonała” stała się bestsellerem. Najślawniejszą z diet zaś okazała się ta, którą propagował wśród gwiazd Hollywoodu, uwalniając je od kłopotów związanych z nadwagą i przybywaniem lat. Pierwszą jego pacjent-

ką była Greta Garbo, która dosyć szybko rozpowszechniła rewelacyjne skutki zalecanego przez G. Hausera sposobu odżywiania. Zaczęli zgłaszać się następni kandydaci, a wśród nich Marlena Dietrich, Charlie Chaplin, Marilyn Monroe, Kim Novak, Jane Fonda, Farrah Fawcett oraz rozliczni członkowie panujących rodów, nie wyłączając Grace Kelly i jej córki Karoliny.

G. Hauser zapewniał, że stosując jego dietę można stracić w ciągu tygodnia około trzech kilogramów. Nawet nie mając nadwagi dobrze jest stosować ją co pewien czas. Bowiem jej odmładzające działanie polega na generalnym oczyszczeniu i odtruciu organizmu.

opr. (gz)

## Zabronione

W diecie zabronione są wszelkie inne dodatki poza używanym do smażenia olejem sojowym oraz miodem i solą. Nie wolno też jeść ziemniaków, bananów, białego pieczywa, masła, cukru, tłuszczu (poza drobnymi wyjątkami, gdy chodzi o boczek i kiełbasę), ani pić alkoholu. Świeże warzywa można w ostateczności zastępować mrożonkami.

## Jutro

Szpinak kojarzy się wielu ludziom z papką bez smaku. I to jest błąd. Warzywo to jest bardzo zdrowe, świetnie się komponuje z innymi składnikami, a przyprawiony czosnkiem, solą, świeżym masłem - to po prostu pyscha! Jutro - dieta szpinakowa naszej Czytelniczki oraz odpowiedzi na pytania dotyczące diety kopenhaskiej.

## NAPISZ ZADZWOŃ

Czy walczyłeś już kiedyś z nadwagą? Jeżeli tak, podziel się z nami swoimi wrażeniami. Czy to było trudne? Jakich pułapek nie udało Ci się uniknąć? Ile udało Ci się stracić na wadze? Czy rzuciłeś dietę, bo osiągnąłeś zamierzony efekt? Czekamy na:

- telefon od Ciebie pod numerem naszej bezpłatnej infolinii: 0 800 1500 39
- mail: g.zubrzycka@prasabalt.gda.pl
- list: „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11 80-894 Gdańsk, z dopiskiem: „Diety”

Chętnie wydrukujemy najciekawsze przepisy i opinie.

## Ciekawe. Jeśli jesteś uzależniony

# Zwalcz słodki nałóg

Czy kiedy jesteś zdenerwowany lub zmęczony i chcesz zrobić sobie małą, nikomu nieszkodzącą przyjemność, to sięgasz do szuflady, gdzie schowałeś swoje ulubione łakocie?...

Kiedy jakaś czynność sprawia ci mniejszą lub większą przyjemność, to zazwyczaj ją nieświadomie powtarzasz, ilekroć tylko masz ku temu okazję. Na tym właśnie polega mechanizm nałogu. Jednak dzięki silnej woli oraz pewnym „dietetycznym trikom” możesz sobie z nim bez większych problemów poradzić.

By uwolnić się ze słodkiego nałogu, nie możesz pozwolić, by poziom cukru w Twoim organizmie

zbyt szybko spadł. Powinieneś uprzedzić głód słodczy. Staraj się jeść: ryż ciemny lub basmati, kasze, chleb razowy, płatki owsiane. Na początku walki z nałogiem bądź dla siebie w miarę wyrozumiały. Stawiaj sobie realne ograniczenia, takie, których możesz dostrzymać.



Obiecay sobie na przykład w pierwszej kolejności, że zamiast przegryzać słodczyce, zjesz świeży lub suszony owoc, garść orzechów, albo mały jogurt. Są to znacznie zdrowsze produkty, a nie tylko „puste kalorie”. Staraj się robić to o w miarę regularnych porach i traktuj takie przekąski jako „słodką nagrodę” dla siebie za wytrwałość.

Dobrze będzie jeśli oznajmisz też wszystkim znajomym i rodzinie, że rzucasz swój nałóg i poprosisz ich, aby na przyjęciach i spotkaniach towarzyskich nie kusili cię ciastkami. Takie publiczne zobowiązanie zwiększy twoją motywację do walki z chęcią sprawienia sobie przyjemności słodkim smakiem. opr. (gz)



## Azjaci piraci

Na rok przed oficjalną prezentacją przez koncern Microsoft najnowszego komputerowego systemu operacyjnego Longhorn, azjatyccy piraci rzucili na rynek kopie programu. W malezyjskim stanie Johore Baru kopia Longhorna, zapowiadanego przez szefa Microsoftu Billa Gatesa jako przełomowy program nowej generacji, kosztuje około dwu dolarów. (PAP)

# Wieczór Wybrzeża

ISSN 0137-9380

**Dziennik  
Bałtycki**

środa 3 grudnia 2003 r.

::13

**Stare Pole.** Tajemnice cukrowni

# Przeszłość zaklęta w murach



Sławomir Pawłowski wyjaśnia Leonowi Heksłowi, jak przywracać budynki cukrowni do dawnej świetności.

Czy po 60 latach można zapamiętać każdy szczegół szkolnej wycieczki? Na pewno tak, pod warunkiem, że była ona niezwykła. Leon Heksel, Niemiec mieszkający dziś w Krzyżanowie koło Starego Pola, właśnie taką przeżył.

Dziesięcioletni wówczas chłopiec wraz z klasą i wychowawczynią w 1943 roku zwiedzał cukrownię w Starym Polu. Pewnie ten wyjazd zatarłby się w pamięci, gdyby nie pewne zdarzenie...

- Gdy wychodziłem z budynku zakładowej elektrowni, zobaczyłem tłum ludzi. Każdy miał głowę zadartą do góry. Patrzę, jak jakiś człowiek wdrapuje się na komin - wchodzi coraz wyżej i wyżej. Wreszcie dotarł do galeryjki. Ku zaskoczeniu gapiów stanął na rękach na brzegu komina. Potem „przeszedł” dookoła. Wszyscy wstrzymali oddech. Bali się, że spadnie. Gdy zszedł na ziemię, tłum

nadal milczał. Wtedy głośno krzyknął: „eeee” - wspomina Leon Heksel. Uczniowie, gdy ochłonęli z wrażenia spostrzegli, że na ręce ich nauczycielki są ślady zębów.

- Obserwując wyczyn Anglika trzymała cały czas dłoń w buzi. Potem śmiałem się z kolegami, że bardzo ładnie wyglądała obserwując śmiałka - żartuje pan Leon.

## Burak cukrowy szefem

Heksel na pytanie, skąd wiedział, że to Anglik był zdobywcą komina, bez wahania odpowiada, że poznał go po ubraniu. Na spodniach i na plecach miał żółte trójkąty. Takie było zarządzenie dotyczące jeńców wojennych. Pracowali oni nie tylko w cukrowni, ale i w gospodarstwach rolnych.

- Także w moim rodzinnym Złotowie. Było ich dwóch. Otrzymywali raz w miesiącu paczki z Czerwonego Krzyża. Ważyły 10 ki-

logramów, a może 10 funtów. Gdy im nie smakował miejscowy obiad lub śniadanie, karmili nimi kury - opowiada. - A na szkolnej wycieczce zapamiętałem także fazy produkcji cukru.

Bez zająknięcia opowiada, jak z buraka otrzymuje się białą słodycz. Nie zatarł się mu w pamięci słowa kierownika zakładu, który oprowadzał po nim uczniów.

- Pytał nas, kto w cukrowni jest najważniejszy. Dzieci odpowiadały: „To pan”. Inne mówiły, że dyrektor i prezes. Nikt nie odgadł. Wtedy usłyszeliśmy, że burak cukrowy jest superszefem - wspomina.

## Rosyjska zachłanność

To cudowne dzieciństwo skończyło się dwa lata później, w 1945 roku. Leon wraz z matką opuścił rodzinne strony. W Gdańsku matka zginęła w bombardowaniu. Został sam. Dwa tygodnie wracał pieszo do ojca, który został, by doglą-

dać stada krów. Takie było zarządzenie niemieckich władz. Leon go nie zastał. Tak zaczęło się, w wieku 12 lat, jego samodzielne życie. Najpierw chłopca przygarnęli Rosjanie, ponieważ żadna rodzina niemiecka nie zgodziła się go przygarnąć. Po wyjeździe Sowietów zaopiekował się nim kierownik PGR w Krzyżanowie.

Leon Heksel, chociaż był jeszcze dzieckiem, uważnie obserwował, co działo się w gminie. Szczególnie interesowała go cukrownia. Zawoził tam buraki.

- Dzięki niej Stare Pole dostało swoją szansę, którą wykorzystało. Po budowie zakładu w 1881 roku liczba mieszkańców zwiększała się. Napływali tu w poszukiwaniu pracy - opowiada. - Tak było i po wojnie. Od cukrowni zależała przyszłość Starego Pola.

Z GÓRY NA DÓŁ

## Do pionu

Kilkanaście osób wiele godzin przygotowywało 10-metrową „Bitwę pod Grunwaldem”, by mogli ją obejrzeć gdańszczanie.



Gigantyczne płótno najpierw trzeba było ustawić do pionu.



Potem przesunąć na właściwe miejsce, z czym trzech chłopów ledwie sobie poradziło.



Przy pomocy zmyślnych dźwigni jeszcze trochę podciągnąć do góry.



A w końcu jeszcze wyrównać. Tylko martwy koń ani drgnął.

Fot. Robert Kwiatek



## CO WIECIE O WIELKIM ŚWIECIE

■ Co to jest telenowela?  
- mówią dzieci z Rumi

**Łukasz Reszczyński**  
6 lat

- Telenowela to taki „Klan” albo „Na dobre i na złe”. To są takie programy dla dorosłych o chorobach, ale wszystkim się podoba. Bardzo się zwłaszcza podobają różnym kobietom, bo ładni panowie w nich grają takich różnych doktorów. Ładne panie też tam występują. I wszyscy mają takie ładne mieszkania albo samochody.



**Emilka Pinkiewicz**  
6 lat

- Telenowela to taki film w telewizji dla mamy i dla mnie. Najbardziej mi się podobało, jak dziewczyna ukradła takiej pani pieniądze i potem ją złapała policja. Ta dziewczyna później bardzo płakała, bo ukradła te pieniądze dla dzieci biednych. Tylko ja nie pamiętam dokładnie, w jakim to było tytule. Dawno już to widziałam, ale fajne było i ja też płakałam, bo mi żal było.



**Kamil Szumowski**  
6 lat

- „Samo życie” to jest telenowela, zaczyna się po dzienniku o 20.05. W niektórych filmach są takie agresywne rzeczy i ludzie robią do siebie agresję. Dzieciom nie wolno oglądać takich filmów. Ale „Samo życie” jest fajne, o miłości i o takiej milej pani, co ma małą córeczkę. Takie fajne to jest też „M jak miłość”. Tam też się różne rzeczy dzieją i wszystkim się to podoba.



**Michał Kupś**  
6 lat

- „M jak miłość” to jest film dla kobiet! Mężczyźni nie oglądają wcale telenowel dla kobiet, bo są bardzo nudne. Prawdziwi mężczyźni oglądają sport. To może być boks albo najlepiej mecze sportowe, albo jak są skoki narciarskie, albo skoki na główkę do basenu. A nie jakieś nudy dla kobiet! Ciągle ktoś płacze albo ludzie chorują, wcale mi się to nie podoba.



**Marta Janik**  
6 lat

- Telenowela to są takie reklamy w telewizji o zabawkach albo o różnych ciuchach. Można sobie oglądać i powiedzieć mamie, że coś się podoba. Jak będzie występowała lalka Barbie z koralikami albo Barbie księżniczka, to można sobie potem iść do sklepu i kupić. Czasami też można zobaczyć ładne bluzki i sukienki dla dziewczyn.



**Marcin Romanik**  
6 lat

- Telenowela to jest taki program o modelkach, co chodzą po takiej scenie. A ludzie oglądają i jak jest jakaś ładniejsza sukienka, to klaszczą. Modelka musi być ładna i zgrabna. Musi być wysoka i seksi. Ja nie wiem, co to dokładnie oznacza, ale chyba coś miłego. Takie telenoweły to najbardziej tata lubi oglądać.

(KEJT)

## Stare Pole. Tajemnice cukrowni

## Zaklęta przeszłość

**P**olacy wiedzieli, że muszą uruchomić zakład za wszelką cenę. Nawet jeśli będą musieli wypowiedzieć prywatną wojnę Rosjanom. Gdy ci zdemontowali najważniejsze urządzenia, mieszkańcy zawiadomili polskich marynarzy. Nie było żadnej walki. Rosjan było zbyt mało, by opór miał jakikolwiek sens.

- Nie dali jednak za wygraną. Uznawali Polskę za teren zdobyczny. Uważali, że należą im się reparacje wojenne. Zdemontowali torry w kierunku na Elbląg i wywieźli - wspomina Leon Heksel.

## III wojna światowa

Spór o maszyny w cukrowni nie był jedyny. Rosjanie nienawidzili Polaków za to, że nie pozwolili im kraść. W Stalewie doszło do strzelaniny pomiędzy pijanym rosyjskim żołnierzem a polskim marynarzem stacjonującym w Złotowie. Ten pierwszy został ranny.

- Na drugi dzień nie było tam żadnego polskiego żołnierza - wspomina Leon Heksel. - Zresztą pomiędzy samymi Polakami również nie było zgody. Stosunki między mieszkańcami Złotowa a sąsiedniej Żuławki Sztumskiej można porównać do III wojny światowej.

## Spotkanie z teraźniejszością

W tych niespokojnych czasach ceniono fachowość. Ciężko chorego

pana Szychowskiego przynoszono do zakładu w fotelu, by pomagał uruchomić produkcję. Niemca Schwocha budzono w nocy, aby naprawił pompy, które nagle przestały działać. Pukał w zapowietrzzone rury i pomagało - opowiada.

- Nie byłem w zakładzie od ponad pół wieku. W latach 40. woziłem tam surowiec. Potem mnie nie ciągnęło. Nikt o cukrownię nie dbał, a wielu ją niszczyło - stwierdza.

Leon Heksel odwiedził ten teren dopiero wtedy, gdy firma Tres przywróciła budynki do dawnej świetności. Gdy prezes firmy Sławomir Pawłowski oprowadzał gościa po zakładzie, przypomniał on sobie wycieczkę sprzed 60 laty. Niestety, nie mógł spróbować, jak wówczas, cukru i melasy. Teraz firma wykonuje metalowe kontenery do przewozu części samochodowych. Po cukrowniczych maszynach i urządzeniach nie zostało śladu.

- Wszystko, co dało się wymontować, było zabrane. Gdy dwa lata temu przejmowaliśmy zakład, były tylko same mury. Rozpoczęliśmy od remontu dachu. Wygląda prawie tak jak przed laty - wyjaśnia Sławomir Pawłowski. - Ociepliliśmy budynki, nie zmieniając ich charakteru. Zachowaliśmy mur pruski.

Leon Heksel, słuchając wyjaśnień szefa Tresu, ma nadzieję, że firma będzie tym dla Starego Pola, czym była przed laty cukrownia.

Grażyna Wosińska



Leon Heksel opowiada Sławomirowi Pawłowskiemu o przeszłości zakładu.

Fot. Aleksander Winter



Budynki cukrowni zbudowane są z kadyńskiej cegły.

Fot. Aleksander Winter

Węgry. Powstał konsulat Świętych Mikołajów  
Gość z Laplandii

Uczestnicy czwartego konkursu Świętych Mikołajów jadą starym autobusem ulicami Nyiregyhazy na Węgrzech. Honorowym gościem imprezy jest Joulupukki, Święty Mikołaj z Laplandii, który otworzył „konsulat Świętych Mikołajów”.

Fot. PAP/EPA

Pogoda. Jeszcze nie rekord  
Było ciepło

**L**istopad w Polsce był ciepły i dość suchy. W całej Polsce średnia temperatura listopada była wyższa od średniej wieloletniej. Najcieplej było na Podkarpaciu - 3,2 stopnia powyżej normy. Chłodniej było na Pomorzu, ale i tam norma została przekroczona o 1,6 stopnia.

Najwyższą temperaturę tegorocznego listopada, plus 18,9 st. C, zanotowano 1 listopada w Krakowie. Listopadowy rekord wynosi 22,5 stopnia - tyle było również w Krakowie 2 listopada 1968 r.

Najniższa temperatura, minus 8,9 stopnia, wystąpiła 15 listopada w Jeleniej Górze. Rekord zimna tego miesiąca to minus 25,4 st. C z 18 listopada 1965 r., z Zamościa.

(PAP)

MAGAZYN **WIECZÓR**  
wybrzeża  
w każdy  
**czwartek**  
z **Dziennikiem Bałtyckim**



**Alergia.** Czas rozpocząć sezonowe odczulanie

# Mam te pyłki w nosie



- Odczulanie polega na stopniowym przyzwyczajaniu organizmu do alergenu, czyli substancji, na którą jesteśmy uczuleni - tłumaczy prof dr hab. Ewa Jassem.

Fot. Adam Warzawa

**Z**ima sprzyja alergikom uczulonym na pyłki drzew, traw i zbóż oraz chwastów.

Ich zdaniem, trwa jednak zbyt krótko. Już na przedwiośniu osoby cierpiące na tzw. katar sienny zaczynają kichać, a przez całą wiosnę i lato kapie im z nosa wodnista wydzielina, oczy łzawią i pieką, a uszy swędzą. Jeżeli objawy są silne, uniemożliwiają człowiekowi normalne funkcjonowanie, warto pomyśleć o kuracji odczulającej i wybrać się do specjalisty alergologa. O ile odczulanie można polecić osobom młodym, ogólnie zdrowym, którym dokucza ciężki alergiczny nieżyt nosa i spojów-

wek lub umiarkowana astma, o tyle wykluczone jest ono u chorych z ciężką postacią astmy, u chorych z chorobami krążenia i leczonych lekami z grupy beta-blokerów.

## Ciut alergenu

- Odczulanie polega na stopniowym przyzwyczajaniu organizmu do alergenu, czyli substancji, na którą jesteśmy uczuleni - tłumaczy prof dr hab. Ewa Jassem, kierownik Kliniki Alergologii Akademii Medycznej w Gdańsku.

Początkowo podaje się pacjentowi minimalne dawki alergenu w zastrzykach lub, znacznie rzadziej, podjęzykowo. Następnie dawki

te stopniowo zwiększa się. Po pewnym czasie nasz organizm zaczyna blokować wytwarzanie związków białkowych odpowiedzialnych za objawy choroby alergicznej.

- Trzeba jednak pamiętać, że odczulanie nie jest podstawową bronią przeciw alergii a raczej ostatnią deską ratunku w sytuacji, gdy spodziewanych efektów nie daje farmakoterapia, a unikanie alergenu (na przykład wszędziebyłskich pyłków) jest po prostu niemożliwe - podkreśla prof. Ewa Jassem.

## Testy skórne

Doświadczony alergolog potrafi rozpoznać alergię na podstawie zebranego wywiadu, czyli odpowiedzi na pytania, które uzyska od pacjenta. Zleca też wykonanie punktowych testów skórnych - tzw. prick testów. Zwykle po 20 minutach wynik testu jest już znany. Skóra reaguje na alergen podobnie jak cały ustrój.

Czasem alergolog zleca przeprowadzenie testu prowokacji - alergen podaje się wtedy donosowo lub, w

rzadkich przypadkach, do oskrzeli. Badania te mogą być prowadzone wyłącznie przez specjalistów, w warunkach zapewniających choremu pełne bezpieczeństwo w przypadku nasilonych reakcji alergicznych. Możliwe jest także badanie poziomu swoistych przeciwciał IgE we krwi chorych. W praktyce występowanie typowych dolegliwości w okresie pylenia roślin i dodatnie punktowe testy skórne stanowią podstawę rozpoznania sezonowych alergii.

Odczulanie trwa zwykle 3 do 5 lat.

- Powszechnie praktykowane w naszym kraju przedsezonowe odczulanie (fachowo - immunoterapia) wydaje się nieco mniej skuteczne niż immunoterapia całoroczna. W przypadku tej ostatniej metody dawki alergenu zmniejsza się w okresie pylenia roślin. W klasycznych schematach wzrastające dawki szczepionki podaje się co 1-2 tygodnie, zaś dawki podtrzymujące co 4 tygodnie. Ostatnio coraz bardziej popularne są schematy przyspieszone, w których wstępna faza zostaje skrócona.

- Czy każdy alergik powinien się odczuć?

- Nie każdy - odpowiada prof. Ewa Jassem. Metoda ta budzi nadal kontrowersje. W każdym przypadku lekarz indywidualnie musi zakwalifikować pacjenta.

Jolanta

Gromadzka-Anzelewicz

## Objawy uczulania:

- obrzęk nosa i łzawienie oczu
- drapanie w gardle, pochrząkiwanie, kaszel
- podrażnienie błony śluzowej
- kichanie
- wodnista wydzielina z nosa
- uczucie zatykania w nosie, mowa nosowa
- świąd w obrębie nosa, gardła i uszu.
- czasem utrata powonienia

**Grypa.** Możesz jej uniknąć

# Zaszczep się z „Dziennikiem”

NASZA AKCJA  
Dziennik  
Bałtycki  
NASZA AKCJA

**J**uż ponad 150 naszych Czytelników skorzystało z akcji szczepień przeciw grypie sponsorowanych przez naszą gazetę oraz gdańską Klinikę Medyczną Lux Med. Szczepionka wraz z badaniem lekarskim i zastrzykiem kosztuje tylko 16 zł.

- Zgłasza się do nas wiele starszych osób, które nie szczepiły się dotąd, bo szczepionka była dla nich za droga - mówi dr Jarosław Minkowski, internista, dyrektor medyczny Kliniki Lux Med w Gdańsku. - To nas bardzo cieszy, gdyż osoby starsze, szczególnie po ukończeniu 60 roku życia bardziej narażone są na powikłania pogrypowe.

Akcja tanich szczepień przeciw grypie, która rozpoczęła się przed tygodniem, potrwa do połowy grudnia.

- Kto powinien się zaszczepić przeciw grypie przede wszystkim?

- Ze względów medycznych w pierwszej kolejności powinno się szczepić osoby powyżej 50

roku życia, gdyż wraz z wiekiem rośnie ryzyko, że grypa spowoduje groźne powikłania, przede wszystkim zapalenie płuc - mówi dr Jarosław Minkowski. - Poważnym czynnikiem ryzyka powikłań grypowych są też przewlekłe choroby układu oddechowego, krążenia, metaboliczne, hematologiczne oraz stany obniżonej odporności organizmu.

Światowa Organizacja Zdrowia zaleca szczepionkę przeciw grypie również: pensjonariuszom domów rencistów i domów dla przewlekłych chorych, dorosłym i dzieciom z przewlekłymi chorobami układu oddechowego i krążenia, włączając w to dzieci z astmą. Ze wskazań epidemiologicznych ze szczepień ochronnych przeciw grypie powinni skorzystać pracownicy szpitali, szkół, przedszkoli, handlu, transportu, mieszkańcy internatów i domów dziecka, a także dziennikarze.

Nie powinny natomiast szczepić się osoby w ostrej fazie choroby, przebiegającej z gorączką, chorzy przewlekłe w okresie zaostrzenia dolegliwości, osoby uczulone na białko jajka kurzego, dzieci poniżej 6 miesięcy.

(jog)



Fot. Robert Kwiatek

## Zgłoś się z gazetą

Szczepionki czekają na pięćset osób. Wystarczy zgłosić się z aktualnym wydaniem naszej gazety do Kliniki Lux Med, która mieści się w Gdańsku przy alei Zwycięstwa 49 (budynek byłego pogotowia ratunkowego) by zaszczepić się po rewelacyjnie niskiej cenie. Jeden egzemplarz gazety uprawnia do jednego szczepienia. Jeżeli na szczepienie zgłosi się rodzina (to samo nazwisko) - wystarczy jedna aktualna gazeta. Punkt szczepień czynny jest codziennie w godzinach 8 - 20 w sobotę od 8 do 14.

REKLAMA

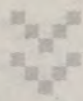
| LOGO I ADRES                                                                                                                   | MIJSCIE POBYTU / KIERUNEK | DATA         | CENA                            | INFORMACJE DODATKOWE |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------|---------------------------------|----------------------|
| <br>Gdańsk - Lotnisko - Rybicko<br>ul. Słowackiego 200<br>tel. (058) 348 14 21, fax (058) 348 14 22<br>czynne 7 dni w tygodniu | Egipt - Hurgada           |              | 1 tydz. 800 zł                  |                      |
|                                                                                                                                | Tunezja                   |              | 1 tydz. 800 zł                  |                      |
|                                                                                                                                | Wyspa Djerba              |              | 1 tydz. 1059 zł, 2 tyg. 1750 zł |                      |
|                                                                                                                                | Narty we Francji          |              | 1 tydz. 1799 zł                 |                      |
|                                                                                                                                | SYLWESTER W MIASTACH      |              |                                 |                      |
|                                                                                                                                | PARYZ                     | - samolotem! | 895 zł                          |                      |
|                                                                                                                                | PRAGA                     | 29.12-3.01   | 895 zł                          |                      |
|                                                                                                                                | WIEN                      | - 6 dni      | 895 zł                          |                      |
|                                                                                                                                | BUDAPEST                  | - 6 dni      | 895 zł                          |                      |
|                                                                                                                                | RZYM                      | - 6 dni      | 1045 zł                         |                      |

LAST  
MINUTE

Ceny tak niewielkie  
jak bikini

10175294C/1660





## Ukraina. Dookoła świata Na piechotę

45-letni Serhij Hordijenko, historyk z Dniepropietrowska, wyruszył w poniedziałek z Sewastopola na Krymie w pieszą podróż dookoła świata. W ciągu czterech lat zamierza pokonać 34 tys. kilometrów, a przy okazji, być może, pobić któryś z rekordów z „Księgi Guinnessa”.

W ekspedycji pod patronatem UNESCO i ONZ Hordijenko będzie towarzyszył jedynie pies labrador. Trasa przemarszu przebiega przez Kijów, Moskwę, Irkuck, Władywo-

stok, Japonię i Alaskę. Odcięcie z Ameryki Północnej przez Ocean Atlantycki z powrotem do Europy pokona na małej łodzi żaglowej.

Wielkie wędrowanie zakończy w Sewastopolu, dawnej kolonii greckiej nad Morzem Czarnym.

W czasie przemarszu będzie realizował także praktyczne badania geograficzne i historyczne. Chce też zakończyć książkę o tym, jak przeżyć w ekstremalnych warunkach.

(PAP)

### HOROSKOP

#### BARAN (21 III-20 IV)

Najlepsze będzie popołudnie. Miłe spotkanie towarzyskie pozwoli Ci się zapoznać z najnowszymi ploteczkami.

#### BYK (21 IV-21 V)

Dzisiaj możesz z kimś się pokłócić i to o drobiazgi. Saturn nie pozwala Ci przeoczyć żadnego błędu w postępowaniu bliźnich. A przecież każdy ma do nich prawo.

#### BLIŹNIĘTA (22 V-21 VI)

Jeśli Twoja pozycja zawodowa związana jest ze współpracą z zagranicą, to dzisiaj możesz otrzymać ciekawą propozycję. Bardziej romantyczne Bliźnięta będą flirtowały na potęgę.

#### RAK (22 VI-22 VII)

Znakomite samopoczucie pozwoli Ci spojrzeć na świat z dużą dozą zdrowego dystansu. Wieczorem spotkanie z przyjacielem umili Ci czas.

#### LEW (23 VII-22 VIII)

Zapowiada się miły dzień. Z łatwością przekonasz do swoich racji oponentów. Może nawet coś wygrasz. Niewykluczona też ciekawa propozycja finansowa.

#### PANNA (23 VIII-22 IX)

Wieczór koniecznie spędź we dwoje, bo gwiazdy sprzyjają płomiennej miłości. Lepiej jednak patrzeć partnerowi głęboko w oczy niż się nadmiernie przechwalać.

#### WAGA (23 IX-23 X)

Czas sprzyja nowym znajomościom i flirtom. Ktoś będzie Ci chciał zaimponować, także wypchanym portfelem. Jednak w tym ambaras, żeby dwoje chciało na raz.

#### SKORPION (24 X-22 XI)

Będziesz teraz bardziej spontaniczny i otwarty na potrzeby innych. Możesz sobie zjednać taką postawą innych ludzi. A nawet sprawić, że ktoś długo będzie Ci patrzył w oczy...

#### STRZELEC (23 XI-21 XII)

Dzisiaj większość Twoich przedsięwzięć ma szansę realizacji. Jakiś ważny projekt da się popchnąć do przodu. A to korzystnie odbije się na zawartości portfela.

#### KOZIOROŻEC (22 XII-20 I)

Trwa dobra passa dla Twoich decyzji zawodowych, pod warunkiem, że wykażesz się dyplomacją i elastycznością.

#### WODNIK (21 I-20 II)

Zafascynują Cię dzisiaj tajemnice nauki i magii. Chętnie poczytasz książki, które przeniosą Cię do innej rzeczywistości i zainspirują do intelektualnych refleksji.

#### RYBY (21 II-20 III)

Najważniejsze będą dziś sprawy finansowe. Wstrzymaj się z ważnymi wydatkami i decyzjami w tej materii. Zaplanuj rodzinny budżet na najbliższy miesiąc.

## Film. Peter Jackson zainteresowany kolejną książką Tolkiena Czas na „Hobbita”

Dobra wiadomość dla miłośników twórczości Tolkiena! Podczas poniedziałkowej prapremiery „Powrotu Króla” w Wellington, stolicy Nowej Zelandii, producenci „Władcy Pierścieni” powiedzieli, że skoro filmowa trylogia odniosła tak wielki sukces, to nic nie stoi na przeszkodzie, by przenieść na ekran także „Hobbita”. Filmowcy ucieszyli tym wyznaniem miliony fanów na całym świecie.

Pomysł spodobał się także reżyserowi „Władcy Pierścieni” Peterowi Jacksonowi.

- Mógłbym zrobić „Hobbita”, jednak nikt mi jeszcze tego oficjalnie nie zaproponował - zadeklarował Jackson. - Wiem też, że istnieją pewne trudności z nabyciem praw autorskich do ekranizacji tej książki.

Dotychczas reżyser zastrzegł się, że jest tak zmęczony kilkuletnią pracą nad „Władcą Pierścieni”, iż chce odpocząć na jakiś czas od Tolkiena. Poniedziałkowe deklaracje na nowo rozbudziły więc nadzieje fanów Tolkiena na ekranizację wcześniejszej powieści mistrza. Tym bardziej że zainteresowanie udziałem w tym przedsięwzięciu zapowiedzieli także aktorzy grający we „Władcy Pierścieni”, m.in. Elijah Wood - filmowy Frodo Baggins, który mógłby w „Hobbicie” zagrać młodego Bilbo Bagginsa oraz Ian McKellen - czyli czarodziej Gandalf, pojawiający się zarówno we „Władcy”, jak i w „Hobbicie”.



Bohaterem „Hobbita” jest Bilbo Baggins (na zdjęciu u góry), który podczas swej wędrówki trafia m.in. do jaskini Golluma (na dole) i znajduje tam Pierścień Władzy.

Fot. Warner Bros. Poland

Najpierw jednak Peter Jackson zamierza zrealizować swój od dawna zapowiadany projekt - remake „King Konga”. Premiera tego filmu planowana jest na grudzień 2005 roku. Oznacza to, że „Hobbita” - jeśli dojdzie do jego ekranizacji - zobaczymy najwcześniej w 2007 roku.

Tomasz Konopacki

### Przed „Władcą Pierścieni”

Napisany przez Tolkiena w 1936 roku „Hobbit” opowiada historię wyprawy hobbita Bilbo Bagginsa z czarodziejem Gandalfem i trzynastoma krasnoludami przez rozległe tereny Śródziemia do Samotnej Góry, w której ukrywa się smok. Zachęcony sukcesem wydawniczym Tolkien postanowił napisać kontynuację tej historii. Prace nad powieścią trwały aż 18 lat! W ten sposób narodził się „Władca Pierścieni”.



REKLAMA

**Praca** +szkoła  
+szkolenia

zamów reklamę  
we wtorek  
w Dzienniku

Dziennik  
Bałtycki

### WIECZÓR wybórza

Wiodąca Firma w województwie pomorskim zatrudni

### SAMODZIELNĄ KSIĘGOWĄ

WYMAGAMY:

- minimum 8-letniego doświadczenia w księgowości,
- znajomości rachunkowości,
- znajomości przepisów podatkowych,
- znajomości komputerowych programów i arkuszy kalkulacyjnych,
- samodzielności,
- solidności i odpowiedzialności za wykonanie powierzonych zadań.

Na c.v. i listy motywacyjne czekamy do dnia 15.12.2003 r. pod adresem:

Biuro Ogłoszeń Polskappresse Sp. z o.o., Oddział Prasa Bałtycka

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

oferty nr 10176240.

PRACA

### ŚWIERK

sprzedaż hurtowa  
poniedziałek - niedziela  
godz. 7.00-21.00

• świerk kłujący:

1,5 - 2 m od 15zł

• jodła kaukaska:

1,75 - 2,5 m

Lubichowo,

ul. Leśna

(za Nadleśnictwem)

tel. 00177 29 59 171

058/588-55-82

### KIOSKI PAWILONY HALE

Producent ROMDEX

- kioski typu „Ruch”
- pawilony handlowe
- targowiska
- kontenery socjalno-biurowe
- stróżówki • hale • wiaty • garaże
- zadaszenia z poliwęglanu • drzwi uchylne
- bramy przesuwne • ogrodzenia • balustrady

BIURO Rumia, Sobieskiego 99, tel./fax 058/679-61-30, 671-51-38, pon.-pt. 8-16, sob. 10-14

Z-d Prod. Rekowo Górne, Sportowa 35, tel./fax 058/675-90-07, 675-90-06, pon.-pt. 7-17, sob. 7-14

2044662/A/1006

**PULSAR**  
Spółka z o.o.

zatrudni pracowników w charakterze

### Doradców Klienta, Ankieterów i Telemarketerów.

Praca na umowę-zlecenie, wynagrodzenie w systemie prowizyjnym. Zapewniamy działania w młodym, ambitnym zespole, darmowy cykl szkoleń. Poszukujemy osób chętnych do pracy na terenie Trójmiasta oraz województwa pomorskiego.

Zainteresowanych prosimy o przesłanie C.V. na adres:

rekrutacja@pulsargdansk.com

Informacje pod numerem: (058) 520-92-80

10176174/A/1022

Spółdzielnia Mieszkaniowa  
„Energetyk”  
w Wejherowie

posiada do sprzedaży mieszkanie z odzysku  
w Gniewinie przy Osiedlu XXX-lecia 18/9 o pow. 49,6 m2  
- I piętro, 2 pokoje.

Wszelkiego rodzaju informacje można uzyskać pod numerem telefonu:  
672-28-66 wew. 21 w godzinach od 8.00 do 15.00 lub w siedzibie  
Spółdzielni tj. Wejherowo, Osiedle Przyjaźni 6.

24801881/A/900

Zarząd Spółki z o.o. Port Gdański Eksploatacja  
z siedzibą w Gdańsku, ul. Władysława IV/5.

oferuje do sprzedaży:

tokarkę karuzelową typ KNA 110/135,  
nr fabryczny 88/83,  
Producent Dąbrowska Fabryka Obrabiarek  
- rok produkcji 1988.  
Cena wywoławcza 25 000 zł.

Tokarkę można oglądać w magazynie przy Nabrzeżu Wiślanym  
w dni robocze w godzinach 7.00-15.00, tel. 343 98 22 lub 601 981 942.  
Oferty należy składać do dnia 10.12.2003 r.

10176155/A/1273



POGADUCHY

Kolekcja Arkadiusza, naszego projektanta



mody, który zrobił oszałamiającą światową karierę, zwala z nóg. Białe - czerwone (a jak!), ma to, o co każdy projektant modli się do Boga: natychmiast rozpoznawalny styl. Sam mistrz też jest rozpoznawalny, choć pracownice kryje się za ciemnymi okularami. Nawiasem mówiąc, ostatnio widziałam jakiegoś palanta w telewizji, jak w takich okularach o zmierzchu czytał gazetę. Jakaś nowa moda. Arkadiusz projektuje niemożliwie piękne i niemożliwie drogie rzeczy, w które namiętnie ubierają się najbogatsze laski świata, i to jest absolutnie w porządku. Gorzej, że przy okazji gada. Ostatnie kiecki, spodnie i bluzki, według tego, co usłyszałam w programie, mają przyczynić się do tego, najkrócej rzecz ujmując, że na świecie zapanuje pokój i powszechna szczęśliwość. A przynajmniej powinna (ta szczęśliwość...) zapanować.

Fakt, świat jest urządzony nie najlepiej. Mnóstwo tu wojen, głodu, chorób, przemocy, niesprawiedliwości, nieszczęść takich, że szkoda mówić. Krzyżować o tym trzeba jak najgłośniej, działać, rzecz jasna, walczyć z tym trzeba wszelkimi możliwymi sposobami. Ale kieckami też? Szczególnie sprzedawanymi za jakieś potworne ilości dolarów? Przyjmijmy, że wielcy twórcy mają skłonność do wielkich ekstrawagancji, więc i na społeczne manifesty mogą sobie pozwolić, a sami, w spokoju, zajmijmy się kontemplacją bluzek. Jedynych w swoim rodzaju. Barwy, krój, de-

senie... Można też kontemplanować na pół gołe modelki. Porobiła się teraz na wybiegach taka moda, że co druga biega naga do pasa, od szyi powiewają jej koraliki i pierśiaki na wychudzonym ciele. Te woreczki są tak całkowicie asekuralne, że nawet Liga Polskich Rodzin nie powinna mieć do takich demonstracji zastrzeżeń. Na moje oko spełniają one raczej funkcję ostrzegawczą dla panienek, które zanadto się odchudzają. Patrzcie, zdaje się mówić Arkadiusz, co się stanie, jeśli nie będziecie jadły: cycuski się wam zlikwidują. Strasznie lubię oglądać Polaków, którym się powiodło.

Alicja Wesołowska

Rumia. Wagi do podziwiania

# Urzekające detale



Wojciech Długokiński i jego stare wagi.

Fot. Dariusz Kuczmarski

W ludziach takich jak rumianin, Wojciech Długokiński mówi się „pozytywnie zakręcenie”. Bo jak inaczej powiedzieć o człowieku, który od wielu lat zbiera wagi, i to wyłącznie dwuszałkowe.

One mają specyficzny urok - mówi Wojciech Długokiński. - Mnie urzekają zwłaszcza wspinające rzeźbione podstawy i kontrastujący z nim połysk mosiężnych miseczek.

## Pierwsza zdobycz z targu

Tą pasją pan Wojciech „zaraził się” przypadkowo, gdy byli z żoną u znajomych.

Oglądaliśmy mieszkanie. W kuchni na głównym miejscu stała pięknie wykonana waga dwuszałkowa, taka gospodarcza, do produktów spożywczych - wyjaśnia Wojciech Długokiński. - Nie wiem dlaczego, ale poczułem irracjonalną zazdrość. To cacko łączyło w sobie praktyczną przydatność z pięknem.

Kilka lat później na targu we Wrzeszczu natknął się na podobną, ale bardzo zniszczoną i zardzewiałą wagę i bez namysłu ją kupił.

Nie miałem pojęcia, jak ją odrestaurować - mówi kolekcjoner. - Stała więc przez parę lat w piwnicy, wśród innych szpargałów.

Dopiero znajomy właściciel sklepu z antykami w Gdańsku polecił mu swojego pracownika, zajmującego się renowacją. W tym sklepie pan Wojciech kupił drugą wagę z pięknie zdobionym żeliwnym korpu-

sem i mosiężnymi szalkami.

## Pegazy i syreny

W ciągu następnych kilku lat w domu państwa Długokińskich pojawiło się 14 starych, rzeźbionych wag dwuszałkowych. Najcenniejszym egzemplarzem w kolekcji jest waga firmy Julius Sperling z 1912 roku, zdobiona gryfami. I jeszcze waga z 1856 roku. Wykonano ją prawdopodobnie na terenie zakładu rosyjskiego, bo pokryta jest grawerką w języku rosyjskim. Rzeźbienia przypominają zaś morskie syreny.

Najwięcej wag z tej kolekcji pochodzi z fabryki J. Sperlinga. Są też wyroby fabryki W. Hessa z Lublina, zdobione aniołem i motywami kwiatowymi oraz przedstawicielki warszawskich fabryk wag. Wagi firmy Brast zdobią pegazy, natomiast fabryki AL - syreny warszawskie.

## Oryginał czy kopia?

Nie wszystkie zgromadzone wagi mają specjalne stemple, potwierdzające oryginalność wyrobu. Po wielu latach użytkowania tzw. punce, uległy całkowitemu lub częściowemu zatarciu, a na kolekcjonerskim rynku nie ma katalogu wag, w którym zebrano by tak stare przedmioty.

Nie mogę porównać zbioru z materiałami źródłowymi - twierdzi rumski kolekcjoner. - Korzystałem tylko z niemieckich opracowań, bo Niemcy mają zwyczaj katalogowania wszystkiego.

Zdaniem pana Wojtki, najlepszym sposobem na zdobywanie interesują-

cych przedmiotów są targi staroci. Co roku odwiedza Jarmark św. Dominika, na którym zawarł już kilka ciekawych kontaktów kolekcjonerskich i kupił interesujące antyki. Podobne giełdy staroci organizowane są w Warszawie, Wrocławiu, Łodzi, Bytomiu.

Innym sposobem na zdobycie trofeum jest wertowanie ogłoszeń prasowych.

Jedną z wag kupiłem właśnie dzięki anonansom - mówi kolekcjoner. - Był to pięciokilogramowy sperling, w opłakanym stanie, ale miał kompletne odważniki żeliwne i porcelanowe.

## Prezentacja na jubileusz

Wiele ciekawych pozycji można wyszukać w antykwariatach, ale ich cena jest dużo wyższa. Najcenniejszymi egzemplarzami wag dwuszałkowych są te najmniejsze, jednokilogramowe. Wymagają jednak wielu uciążliwych zabiegów konserwatorskich. Pan Wojciech stosuje dwie metody, obie skuteczne. Szlifuje szalki proszkiem Ajax albo stalową włókniną.

Wojciech Długokiński zgromadził 14 ciekawych wag dwuszałkowych. Stara się co roku powiększać zbiór o przynajmniej jedną wagę. Myśli także o prezentacji swojej kolekcji, a także o pokazaniu zbiorów innych rumskich kolekcjonerów. Jego zdaniem, dobrą okazją będą przyszłoroczne obchody pięćdziesięciolecia nadania praw miejskich Rumi.

Dariusz Kuczmarski

## Moskwa. Za ciężka dla partnerów „Duża” balerina

Niestroniąca od lodów tancerka moskiewskiego teatru Bolszoi, którą zwolniono, by następnie - na wniosek sądu - przywrócić do pracy, powiedziała w poniedziałek, że liczyła na wykonywanie dużych partii.

Anastasija Wołoczkowa powiedziała na konferencji prasowej, że poczuła się dotknięta, gdy minister kultury Michaił Szwydkoj zasugerował, że teraz tancerka być może będzie musiała zadowolić się mniejszymi rolami i mniejszym wynagrodzeniem.

Wołoczkowa oświadczyła, że liczyła na wykonywanie czołowych ról, a nie, jak się wyraziła, „partii czwartego łabędzia”. Chodzi o małą rolę w balecie „Jezioro Łabędzie” Piotra Czajkowskiego.

Balerina przypomniała, że w niemal każdej klasycznej inscenizacji w Teatrze Bolszoi tańczyła dotąd główne role. Wyraziła zdziwienie, że minister kultury, który przez lata przychodził na jej występy, gratulował, a

w ubiegłym roku wręczył jej nawet nagrodę, teraz całkowicie zmienił swój stosunek do niej.

Wołoczkową zwolniono, gdyż nie chciała podpisać krótkoterminowego kontraktu, jaki zaproponował jej teatr. Teatr zaś uznał, że tancerka jest za ciężka dla partnerów.

Tancerka, która dla niewprawnego oka pozostaje bardzo smukła, broniła się argumentując, że jej liczni partnerzy nigdy nie narzekali, by była zbyt ciężka. Mówi, że przy wzroście 168 cm waży 50 kg. Partnerzy byli jednak innego zdania. Jeden z nich, Jewgienij Iwanczenko, wyznał, że tańiec z nią oznaczał ryzyko kontuzji. Pod koniec listopada moskiewski sąd rozpatrujący skargę Wołoczkowej nakazał teatrowi przywrócenie jej do pracy.

Tancerka jednak nie jest pewna, czy mimo korzystnego orzeczenia sądu wróci do teatru. - To bardzo trudne po tym wszystkim, co zaszło - powiedziała balerina. (PAP)



Balerina Anastasiya Wołoczkowa podczas konferencji prasowej w Moskwie.

Fot. PAP/AP

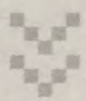
Już jutro z Dziennikiem  
**Sylwestrowe szaleństwo**



Podpowiadamy, jak spędzić sylwestra inaczej, np.:

• w kinie • na morzu • za granicą





## HIT DNIA

Za dziesięć minut  
północ

■ **TVP 2, godz. 22.55**  
 ■ **Kryminalny, USA 1983**  
 ■ **reż. J. Lee Thompson**  
 ■ **wyk. Charles Bronson, Lisa Eilbacher, Andrew Stevens, Gene Davis, Geoffrey Lewis, Wilford Brimley (100 min)**  
 Psychopatyczny morderca sieje postrach wśród mieszkańców Los Angeles. Ofiarami są młode kobiety, które zabija nożem w wyjątkowo brutalny sposób, przedtem rozbierając się, by nie pozostawić na ubraniu śladów krwi. Sześć policji przydziela sprawę najlepszemu z ludzi, weteranowi Leo Kesslerowi. Detektyw Paul McAnn pomaga porucznikowi w prowadzeniu śledztwa.

## FILM DOKUMENTALNY

■ **TVP 2**  
**20.55 List Piotra - film dokumentalny, Polska 2002**  
 Piotr jest w trakcie zmiany płci - staje się kobietą. Przyjmuje imię Monika. Do koleżanek i kolegów z miejsca pracy napisał list, w którym prosi, by uszanowali jego decyzję, by pozwolili mu pozostać w pracy. Boi się odrzucenia, a nawet agresji otoczenia, czego doświadcza większość transwestytów. W czasie dorastania uświadomił sobie, że jest kobietą uwięzioną w męskim ciele. Przebierał się w ubrania starszej siostry, co dawało mu poczucie harmonii z samym sobą. Z czasem cierpienie i psychiczny ból stawały się coraz trudniejsze do zniesienia. Nienawidził siebie, nienawidził swojego ciała, drażniło go w jaki sposób odbierany jest przez innych. Piotr ma teraz długie włosy, piersi, niebawem potrzebnie się męskich narządów płciowych. Teraz, gdy realizuje swoje pragnienia, myśli także, jak mógłby pomóc innym w podobnej sytuacji. Chce przyczynić się do tego, by transwestyci przestali być obiektem agresji i napaści ze strony „normalnych” członków społeczeństwa.

## FILM

■ **POLSAT**  
**21.40 Wing Commander - film fantastyczny, USA 1999**  
 Ekranizacja bijącej rekordy popularności gry komputerowej o tym samym tytule. Rok 2654. Obcy - zwani „Kilrathi” - przygotowują się do inwazji na Ziemię. Do walki z nimi staje trójka młodych pilotów pojazdów kosmicznych. Jest wśród nich Christopher Blair, który właśnie skończył szkołę, ale brak doświadczenia nadrabia niezwykłymi umiejętnościami nawigacyjnymi. Jest też jego najlepszy przyjaciel, pewny siebie i uparty Todd. Dowodzi nimi piękna komandor Jeanette.

## FILM

■ **TVP 1**  
**23.35 Śmierć prezydenta - dramat, Polska 1977**  
 Po śmierci żony Gabriel Narutowicz opuszcza Szwajcarię, gdzie przebywał prawie 35 lat, i wraca do Polski. Wkrótce rozpoczyna karierę polityczną, którą wieńczy objęcie urzędu prezydenta dzięki poparciu lewicy. Trzy dni po zaprzysiężeniu ma miejsce ceremonia przekazania władzy prezydentowi przez naczelnika państwa Józefa Piłsudskiego. Towarzystwo „Zachęta” zaprasza dostojnika na otwarcie wystawy. W czasie jej zwiedzania malarz Elgiusz Niewiadomski zabija Narutowicza.



## TVP 1

Tak czy nie?  
godz. 13.05

6.00 Wiadomości 6.03 Telezakupy 6.15 Kawa czy herbata 8.00 Wiadomości 8.15 Wroniczka 17 8.25 Moda na sukces (2074) - telenowela 8.50 Niedźwiedź Dreptak i jego wnuk - film animowany 9.05 Farbowany lis - film animowany 9.20 Plastelink i przyjaciele - program dla dzieci 9.45 Bajeczki Jedynecki 10.00 Kocie bajki - serial animowany 10.25 Nieustraszone 11.25 Kiosk przy Wspólnej 11.36 Technika kosmiczna w medycynie 11.50 Książki na jesień 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Samo życie 12.35 Klan (762) - telenowela 13.05 Tak czy nie? (7) - serial obyczajowy 14.00 Nasze rytmy zdrowia - magazyn 14.20 Złączeni Europa - reportaż 14.40 Światowe dziedzictwo kultury 15.00 Wiadomości 15.10 Górniczy stan 2003 - reportaż 15.35 Obserwator wojskowy 16.00 Rower Błażeja 16.25 Moda na sukces (2074) 16.50 Sportowy Express 17.00 Telexpress 17.20 Gość Jedynecki 17.40 Klan (764) - telenowela 18.05 Trzecia strona medalu 18.40 Irak 2003 19.00 Wieczorynka: Pan Andersen opowiada 19.30 Wiadomości 20.20 Gala Integracji. Podsumowanie Europejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych - koncert 21.55 Polska 2004 22.00 Kryminalna Jedynecki 22.25 Obraz niekontrolowany 22.50 Oblicza mediów 23.10 Monitor Wiadomości 23.25 Biznes raport 23.35 Śmierć prezydenta - dramat Polska 1977, reż. Jerzy Kawalerowicz, wyk. Zdzisław Mrożewski, Marek Walczewski 1.55 Zakończenie programu

## TVP 2

Jazda kulturalna  
godz. 17.15

7.05 Studio urody 7.15 Rozalka Olaboga (2) - serial przygodowy 7.40 Maurycy i Hawranek - serial animowany 7.50 Dziwne przygody Koziołka Matołka - serial animowany 8.00 M jak miłość (158) - serial obyczajowy 8.50 Pytanie na śniadanie 10.20 Zobacz to... 10.35 Herbatka u Tadeusza 11.20 Kłopoty Berlin Centrum (8) - serial obyczajowy 12.10 Wysłannicy Gai 12.40 Telezakupy 13.00 Panorama 13.15 Złotopolscy (405) - telenowela, wyk. Paweł Wawrzeczek, Ewa Ziętek, Andrzej Nejman 13.40 Sokół Oko (12) - serial przygodowy 14.30 30 ton! - lista, lista 15.00 Teatr Telewizji: Legenda o świętym Mikołaju - Polska 1996, reż. Krzysztof Zaleski, wyk. Grzegorz Ruda, Krzysztof Globisz, Jerzy Zelnik 16.00 Panorama 16.25 M jak miłość (178) - serial obyczajowy 17.15 Jazda kulturalna 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.35 XI Międzynarodowy Festiwal Sztuki Autorów Zdjęć Filmowych Camerimage 2003 - reportaż 20.05 M jak miłość (179) - serial obyczajowy, wyk. Witold Pyrkosz, Teresa Lipowska 20.55 Polska bez fikcji: List Piotra - film dokumentalny 21.25 Linia specjalna 22.00 Panorama 22.20 Sport-telegram 22.35 Stop! Reportaż 22.55 Za dziesięć minut północ - film kryminalny USA 1983, reż. J. Lee Thompson, wyk. Charles Bronson, Lisa Eilbacher 0.35 Przeprowadź - dramat USA 1999, reż. Sam Pillsbury, wyk. Billy Zane, Kelly McGillis 2.10 Zakończenie programu

## TVP 3 GDAŃSK

15 amore  
godz. 23.05

6.50 Echa dnia - program publicystyczny 7.15 Telezakupy 7.30 Kurier 7.45 Panorama, pogoda 8.00 Podać rękę - magazyn 8.15 Gość „3” 8.30 Kurier 8.45 Gość dnia 9.00 Słanki - zagadki historii - serial dokumentalny 9.30 Kurier 9.40 Janosik (4) - serial przygodowy 10.30 Kurier 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.45 Polska Dziewczyna 2003 - relacja 12.15 Telenowela 12.30 Kurier 12.35 Taka była telewizja 13.30 Kurier 13.50 Agrobiznes 14.00 Teleplotki - program publicystyczny 14.30 Kurier 14.45 Eurotel 15.00 W krainie władcy smoków (7) - serial fantastyczny 15.30 Kurier 15.45 Z archiwum TVG: Roman Opalka - czas artysty, czas sztuki - reportaż 16.15 Panorama, pogoda, sport 16.30 Kurier 16.45 Rozmowa dnia - program publicystyczny 17.00 Obrady Senatu - transmisja 17.30 Kurier 17.50 Kwiaty i ogrody 18.00 Panorama, pogoda, sport 18.30 - temat dnia - wiadomości 18.30 Kurier kulturalny 18.45 Temat wiejski - reportaż 19.05 Rodno zemla - magazyn 19.30 Telezakupy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia - program publicystyczny 21.15 Eurotel - magazyn informacyjny 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Panorama, pogoda 22.00 Tygodnik gospodarczy 22.15 To jest temat 22.30 Kurier 22.45 Kurier sportowy 23.05 15 amore - film obyczajowy Australia 1998, reż. Maurice Murphy, wyk. Lisa Hensley, Steve Bastoni 0.35 Zakończenie programu

## TVN

Prawdziwa miłość  
godz. 17.10

5.20 Uwaga! - program publicystyczny 5.40 Prawdziwa miłość (56) - telenowela 6.30 Telesklep 7.10 Biały welon (4) - telenowela, wyk. Susana González, Eduardo Santamarina 8.00 Ścieżki miłości (162) - telenowela, wyk. Aracely Arambula, Jorge Salinas 8.50 Action Man - serial animowany 9.15 Tele gra - teleturniej 10.15 Telesklep 11.15 Rozmowy w toku - talk show 12.15 Na Wspólnej (198) - serial obyczajowy, wyk. Tomasz Schimscheiner, Grażyna Wolszczak, Bożena Dykiel 12.45 Savannah (14) - serial obyczajowy, wyk. Shannon Sturges, Jamie Luner 13.45 Action Man - serial animowany 14.10 Brzydula (116) - telenowela, wyk. Ana Maria Orozco, Jorge Enrique Abello 15.00 Nikita (59) - serial kryminalny, wyk. Peta Wilson, Roy Dupuis 16.00 Fakty, pogoda - wiadomości 16.20 Biały welon (5) - telenowela, wyk. Susana González, Eduardo Santamarina 17.10 Prawdziwa miłość (57) - telenowela, wyk. Adela Noriega, Fernando Colunga 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! - program publicystyczny 20.10 Na Wspólnej (199) - serial obyczajowy, wyk. Tomasz Schimscheiner, Grażyna Wolszczak, Bożena Dykiel, Mieczysław Hryniewicz 20.40 Kawaler do wzięcia - program rozrywkowy 22.00 Druga twarz - progr. rozrywk. 23.05 Fakty Wieczorne - wiadomości 23.30 Twoja droga do gwiazd - progr. rozrywk. 0.00 Cela - reportaż 0.30 Nic straconego

## POLSAT

Herkules  
godz. 16.30

6.00 Piosenka na życzenie 6.45 TV market 7.00 Power Rangers (57) - serial dla młodzieży 7.30 Transformery - serial animowany 8.00 MacGyver (110) - serial sensacyjny 9.00 Bar 9.30 Słoneczny patrol (10) - serial przygodowy, wyk. David Hasselhoff 10.30 Bar 11.15 Awantura o kasę 12.15 Samo życie (289) - serial obyczajowy, wyk. Magdalena Kumorek 12.45 Serca na rozdrożu (23) - serial obyczajowy, wyk. Chayanne 13.40 TV market 13.55 Czułość i kłamstwa (87) - serial obyczajowy, wyk. Aleksandra Niespielak, Maria Gładkowska 14.25 Power Rangers (58) - serial dla młodzieży 14.45 Pokémon - serial animowany 15.10 Najzabawniejsze zwierzęta świata - serial dokumentalny 15.45 Informacje 16.10 Interwencja - cykl reportaży 16.30 Herkules (7) - serial fantastyczny, wyk. Kevin Sorbo, Michael Hurst 17.30 Hugo Express - program dla dzieci 17.55 Bar - reality show 18.30 Informacje, sport - wiadomości 19.00 Prognoza pogody 19.10 Awantura o kasę - teleturniej 20.10 Bar 21.00 Samo życie (290) - serial obyczajowy, wyk. Magdalena Kumorek 21.30 Studio Lotto 21.40 Wing Commander - film fantastyczny USA 1999, reż. Chris Roberts, wyk. Freddie Prinze, Saffron Burrows, Matthew Lillard, Tcheky Karyo 23.40 Biznes informacja 0.00 Prognoza pogody 0.05 Graffiti 0.25 Fala zbrodni (4) - serial sensacyjny 1.25 Aquaz Superchat 4.30 Magazyn redakcji programów religijnych 5.30 Zakończenie programu

## TV 4

Kameleon  
godz. 22.00

6.10 Modna moda 6.35 Kinomania 7.00 Muzyczne listy 8.00 Zamek czarodziejów 8.30 Hoboczeki - serial dla dzieci 9.00 Dharma i Greg (13) - serial komediowy 9.30 Daję słowo 10.00 VIP - wydarzenia i plotki 10.30 Na topie - wywiad z... 11.00 Cud miłości (48) - serial obyczajowy 11.45 TV market 12.00 Strefa P 12.30 Joker 13.30 Muzyczne listy 14.30 Rozbitkowie (13) - serial przygodowy, wyk. C. Thomas Howell 15.30 Przygody braci Mario - serial dla dzieci 16.00 Klub przyjaciół Stasia i Nel - program dla dzieci 16.30 Cud miłości (49) - serial obyczajowy, wyk. Sonya Smith, Roberto Mateos 17.30 Podwójna akcja - as wywiadu (10) - serial przygodowy, wyk. Bruce Campbell, Angela Marie Dethchin 18.00 To się w głowie nie mieści - cykl reportaży 18.30 Daję słowo - teleturniej 19.00 Lily Dale - dramat obyczajowy USA 1996, reż. Peter Mastersson, wyk. Mary Stuart Mastersson, Sam Shepard, Stockard Channing, Tim Guinee, John Slattery 21.00 Dziennik 21.30 Komenda 22.00 Kameleon (9) - serial sensac., wyk. Michael T. Weiss 23.00 Sztukateria 23.30 Życie jak sen (58) - serial komediowy, wyk. Brian Benben 23.55 Wyścigi samochodowe: Rajdowe Mistrzostwa Świata Podsumowanie sezonu 2003 0.25 Rewolucja - film historyczny USA 1985, reż. Hugh Hudson, wyk. Al Pacino, Donald Sutherland, Nastassja Kinski, Joan Plowright 2.45 X Laski 3.15 Muzyczne listy 4.05 Modna moda 4.30 Strefa P 4.55 Zakończenie programu

Wszystkie programy na cały tydzień w piątkowym dodatku oraz w Internecie [www.telemagazyn.pl](http://www.telemagazyn.pl)

## SPORT

■ **EUROSPORT**  
 8.30 Snowboard: Puchar Świata w Valle Nevado 12.00 Narciarstwo akrobatyczne: Skiercross Zawody w Deux Alpes 12.30 Liga Mistrzów - total 13.30 Piłka nożna: Werder Brema - Anderlecht Liga Mistrzów - antologia (1993/94) 15.15 Badminton: International Open w Saarbrücken 21.30 Jeździectwo: Zawody 3-dniowe w Burghley 23.15 Sporty walki: Światowe Grand Prix w Osace 0.15 Taniec sportowy: World Challenge Cup w Moskwie  
 ■ **POLSAT Sport**  
 7.15 Boks: Boks z archiwum Wielkie nokauty 8.00 Hokej na lodzie: New York Islanders - Washington NHL 10.20 : Punkt, set, mecz 11.20 Koszykówka: Idea Śląsk Wrocław - Astoria Bydgoszcz Era Basket Liga 13.00 Magazyn piłkarski: Magazyn Ligi Mistrzów 14.00 Boks: KO TV classics Roy Jones Jr - Montell Griffin 15.30 Hokej na lodzie: New York Islanders - Washington NHL 17.50 Koszykówka: Polonia Warszawa - BC Kijów Puchar FIBA 19.45 Magazyn sportowy: Narciarski raport 22.35 Koszykówka: Benetton Treviso - Olympiakos Pireus Euroliga

## FILMY OD A DO Z

▲ **„15 amore” - film obyczajowy, Australia 1998, TVP 3 GDAŃSK, godz. 23.05**  
 W czasie II wojny światowej do Australii na przymusowe roboty przyjechało ok. 17 tys. włoskich jeńców wojennych. Wśród nich są Alfredo i Joseph, którzy trafiają na farmę Dorothy MacLaren. Życzliwa i ładna kobieta sama wychowuje trójkę dzieci od chwili, gdy jej mąż wyruszył na front. Do tego sielskiego zakątku przybywają też uciekinierki z Niemiec, Żydówki: pani Guttman i jej córka, Rachel. Dla Australijczyków są one, podobnie jak Włosi, faszystkami, jednak nikt ich za to nie prześladował. Wieść o zakończeniu wojny wyzwala wzajemną nienawiść.  
 ▲ **„Angielski pacjent” - dramat, USA 1996, ALE KINO!, godz. 20.00**  
 Ostatnie dni II wojny światowej. W opuszczonej włoskiej willi do gorywa poparzony pilot zestrzelonego nad Saharą samolotu. Umierającym mężczyzną opiekują się pielęgniarka Hana. Kobieta poznaje jego dramatyczną historię. Konający cofa się we wspomnieniach do początku lat 30. Był wówczas kartografem i wyjechał do Afryki, by wziąć udział w opracowywaniu mapy Sahary. To wówczas zaczął się jego burzliwy romans z zamężną kobietą. Po wybuchu wojny ta nieszczęśliwa miłość wciągnęła kar-

tografą w sieć polityczno-spiegowskich intryg.

▲ **„Być człowiekiem” - komedia, USA/Wielka Brytania 1993, TVN 7, godz. 20.10**  
 Pięć opowieści o ludzkim losie, każda osadzona w innej epoce. Wszystkie historie łączy wspólny bohater, Hector. Przypowieść pierwsza pochodzi z epoki neolitu. Żona i dzieci bohatera zostają uprowadzone. Mężczyzna samotnie walczy o przetrwanie. W czasach imperialnego Rzymu Hector jest niewolnikiem. W trzeciej opowieści opuszcza nękaną przez wojny średniowieczną Europę. Czwarta historia opowiada o losach XVI-wiecznych odkrywców. Opowieść piąta dzieje się współcześnie. Hector jest po rozwodzie, prawie wcale nie widuje dzieci.

▲ **„Elling” - komediodramat, Norwegia/Szwecja 2001, CANAL+, godz. 18.30**  
 40-letni Elling po śmierci opiekującej się nim przez całe życie matki trafia do zakładu opiekuńczego. Cierpi na agorafobię i lęk wysokości, a w dodatku nie ma pojęcia o najprostszych sprawach związanych z codziennym życiem. Dla Ellinga problemem są zakupy, gotowanie czy sprzątanie. W zakładzie poznaje czterdziestolatkę, Kjellę, również niepotrafiącego samodzielnie żyć w społeczeństwie. Po dwóch latach

przyzwyczajania się do siebie Elling i Kjell stają przed prawdziwym wyzwaniem - mają zacząć samodzielną egzystencję.

▲ **„Jutro będzie niebo” - film obyczajowy, Polska 2001, TV POLONIA, godz. 21.10**  
 40-letni mężczyzna, z polsko-czesko-niemieckiego pogranicza, kiedyś miał żonę, córkę, sklep. Ale firma splajtowała, dlatego stracił wszystko, nawet rodzinę. Pewnego dnia poznaje 12-letnią uciekinierkę z pozabawionego miłości domu. Dziewczynka, która ma moc przekonywania wszystkich do wszystkiego, wskazuje zagubionemu w życiu mężczyźnie inną drogę.

▲ **„Lily Dale” - dramat obyczajowy, USA 1996, TV 4, godz. 19.00**  
 Pełna gorzkości opowieść o lojalności, zagmatwanych kolejach ludzkich losów, powikłanych związkach rodzinnych i trudnej miłości matki do dzieci. Miejsce akcji jest dom Pete'a, w którym gospodarz mieszka wraz z żoną i pasierbicą Lilly. Syn Correlli z pierwszego małżeństwa nie został zaakceptowany przez Pete'a i nie mógł zamieszkać razem z matką i siostrą.

▲ - WARTO  
 ◆ - MOŻNA  
 ▼ - NIEKONIECZNIE

## DLA DZIECI

■ **TVP 1**  
 8.50 Niedźwiedź Dreptak i jego wnuk 9.05 Farbowany lis 9.20 Plastelink i przyjaciele



9.45 Bajeczki Jedynecki 10.00 Kocie bajki 19.00 Wieczorynka: Pan Andersen opowiada

■ **TVP 2**  
 7.40 Maurycy i Hawranek 7.50 Dziwne przygody Koziołka Matołka

■ **TVN**  
 8.50 Action Man 13.45 Action Man

■ **POLSAT**  
 7.30 Transformery 14.45 Pokémon 17.30 Hugo Express

■ **TV 4**  
 8.30 Hoboczeki 15.30 Przygody braci Mario 16.00 Klub przyjaciół Stasia i Nel





## Przerwana seria

W Ottawie zakończyła się dobra passa hokeistów z Filadelfii - przegrali po raz pierwszy od 13 meczów. Ulegli drużynie Senatorsów 1:4. W listopadzie Flyers odnotowali 10 zwycięstw i dwa remisy. Zgromadzili 34 punkty, najwięcej w całej lidze.

Fot. PAP/AP

HOKEJ

Sport

Dziennik Bałtycki

środa 3 grudnia 2003 r.

19

# Skoki narciarskie. Małysz kończy 26 lat Sto lat, Adamie!

Adam Małysz kończy dzisiaj 26 lat! W dorobku naszego wspaniałego skoczka są złote medale mistrzostw świata, srebrny i brązowy medal olimpijski, trzy zwycięstwa w klasyfikacji generalnej Pucharu Świata i triumf w Turnieju Czterech Skoczni. I to zapewne nie jest jeszcze ostatnie słowo wypowiedziane przez naszego wielkiego sportowca.

Podobnie jak w poprzednich latach Małysz swoje urodziny będzie obchodzić poza granicami kraju. Po zawodach w Kuusamo nasza kadra do dzisiaj pozostaje w Finlandii. Następnie zawodnicy przeniosą się do Norwegii, gdyż w najbliższy weekend kolejne konkursy Pucharu Świata odbędą się w Trondheim. Zapewne trenerzy Apoloniusz Tajner i Piotr Fijas oraz koledzy z kadry wzniosą symboliczny toast lampką szampana.

Zatem na wielkie świętowanie Adam nie będzie miał czasu. Jed-

nak życzeń i gorącego powitania Małysz będzie mógł oczekiwać w momencie powrotu do Polski. Na pewno skoczek otrzyma telegram z Polskiego Związku Narciarskiego, a z urodzinowymi życzeniami zadzwońnią do swojego zawodnika działacze klubu KS Wisła Ustronianka.

Tymczasem zapadły decyzje kadrowe odnośnie

pień, Wojciech Tajner, Krystian Długopolski i Mateusz Rutkowski.

Do życzeń zdrowia, pomysłowości i sukcesów dla

Adama przyłączają się także „Dziennik Bałtycki” i nasi Czytelnicy.

Paweł Stankiewicz

## Zyczenia dla Adama

**Magdalena Mroczkiewicz**  
florecistka

- Życzę Małyszowi zdrowia i jak najwięcej wygranych konkursów. Jednak zdrowia przede wszystkim, bo bez tego trudno o sukcesy sportowe.

**Leszek Błanik**

gimnastyk

- Pomyślności i co najważniejsze zdrowia. Zdrowia dla Małysza i całej jego rodziny. Przy takim talencie i umiejętnościach jakie posiada Adam, to tylko zdrowie jest mu potrzebne do odnoszenia zwycięstw.

**Monika Pyrek**

lekkoatletka

- Życzę Adamowi, żeby do końca kariery wygrywał konkursy i Puchar Świata oraz radości z ciężkiego treningu i sukcesów sportowych.

najbliższego weekendu. Na zawody Pucharu Świata do Trondheim uda się zespół w składzie: Adam Małysz, Robert Mateja, Marcin Bachleda, Tomasz Pochwała i Tomisław Tajner. Z kolei na pierwsze tej zimy konkursy Pucharu Kontynentalnego do Kuusamo udadzą się: Wojciech Sku-



Fot. PAP/Grzegorz Mamon

Liczba

24

- tyle konkursów Pucharu Świata wygrał Małysz

## Rekreacja. Wyniki Jesiennego Biegu

# Znajdź siebie na liście

W dalszym ciągu drukujemy nazwiska uczestników Jesiennego Biegu „Dziennika Bałtyckiego” i Gdynskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji z okazji Święta Niepodległości. Dzisiaj kończymy klasyfikację chłopców ze szkół gimnazjalnych oraz przedstawiamy kolejność na mecie wśród dziewcząt ze szkół ponadgimnazjalnych.

**Szkoły gimnazjalne**  
**Chłopcy**

31. Karol Szczepny (Warcz), 32. Marcin Milewski (Warcz), 33. Andrzej Malinowski (Warcz), 34.

Tomasz Lipnicki (Warcz), 35. Roman Waldowski (Gdańsk), 36. Paweł Fularczyk (Gdynia), 37. Adrian Łęgocki (Gdynia), 38. Michał Knasiak (Gdynia), 39. Tomasz Żmudzki (Gdańsk), 40. Piotr Drobowski (Gdynia), 41. Rafał Taworski (Warcz), 42. Kamil Rychert (Gdańsk), 43. Marcin Dysarz (Warcz), 44. Daniel Nowak (Gdynia), 45. Sebastian Malecki (Gdynia), 46. Krzysztof Miotk (Warcz), 47. Oskar Pliszczynski (Warcz), 48. Łukasz Bocian (Gdynia), 49. Maciej Czastka (Gdynia), 50. Michał Strach

(Gdynia), 51. Rafał Śliwiak (Gdańsk), 52. Bartłomiej Kita (Gdynia), 53. Mateusz Stysiński (Gdynia), 54. Mariusz Dąbkowski (Warcz), 55. Rafał Cyrocki (Gdynia), 56. Michał Żywicki (Gdynia), 57. Mikołaj Bartoszewicz (Gdynia), 58. Janusz Krzak (Gdynia), 59. Mateusz Wójcik (Warcz), 60. Krzysztof Leśko (Warcz), 61. Krzysztof Rejek (Gdynia), 62. Marcin Kujawski (Żukowo), 63. Patryk Andriskowski (Bożepole), 64. Karol Żbikowski (Warcz), 65. Adrian Grygoruk (Gdynia), 66. Marcin Koszałka (Warcz), 67. Rafał Gąsow-

ski (Bożepole), 68. Karol Bojka (Bożepole), 69. Michał Wójs (Gdańsk).

**Szkoły ponadgimnazjalne**

**Dziewczeta**

1. Marta Żochowska (Gdańsk), 2. Klaudia Bort (Gdynia), 3. Beata Uzar (Jezierzycze), 4. Karolina Krajniak (Gdynia), 5. Agnieszka Łozakow (Gdynia), 6. Julia Wierzbicka (Gdańsk), 7. Alina Giersz (Gdynia), 8. Joanna Bańkowska (Gdynia), 9. Milena Wielgołaska (Gdynia), 10. Wioleta Żmudzka (Gdynia).

**ciąg dalszy jutro.**

(stan)

## Ciężary. W sobotę memoriał Malaka Dwunasta Flota

12 miejsce w I lidze nie wyczerpuje naszych aspiracji - powiedział nam Stanisław Suprynowicz, trener ciężarowców WKS Flota Gdynia. - W zajęciu wyższej pozycji przeszkodziły nam jednak rezygnacja Tomasza Borowieckiego oraz kontuzje Dominika Dyderskiego i Łukasza Jończy. W tej sytuacji utrzymanie drużyny w I lidze uważam za sukces. Najwięcej punktów dla drużyny zdobywali Adam Hebel i Leszek Barwiński. Dzielnie wspomagali ich juniorzy Michał Fronczek, Przemysław Okroy, Łukasz Zabłocki i Bartosz Żebrowski oraz doświadczony Roman Wroński - ocenił sezon trener Suprynowicz.

Po dwóch latach przerwy tytuł drużynowego mistrza Polski wywalczyła Mazovia Ciechanów, która wyprzedziła obrońcę tytułu Budowlanych Opole i Start Otłock.

Z pierwszej ligi do drugiej spadły LKS Terespol i HKS Szopienice, a ich miejsca w ekstraklasie zajęły dwie najlepsze drużyny drugiej ligi - Lechia Sędziszów i Żuławy Nowy Dwór Gdański. Podczas zawodów czwartej rundy Marek Gorzelniak ze Śląska Wrocław w wadze 56 kg poprawił o 0,5 kg własny rekord Polski uzyskując 113,5 kg.

Czołówkę polskich sztangistów kibice tej dyscypliny sportu będą mogli obejrzeć w najbliższą sobotę w Gdańsku. W hali przy ul. Opolskiej 6, odbędzie się VIII Międzynarodowy Memoriał im. Waldemara Malaka. Organizator (Atleta Gdańsk) awizuje udział, między innymi: Szymona Kofeckiego, Grzegorza Kleszcza, Roberta Dołęgi, Tadeusza Drzazgi i Pawła Najdka.

(sus)

## Koszykówka. Półfinał ME juniorów

# Sopot czy Poznań

Sopot jest głównym kandydatem Polskiego Związku Koszykówki do zorganizowania w przyszłym roku półfinałowego turnieju mistrzostw Europy juniorów do lat 18. Kontrkandydatem jest Poznań.

Polska, obok Grecji i Francji, otrzymała od Międzynarodowej Federacji Koszykówki prawo do organizacji półfinałów mistrzostw Europy juniorów rocznika 1986. Turniej, z udziałem Białorusi, Litwy, Serbii i Czarnogóry, Słowenii, Turcji oraz Polski - rozegrany

zostanie w dniach 1-5 kwietnia 2004 roku.

Zgłosiliśmy Sopot jako miejsce organizacji turnieju, jednak będziemy również rozważali kandydaturę Poznania. Cieszymy się, iż wybrano Polskę spośród trzynastu krajów ubiegających się o przeprowadzenie tej imprezy - powiedział prezes PZKosz Marek Pahuś.

Finałowy turniej mistrzostw Europy młodych koszykarzy odbędzie się latem przyszłego roku w Czechach.

(sus)

## Piłka nożna. Jastrzębowski w Świcie?

# Nie ma sprawy

Wczorajszy „Przeгляд Sportowy” podał informację o rzekomym zainteresowaniu pierwszoligowego Świtu Nowy Dwór osobą Jerzego Jastrzębowskiego. Gazeta wymieniła obecnego szkoleniowca Lechii Gdańsk w gronie kandydatów do objęcia funkcji trenera w drużynie zajmującej ostatnie miejsce w tabeli ekstraklasy.

- Kiedyś byłem na rozmowach w Świcie i jest mi miło, że prezes Wojciech Szymański sobie o mnie przypomniał - mówi Jastrzębowski. - Nie otrzy-

małem jednak żadnej oficjalnej propozycji, nikt nawet do mnie nie dzwonił. Sprawy więc de facto nie ma, choć nie mogę wykluczyć, że telefon się nie odezwie. Ewentualne podejmowanie pracy w Świcie wiązałoby się jednak z dużym ryzykiem. Wiadomo, jaka jest sytuacja tego zespołu, który - szczerze mówiąc - ma mizerne szanse na utrzymanie.

Nazwisko szkoleniowca Świtu ma być znane najpóźniej do czwartku. Największe szanse ma Czech Wlastimir Paliczka.

(kast)





Kraków. Decyzja FIFA

## Uche wiślakiem



Kalu Uche jeszcze się uśmiecha. Czy po werdykcie FIFA ma równie zadowoloną minę?

Fot. archiwum

Zakończyła się wreszcie sprawa Kalu Uche. Wczoraj komitet FIFA wydał decyzję w sprawie statusu nigeryjskiego piłkarza. Była ona korzystna dla Wisły. Uche nadal pozostaje jej zawodnikiem.

Podczas obrad w Lozannie komitet FIFA do spraw statusu zawodników uznał, że racja jest po stronie klubu. W uzasadnieniu napisano, iż żądanie Kalu Uche o jednostronne rozwiązanie kontraktu z winy klubu jest bezzasadne.

„Piłkarz jest zobowiązany do występu jedynie w barwach polskiego klubu” - napisano w komunikacie podpisanym przez Ursę Linsi, sekretarza generalnego komitetu FIFA.

Klub został zobowiązany do dopuszczenia zawodnika do treningów i meczów mistrzowskich od momentu zakończenia okresu dyskwalifikacji. Jakakolwiek próba zmiany barw klubowych w czasie trwania kontraktu jest możliwa wyłącznie za zgodą Wisły. W przypadku kolejnej próby samowolnego rozwiązania kontraktu zawodnik zo-

stanie ukarany zgodnie z odpowiednimi paragrafami regulaminu FIFA.

- Byliśmy przekonani, że kroki podjęte przez Wisłę były zgodne z obowiązującymi przepisami - powiedział klubowy prawnik, Maciej Bałaziński. - Postawa Kalu jednoznacznie wskazywała na konieczność podjęcia działań, które doprowadziły do tej przykłej sytuacji.

- Cieszę się bardzo, że ten koszmar się już skończył. Racja jest po naszej stronie. Kontrakty muszą być obustronnie respektowane - stwierdził prezes zarządu Wisły, Bogdan Basała.

Kalu Uche rozpoczął przygotowania z Wisłą do obecnego sezonu bez żadnych zakłóceń. Problemy zaczęły się dopiero wtedy, gdy z Ajaksu Amsterdam nadeszła do Wisły oferta transferowa dla tego piłkarza. Krakowski klub nie zgodził się na sprzedaż zawodnika. Niezadowolony z tej decyzji Uche rozpoczął strajk podczas zgrupowania mistrzów Polski we Francji, nie trenując, a tylko wykonując ćwiczenia biegowe. Po powrocie drużyny do Krakowa Nigeryjczyk nadal nie trenował wspólnie z kolegami. W przeddzień meczu kwalifikacji Ligi Mistrzów z Omonią Nikozja uczestniczył w zajęciach treningowych. Jednak nie zgodził się na występ w barwach Wisły w tym spotkaniu, za co spotkała go półroczna dyskwalifikacja ze strony klubu. Wtedy starał się - poprzez FIFA - o rozwiązanie obowiązującego go do 30 czerwca 2006 roku kontraktu z Wisłą.

(kast)

Podsumowanie rundy jesiennej III ligi. Kaszubia Kościerzyna

## Ciężkie życie beniaminka



Mariusz Majewski (leży) zdobył tylko jednego gola dla Kaszubii.

Fot. P. Świdorski

O tym że beniaminkom zazwyczaj gra się ciężko, nie trzeba nikogo przekonywać. Mimo wszystko więcej spodziewaliśmy się jesienią po grze w wykonaniu Kaszubii Kościerzyna. Zespół Tomasza Kafarskiego jako jedyny z pomorskiego tercetu znalazł się na półmetku w strefie spadkowej. Bez wzmocnień będzie miał małe szanse na uniknięcie spadku.

- Zajmujemy czternaste miejsce, ale z uwagi na sytuację Błękitnych Stargard w drugiej lidze nawet trzynaste nie da utrzymania -

mówi trener Tomasz Kafarski. - Nie można również zapominać, że zagrożone spadkiem są drużyny Aluminium Konin oraz Arki Gdynia, choć wierzę, że akurat tej dwójce uda się uniknąć degradacji. My przede wszystkim musimy patrzeć na siebie, i zdobyć wiosną tyle punktów, by w przyszłym sezonie nadal grać w trzeciej lidze.

Nie da się jednak zrealizować tego celu bez wzmocnienia składu. W Kościerzynie liczone, że na spokojną grę wystarczy nieznaczne uzupełnienie kadry (doszło trzech graczy - Adam Merchut, Piotr Wiśniewski i Piotr Wojtkowski), która wygrała czwartą ligę.

- Okazało się, że to było zbyt mało - mówi Kafarski. - Starczało na wyniki w okolicach remisu. Naszą bolączką była zbyt wąska kadra. Kontuzje też nas nie oszczędzały, a gdy brakowało któregoś z podstawowych graczy, zwłaszcza tych z linii obronnej, nie było wartościowych zastępców. Niewątpliwie rów-

Biało-bordowi nieźle spisywali się na początku rundy. Przez pewien czas znaleźli się nawet na czele tabeli. Całe zło zaczęło się od meczu ósmej kolejki, z Polonią w Bydgoszczy. Od tego spotkania zaczęła się czarna seria. Kaszubia przegrała aż pięć spotkań z rzędu. W końcówce zdołała dwa razy zremisować u siebie, ale rundę zakończyła kolejną porażką.

- Na pewno punktów w naszym dorobku jest mniej niż zakładaliśmy - mówi Kafarski. - Za słabo spisywaliśmy się u siebie. W ogóle to zbyt często - bo aż sześciokrotnie - dzieliliśmy się z rywalami punktami. A przy obowiązującej punktacji takie rezultaty niewiele dają.

W Kościerzynie nikt nie ukrywa, że zimą trzeba uzupełnić zespół. Na razie jednak o konkretach Kafarski mówić nie chce. Nazwiska kandydatów ma przedstawić zarządowi klubu do 15 grudnia.

- Jeszcze jest za wcześnie, zobaczymy, co wydarzy się na rynku - przyznaje. - Przede wszystkim czekamy na rozwój wypadków w Arce Gdynia. Nie ma co ukrywać, że potrzebujemy trzech, a nawet czterech zawodników. I to takich, którzy nie będą się bali wzięcia na siebie ciężaru gry. Gdybyśmy zostali w obecnym składzie, dalby nam może dwadzieścia procent szans na uchronienie się przed spadkiem.

Wiemy, że Kafarski, który będzie wiosną nadal prowadził zespół, przyglądał się grze Siergieja Jeroszewicza z Chojniczanki. Nie wyklucza również złożenia propozycji Zbigniewowi Kobusowi. A ubytki? Na razie wiadomo, że wiosną w zespole nie będzie Radosława Łukasika, który jednak i tak grał sporadycznie.

Kuba Staszkiwicz

Liga. Znamy terminarz

## Wiosna od 13 marca

13 marca 2004 roku odbędą się mecze pierwszej kolejki rundy rewanżowej w naszym ligowym futbolu. Tego dnia nastąpi inauguracja wiosny w ekstraklasie, drugiej i trzeciej lidze.

Rozgrywki I i II ligi zostaną zakończone 5 czerwca. 9 i 13 dnia tego miesiąca odbędą się spotkania barażowe, zarówno o prawo gry w ekstraklasie, jak i na jej zapleczu. Finał Pucharu Polski przewidziano na 19 maja.

Nie oznacza to jednak, że piłkarzy kibice będą się nudzić do 13 marca. Jeszcze w lutym (17 lub 18) towarzyski mecz rozegra reprezentacja Polski. Przeciwnik nie jest jeszcze znany.

Z kolei 26 lutego i 3 marca piłkarze Groclinu/Dyskobolii Grodzisk



Piłkarze wrócą na boiska 13 marca 2004. Fot. S. Ptasznik

zagrają w III rundzie Pucharu UEFA. A jeżeli awansują, to jeszcze 11 marca czeka ich pierwsze spotkanie IV rundy.

Początek rozgrywek ligowych w sezonie 2004/05 zaplanowano na 31 lipca. Tydzień wcześniej (24 lipca) odbędą się mecze 1/32 finału Pucharu Polski. (kast)

## Mecze Kaszubii

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Amica II (d)       | 0:0 |
| Tur (w)            | 3:2 |
| Gryf (d)           | 3:2 |
| Obra (w)           | 0:2 |
| Unia I. (d)        | 1:1 |
| Unia I. (w)        | 1:1 |
| Gwardia (d)        | 1:1 |
| Polonia (w)        | 0:2 |
| Zorza (d)          | 0:1 |
| Kujawiak (w)       | 0:4 |
| Mieszko (d)        | 0:1 |
| Chemik Zawisza (w) | 0:1 |
| Kotwica (d)        | 1:1 |
| Flota (d)          | 1:1 |
| Warta (w)          | 0:2 |

## Statystyka

|                      |    |   |   |   |    |      |
|----------------------|----|---|---|---|----|------|
| Bramkarze            |    |   |   |   |    |      |
| Janusz Kafarski      | 14 | 0 | 2 | 0 | 14 | 5,50 |
| Rafał Literski       | 1  | 0 | 0 | 0 | 1  | 4,00 |
| Obrona               |    |   |   |   |    |      |
| Dariusz Ciarczyński  | 15 | 0 | 3 | 0 | 15 | 4,60 |
| Robert Sierpiński    | 12 | 1 | 2 | 0 | 11 | 5,81 |
| Bartosz Skierka      | 11 | 0 | 1 | 0 | 11 | 6,09 |
| Rafał Kosznik        | 15 | 0 | 2 | 0 | 15 | 5,06 |
| Radosław Łukasik     | 5  | 0 | 0 | 0 | 2  | 4,50 |
| Pomocnicy            |    |   |   |   |    |      |
| Piotr Wojtkowski     | 15 | 0 | 2 | 0 | 15 | 5,06 |
| Adam Merchut         | 11 | 0 | 3 | 0 | 11 | 5,09 |
| Paweł Budziwojski    | 15 | 1 | 2 | 0 | 14 | 5,28 |
| Mariusz Majewski     | 15 | 1 | 1 | 0 | 15 | 5,60 |
| Tadeusz Tuszkowski   | 10 | 0 | 1 | 0 | 7  | 4,71 |
| Tomasz Kafarski      | 12 | 0 | 1 | 0 | 6  | 4,83 |
| Paweł Knitter        | 11 | 0 | 0 | 0 | 5  | 4,00 |
| Michał Bieleński     | 4  | 0 | 0 | 0 | -  | -    |
| Napastnicy           |    |   |   |   |    |      |
| Robert Kugiel        | 15 | 4 | 3 | 0 | 15 | 5,53 |
| Piotr Wiśniewski     | 13 | 4 | 2 | 0 | 9  | 5,44 |
| Krzysztof Jajdzewski | 8  | 0 | 0 | 0 | 1  | 5,00 |

W poszczególnych rubrykach: mecze, bramki, żółte kartki, czerwone kartki, liczba meczów odebranych przez „Dziennik”, średnia ocen



Siatkówka. Andrzej Niemczyk, specjalnie dla „DB”

## W Baku gramy o wszystko

**Z** Rosją, Niemcami i Azerbejdżanem zagrają polskie siatkarki w grupie A kwalifikacyjnego turnieju kontynentalnego do igrzysk olimpijskich w Atenach. W grupie B, w wyniku przeprowadzonego w Lipsku losowania, znalazły się zespoły Włoch, Holandii, Turcji i Bułgarii. Turniej odbędzie się od 5 do 10 stycznia

2004 roku w Baku. Olimpijski awans uzyska tylko zwycięzca.

Od 5 do 8 stycznia odbędą się mecze w grupach. Po dwie najlepsze drużyny z każdej awansują do półfinałów, które zaplanowano na 9 stycznia. Finał rozegrany zostanie dzień później.

Trener biało-czerwonych, Andrzej Niemczyk, jak zwykle jest optymistą.

## Rywale siatkarzy

Z Niemcami, Rosją i Bułgarią zagrają polscy siatkarze w grupie A kwalifikacyjnego turnieju kontynentalnego do igrzysk olimpijskich w Atenach. W grupie B znalazły się zespoły Hiszpanii, Holandii, Finlandii i Francji. Turniej odbędzie się w Lipsku. Olimpijski awans uzyska tylko zwycięzca.

## Terminarz Perek

6 stycznia: Rosja - Polska (godz. 11)  
7 stycznia: Polska - Niemcy (13.30)  
8 stycznia: Azerbejdżan - Polska (16)

- Czy losowanie ma tutaj jakieś znaczenie, skoro awansuje jeden zespół?

- Cieszę się, bo nie trafiliśmy na Włochy. Za mojej kadencji cały czas nas leją! Rosjanki wydają się łatwiejszym przeciwnikiem. Niemniej jeśli inauguracyjnym mecz z tą drużyną przegramy, w pozostałych dwóch spotkaniach musimy bezwzględnie zwyciężyć. Drugie miejsce w grupie równoznaczne jest z awansem do strefy półfinałowej i dalszą grą o Ateny.

- W takiej stawce musicie wnieść się chyba na wyżyny umiejętności. Podobnie jak w triumfalnych mistrzostwach Europy.

- Musimy zagrać lepiej niż w tureckich ME. W tym celu postaram się wzmocnić drużynę. Tak jak przed Puchar Świata. Nowe dziewczyny jak Kamila Frątczak czy libero Mariola Bar-

bachowska były silnymi punktami.

- Czy nastąpi jakieś rozstanie bądź powroty?

- W przygotowaniach udział weźmie 18 zawodniczek. Oprócz uczestniczek japońskiego Pucharu Świata powróci Dorota Świeniewicz. Nowe twarze to Berenika Tomsia (Energia Gdynia), Joanna Kaczor (Gwardia Wrocław), Agata Sawicka (AZS Poznań), Ewa Ślusarz (Wisła Kraków) i Agata Karcmarzewska (Nafta Piła).

- Czy zmieni się coś w przygotowaniach?

- Nie przewiduję. Poza trzema meczami kontrolnymi z Włoszkami. Pod koniec roku planuję przyjechać do Polski. Podstawą będzie przygotowanie fizyczne. Winę za brak awansu na igrzyska z Pucharu Świata wziął na siebie. Do szczęścia zabrakło niewiele i dlatego



Trener Niemczyk udziela wywiadów.

Fot. PAP/Przemek Wierchowski

pod względem psychicznym z zawodniczkami wszystko wydaje się w porządku.

- W razie - odpukać - niepowodzenia w Azerbejdżanie, mimo niekorzystnych doniesień, liczy pan jeszcze

na grę w turnieju interkontynentalnym?

- Występ w Baku traktuję jako ostatnią szansę. Taką mam zasadę. Nie zastanawiam się co dalej.

Maciej Polny

## KUPON PLEBISCYTOWY

51 plebiscyt **Dziennika Bałtyckiego**  
Z **SUPERNAGRODAMI**

Sportowiec Roku 2003

Partner główny  
plebiscytu:

PZU Życie SA

Powszechny Zakład Ubezpieczeń na Życie SA

• Głosuj na 10 najlepszych sportowców woj. pomorskiego

- ..... 10 pkt
- ..... 9 pkt
- ..... 8 pkt
- ..... 7 pkt
- ..... 6 pkt
- ..... 5 pkt
- ..... 4 pkt
- ..... 3 pkt
- ..... 2 pkt
- ..... 1 pkt

• Jeżeli chcesz wygrać supernagrody, odpowiedz na pytanie:  
Kto został Sportowcem Roku w jubileuszowym,  
50. plebiscycie „Dziennika Bałtyckiego”?

Odpowiedź: .....

imię i nazwisko głosującego: .....

adres i telefon: .....

Prosimy o czytelne wypełnienie kuponu oraz dostarczenie (kupon można wysłać lub przynieść)  
do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, pod adres: 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,  
do 24 grudnia do godz. 12, z dopiskiem „Sportowiec Roku”.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie  
moich danych osobowych przez  
organizatora plebiscytu na cele  
z nim związane.

Partnerzy plebiscytu:



podpis: .....

Plebiscyt. Czekamy na kupony

## Typują radiowcy

**R**ozkręca się nasza plebiscytowa zabawa.

Zgodnie z obietnicą będziemy drukowali „10” sportowców typowane przez dziennikarzy. Dzisiaj oddajemy głos kolegom z Radia Gdańsk. Będą też inni dziennikarze, będą typy pomorskich VIP-ów, ale też naszych Czytelników.

Oto jak „10” wytypował Włodzisław Machnikowski:

1. Sylwia Gruchała; 2. Przemysław Miarczyński; 3. Agnieszka Bibrzycka; 4. Izabela Bełcik; 5. Adam Korol; 6. Aleksandra Edel; 7. Katarzyna Owczarek; 8. Tomasz Chrzanowski; 9. Leszek Blanik; 10. Goran Jagodnik.

- Bardzo efektownie pod każdym względem prezentuje się moje podium. Dwie atrakcyjne blondynki, z których jedna była gwiazdą szermierczych MŚ, a druga rozgrywek Euroligi koszykarskiej. Styl, w jakim Przemek Miarczyński wywalczył tytuł podczas regat w Kadyksie, zapewnił mu miejsce w tak świetnym towarzystwie. Jeśli

zaprezentuje podobną dyspozycję w Atenach za rok będzie już pierwszy - tak skomentował swój wybór W. Machnikowski.

Z kolei Jacek Kamiński zdecydował się na „10”:

1. Sylwia Gruchała; 2. Izabela Bełcik; 3. Przemysław Miarczyński; 4. Goran Jagodnik; 5. Agnieszka Bibrzycka; 6. Tomasz Wawrzekiewicz; 7. Marcin Baraniak; 8. Karolina Kudłacz; 9. Tomasz Chrzanowski; 10. Leszek Blanik.

- Mistrzowie na czele! Ich medale rozjaśniają nie tylko pomorskie niebo.

Potem nasi ligowcy, którzy sprawiają, że rozgrywki w grach zespołowych nie są takie nudne. Na końcu gimnastyk, który jest moim czarnym koniem w przyszłym roku. Jeśli wystąpi na IO w Atenach może być u mnie w następnym plebiscycie nawet pierwszy - to komentarz J. Kamińskiego.

Najmłodszy w tym gronie, Szymon Borchuch, w swojej „10” niewiele różnił się od kolegów:

## WYBIERZ SPORTOWCA ROKU

## INTERNAUTÓW

Głosuj na stronie



gdansk.naszemiasto.pl

partner wp.pl

Główny partner PZU Życie SA

## Lista kandydatów

- |                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| 1. Marcin Baraniak         | (rugby)           |
| 2. Izabela Bełcik          | (siatkówka)       |
| 3. Zbigniew Białek         | (koszykówka)      |
| 4. Agnieszka Bibrzycka     | (koszykówka)      |
| 5. Adrianna Bienkowska     | (karate)          |
| 6. Leszek Blanik           | (gimnastyka)      |
| 7. Tomasz Chrzanowski      | (żużel)           |
| 8. Małgorzata Dydek        | (koszykówka)      |
| 9. Jarosław Dymek          | (strong man)      |
| 10. Aleksandra Edel        | (strzelectwo)     |
| 11. Krzysztof Groblewski   | (rally-cross)     |
| 12. Sylwia Gruchała        | (szermierka)      |
| 13. Iwona Guzowska         | (boks)            |
| 14. Goran Jagodnik         | (koszykówka)      |
| 15. Igor Janik             | (lekkoatletyka)   |
| 16. Adam Korol             | (wioślarstwo)     |
| 17. Karolina Kudłacz       | (piłka ręczna)    |
| 18. Przemysław Miarczyński | (żeglarstwo)      |
| 19. Dariusz Michalczewski  | (boks)            |
| 20. Magdalena Mroczkiewicz | (szermierka)      |
| 21. Katarzyna Owczarek     | (strzelectwo)     |
| 22. Anna Rybicka           | (szermierka)      |
| 23. Wojciech Szczerbiński  | (kick boxing)     |
| 24. Tomasz Wawrzekiewicz   | (hokej na lodzie) |
| 25. Mariusz Woroniecki     | (piłka nożna)     |
| 26. Maciej Zdunek          | (motocross)       |

Dziennik  
BałtyckiRedaktor wydania:  
Piotr Witke

ISSN 0137-9062

## REDAKCJA

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
Tel. centrali 3003 180; fax 3003 303  
Korespondencja: 80-894 Gdańsk skr. poczt. 419

Redaktor naczelny: Maciej Siembała, 3003 300

Z-ca red. naczelnego: Marcin Dybuk, 3003 318

Maciej Wośko, 3003 305

Mariusz Szemka, 3003 304

Tomasz Kubiak, 3003 332

Sekretarz redakcji:

## DZIAŁY

łączność z Czytelnikami

e-mail: opinie@prasaabg.gda.pl

reporterzy

region

Gdańsk, Sopot

Gdynia

ekonomia

sport

kultura

Infolinia 0800 1500 39

tel. 3003 340

tel. 3003 358

tel. 3003 322

tel. 3003 174

tel. 3012 761

(w godz. 10.00-16.00)

tel. 3003 362

tel. 3003 331

tel. 3003 358

dodatkowo

magazyny

fotodokumenty

promocja (patronaty)

Biuro Konkursów:

PRENUMERATA

z bezpłatną dostawą

tel. 0 800 1500 26 (darmowa infolinia)

tel. 3003 299

tel. 3003 358

tel. 3003 322

tel. 3003 174

tel. 3012 761

(w godz. 10.00-16.00)

tel. 3003 362

tel. 3003 331

tel. 3003 358

## REKLAMA I ODDZIAŁY REDAKCJI

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

tel. (058) 300 32-74, fax 300 32-66, tel. 300 32-16, fax 300 32-13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja)

tel. (058) 660 65-00, 660 65-01, tel./fax (058) 660 65-02

tel. (058) 660 65-20 do 33 (reklama)

Gdynia, ul. Władysława IV 17,

tel. 660 65-16, 660 65-18, 660 65-36 do 38, fax 660 65-17

Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń)

tel./fax (058) 622 74-79

Sopot, ul. Kościuszki 61, tel./fax 551 54-55, tel. 550 42-38

Bytów

Chojnice

Człuchów

Kartuzy

Koszęcin

Kwidzyn

Lębork

Malbork

Nowy Dw. Gd.

tel. (059) 822 60-12

tel. (052) 396 53-99

tel. (059) 834 58-45

tel. (058) 681 18-82

tel. (058) 686 76-61

tel. (055) 262 40-41

tel. (059) 863 50-68

tel. (055) 270 23-14

tel. (055) 239 40-62

Pruszcz Gd.

Puck

Rumia

Słupsk

Sławno

Szczecin

Starogard Gd.

Tczew

Wieliczka

tel. (058) 683 29-44

tel. (058) 673 25-01

tel. (058) 671 24-47

tel. (059) 848 17-30

tel. (059) 810 51-34

tel. (055) 239 40-83

tel. (058) 560 11-78

tel. (058) 530 41-01

tel. (058) 677 45-46

## WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Prezes: Krzysztof Kupa

## DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.

Oddział Prasa Bałtycka

ul. Polejko 3, tel. 30 03 700, fax 30 03 703

Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128



## Piłka nożna. Liga Mistrzów

## Galatasaray w grze

W zaległym spotkaniu grupy D piłkarskiej Ligi Mistrzów Galatasaray Stambułu pokonał Juventus Turynu 2:0 (0:0). Dzięki temu Turcy zachowali szansę na awans do kolejnej rundy. Juventus już wcześniej był o to spokojny.

Dlatego też trener gości, Marcello Lippi wystawił w Dortmundzie (tam właśnie odbył się mecz - przeniesiono go z uwagi na niedawne zamachy bombowe w Stambule) rezerwowego skład. Dublerzy grali dobrze, ale nieskutecznie. Gdyby Marco di Vaio wy-

kazał więcej zimnej krwi, Juve już do przerwy mogło prowadzić przynajmniej 2:0.

W drugiej połowie role się odwróciły. Dwa gole dla Galatasaraya zdobył Hakan Sukur (w 47 i 90 min), dzięki czemu zespół ze Stambułu może jeszcze awansować dalej. Musi tylko w ostatniej kolejce wygrać na wyjeździe z Realem Sociedad. (kast)

## Tabela

|                |   |    |     |
|----------------|---|----|-----|
| 1. Juventus    | 5 | 10 | 8-6 |
| 2. Sociedad    | 5 | 8  | 7-7 |
| 3. Galatasaray | 5 | 6  | 5-7 |
| 4. Olympiakos  | 5 | 4  | 6-6 |

Ostatnie mecze (10.12): Sociedad - Galatasaray, Juventus - Olympiakos.

## Hokej. Stoczniovec na Łotwie

## W starciu z mistrzem

Trzeciej porażki w rozgrywkach o Puchar Ligi Wschodnioeuropejskiej doznali hokeiści Stoczniovec. W pierwszym z serii trzech spotkań na Łotwie, gdańszczanie przegrali drugą mistrza tego kraju Metalurgiem Lepaja 1:7 (1:0, 0:4, 0:3).

Honorowego gola dla Stoczniovec zdobył w ostatniej minucie pierwszej tercji Łukasz Zachariasz. Współautorem tej bramki był Andrzej Raszczyński, który popisał się solowym rajdem przez całe lodowisko, zakończonym strzałem, po którym gola z dobitki zdobył Zachariasz.

- W pierwszej tercji graliśmy konsekwentnie w obronie i udało nam się skontrować Łotyszów. W drugiej i trzeciej przeciwnik był już jednak wyraźnie lepszy. Gospodarze przewyższali nas szybkością i wyszkoleniem

technicznym. Oddaliśmy mu inicjatywę i pogubiliśmy się w grze obronnej. Dla naszej młodej drużyny była to dobra lekcja hokeja - skomentował mecz drugi trener Stoczniovec, Henryk Zabrocki.

Gdańszczanie udział w tych rozgrywkach traktują wybitnie szkoleniowo. Trener Marian Pysz wystawił do wszystkich swoich 20 zawodników.

Drużyna Stoczniovec pozostanie na Łotwie jeszcze przez trzy dni. Dzisiaj czeka ich mecz z ASK Ogrę, a w piątek z HK 2000 Ryga.

**Stoczniovec:** Wawrzkiwicz (51 Jakubowski) - Smejka, Sokół - Fraszko, Leśniak - Cychowski, Wróbel - Raszczyński, Piotrowski, Justka - Twardy, Zachariasz, Jurasek - Myszkowski, Błażowski, Kościński - Soliński, Drzewiecki, Dziegiel.

Adam Suska

## Tenis. Gry podwójne

## Polska specjalność

Mariusz Fyrstenberg (Mera Warszawa) i Marcin Matkowski (MKT Łódź) zakończyli sezon jako 75 debl w światowym rankingu ATP Champions Race. Daje im to duże szanse wyjazdu na przyszłoroczne Igrzyska Olimpijskie w Atenach.

W klasyfikacji indywidualnej deblistów - ATP Doubles Entry System, Fyrstenberg zakończył rok na 84 miejscu, a Matkowski na 91.

Na początku sierpnia Fyrstenberg i Matkowski - jako pierwszy polski debl w historii - wygrali turniej

z cyklu ATP Tour, triumfując w sopockim Idea Prokom Open z pulą nagród 500 tys. USD.

Klasę potwierdzili we wrześniu, kiedy po raz drugi wygrali challenger ATP - Pekao Open (150 tys. USD).

Najlepszą polską parą kobiecą jest duet, Klaudia Jans (SKT Sopot) z Alicją Rosolską (Warszawianka). Młode Polki wygrały dwa turnieje ITF z pulą nagród 10 tys. USD - w Gdyni Prokom Cup oraz turniej w Rzymie. W rankingu są sklasyfikowane na 400 pozycji.

(sius)

## Koszykówka. Uleb Cup

## Brighton zdobyte przez Prokom Trefl

To nie przypadek, że z Brighton męczyli się na

wyjeździe inne zespoły z naszej grupy czyli KK Split i Lietuvos. Brytyjczycy także w spotkaniu z nami pokazali się z dobrej strony. Ostatecznie w czwartej kolejce grupy F europejskich rozgrywek Uleb Cup sopocianie wygrali na Wyspach Brytyjskich z „Niedźwiedziami” z Brighton 68:57 (20:6, 15:21, 13:18, 20:12).

Brighton: Masiulis 6, Pluta 14, Pacesas 5 (1), Jagodnik 13 (1), Einikis 10 - Marković 5 (1), Conlan 4 (1), Dylewicz 11.

Prokom Trefl: Williams 3, Duck 18, Warren 13 (2), Phillips 3, Siemon 4 - Alleyne 10, Brown 4, Gardiner 0, Morgan 0, Federick 2.

Sopocianie zagraли w hali oddalonej od centrum miasta o kilkanaście mil. Rozpoczęli w imponującym stylu. W pierwszej kolejności zagraли wręcz koncertowo. Złazcza pod tablicami nie mieli sobie równych Gintaras Einikis, Tomas Masiulis i Goran Jagodnik (11 zbiórek). - Za dobrze



Fot. R. Kwiatek

szło - można było usłyszeć w pewnym momencie z sopockiej ławki, kiedy gospodarze systematycznie rozpoczęli odrabiać straty. Niezwykle groźny okazał się rezerwowy, Andrew Alleyne. W drugiej kwarcie zdobył dla swojego zespołu 6 pkt z rzędu i po 20 min Prokom Trefl prowadził tylko 35:27. To był początek emocji, bo Anglicy coraz

bardziej zbliżali się. Po trzeciej było 48:45. Na początku czwartej kwarty, po efektywnym wsadzie Kendricka Warrena (15 zbiórek), zrobiło się tylko 50:49 dla sopocian. Einikis i Travis Conlan (4 asysty) za sprawą „trójki” na moment ostudzili zapędy rywali.

W 36 min piąte przewinięcie poprowadził Masiulis i naszym trenerem, nie li-

cząc dwóch młodych zawodników, pozostało zaledwie dwóch wartościowych graczy na zmiany. Okazało się, że nawet w tak trudnej sytuacji nasi koszykarze dadzą sobie radę! W obronie najbardziej widoczny był Filip Dylwicz. Blokował i zbierał piłkę, a koledzy punktowali. Ostatecznie zasłużenie odnieśli trzecie zwycięstwo w Uleb Cup. (m)

## Futsal. Kadra na Portugalię

## Trzech naszych w reprezentacji



Polaków czekają ciężkie mecze z Portugalią.

Fot. Arkadiusz Gola „Dziennik Zachodni”

## Trzeba biegać



Maciej Kalkowski  
Polska

- Portugalczycy mają profesjonalną ligę, która u nas dopiero raczkuje. Ciężko mi powiedzieć coś więcej o naszym rywalu, gdyż tylko raz widziałem wideo z zapisem ich meczu. Preferuję raczej techniczny styl gry. Widać, że mają wiele wyćwiczonych schematów. Od dawna grają w podobnym składzie, co ma ogromne znaczenie. Braki możemy nadrobić bieganiem. I chyba nie jesteśmy bez szans.



Wojciech Pięta  
Polska

- Może to i dobrze, że nie stawia się nas w roli faworyta. Chciałbym tylko przypomnieć, że ostatnie spotkanie Polski i Portugalii zakończyło się naszą wygraną 3:0. Oczywiście nie należy wyciągać z tego zbyt pochopnych wniosków, ale jednak mamy chyba z tego tytułu minimalną przewagę. Ale rewanż odbędzie się w Portugalii. Dlatego, oceniając procentowo szanse, 60 przyznałbym naszym rywalom, a 40 nam.

rener reprezentacji Polski w piłce nożnej pięcioposobowej Marek Bęben ogłosił skład kadry na barażowy mecz z Portugalią o awans do przyszłorocznych mistrzostw świata, które odbędą się na Tajwanie. 10 grudnia drużyny zagrają w Chorzowie, a tydzień później w Portugalii.

W składzie biało-czerwonych znalazło się trzech zawodników, występujących na normalnych boiskach w wybrzeżowych klubach - Marek Widzicki z Lechii Gdańsk, Maciej Kalkowski z Arki Gdynia i Wojciech Pięta z Gryfa Wejherowo.

Powszechnie uważa się, że faworytem dwumeczu są Portugalczycy, którzy w tym roku m.in. dwukrotnie nieznacznie ulegli Brazylii, a potrafili pokonać silne zespoły Belgii i Holandii czy zremisować

z Hiszpanią. Nasi zawodnicy nie są jednak pesymistami.

(kast)

## Skład kadry

■ Bramkarze: Paweł Sobolewski (Clearex Chorzów), Łukasz Groszak (Jango Myslowice)

■ Zawodnicy z pola: Krzysztof Kuchciak, Mirosław Miozga, Andrzej Szłapa, Krzysztof Jasiński i Wojciech Pięta (Clearex), Krzysztof Kusia, Piotr Powroźnik i Krzysztof Filipczak (Baustal Kraków), Wojciech Kędziora (PA Nowa Eurogames Gliwice), Marek Widzicki i Maciej Kalkowski (Holiday Chojnice) i Robert Dąbrowski (Cagliari).

## LOTTO

## Multilotek

2, 3, 16, 19, 29, 31, 32, 38, 42, 46, 47, 50, 51, 52, 60, 65, 71, 76, 77, 78

## Twój szczęśliwy numer

11, 12, 14, 41

## 40 na 60



Wojciech Pięta  
Polska

- Może to i dobrze, że nie stawia się nas w roli faworyta. Chciałbym tylko przypomnieć, że ostatnie spotkanie Polski i Portugalii zakończyło się naszą wygraną 3:0. Oczywiście nie należy wyciągać z tego zbyt pochopnych wniosków, ale jednak mamy chyba z tego tytułu minimalną przewagę. Ale rewanż odbędzie się w Portugalii. Dlatego, oceniając procentowo szanse, 60 przyznałbym naszym rywalom, a 40 nam.

## Optymizm



Marek Widzicki  
Polska

- Może i Portugalia teoretycznie jest nieco lepsza, jednak nie odbieram nam szans na awans. Jestem urodzonym optymistą i do każdego spotkania podchodzę z takim nastawieniem. Atmosfera w naszej reprezentacji jest kapitalna. Wszyscy chcemy coś osiągnąć. Kluczem będzie dobra i skuteczna gra w pierwszym spotkaniu. Musimy w Chorzowie uzyskać taki wynik, by na rewanż jechać ze spokojem.



„Nie zasłużyłeś na męki, cierpienie,  
byłeś dla nas miłością, dobroci wcieleniem,  
i chociaż teraz jesteś już w niebie,  
my nigdy nie zapomnimy Ciebie”.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że po długiej i ciężkiej chorobie  
dnia 1 grudnia 2003 r. odszedł od nas ukochany Mąż, Ojciec, Teść i Dziadziunio

ś. † p.

**ROBERT KIRAGA**

żył lat 58

człowiek prawy i wielkiego serca

Msza św. żałobna odprawiona zostanie dnia 4 grudnia 2003 r. o godz. 10.30

w kościele pw. św. R. Kalinowskiego w Gd.-Złotej Karczmie.

Pogrzeb odbędzie się tego samego dnia o godz. 12.00 na cmentarzu Łostowickim.

Pograżona w głębokim smutku

Rodzina

10176275/A/115

„Najboleśniej przemija to,  
co chcielibyśmy, żeby trwało”

Dnia 29 listopada 2003 r. odeszła z naszej klasy po długich cierpieniach, za wcześniej

ś. † p.

**EWA BRZOWSKA-CHOWANIEC**

„BRZOZA”

Żegnaj Ewo! Do zobaczenia!

Pożegnamy się z Tobą 4 grudnia o godz. 10.00 w kościele oo. Cystersów,  
a o 11.30 na cmentarzu Olińskim.

Z wyrazami współczucia dla BLISKICH

Koleżanki, Koledzy i Wychowawczynie z IV a V LO w Oliwie, rocznik 1976.

10176244/A/1279

Sędziemu ROBERTOWI NAWARZE

wyrazy współczucia z powodu śmierci

**OJCA**

składają

Sędziowie oraz Pracownicy  
Sekretariatu VI Wydziału Gospodarczego  
Sądu Rejonowego w Gdyni.

5003157/A/1499

Koledze inż. ZBIGNIEWOWI SMOLIŃSKIEMU  
oraz całej RODZINIE  
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

**OJCA**

składają

Zarząd oraz koleżanki i koledzy z Okręgowego Przedsiębiorstwa Energetyki  
Ciepłej w Gdyni.

Zbyniu, jesteśmy z Tobą

2047241/A/1083

Sędziemu ROBERTOWI NAWARZE

wyrazy współczucia z powodu śmierci

**OJCA**

składają

Przełożeni oraz Sędziowie Sądu Rejonowego w Gdyni.

5003158/A/1499

W dniu 29 listopada odeszła od nas nasza kochana

ś. † p.

**MARIA MENTKOWSKA**

Nabożeństwo żałobne i pogrzeb będą odprawione 3 grudnia 2003 r.  
o godz. 13.30

w kaplicy kościoła pw. św. Andrzeja Boboli w Gdyni-Obłuzu.

Córka z rodziną

10176164/A/80

Koledze  
ANDRZEJOWI KOZAKOWI  
serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci

**MATKI**

składają

pracownicy Coca-Cola Beverages Polska sp. z o.o.  
Oddział Gdynia

2047234/A/1637

Koleżance HALINIE JAŚKIEWICZ

wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci

**OJCA**

składają

pracownicy Zakładu Rehabilitacji SPSK nr 1 AM w Gdańsku.

10176261/A/1275

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 2 grudnia 2003 r. zmarł nasz Kochany

ś. † p.

**ROMUALD ABRAMOWICZ**

lat 69

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w kościele pw. św. Józefa  
w dniu 4 grudnia 2003 r. o godz. 8.00.

Pogrzeb odbędzie się tego samego dnia o godz. 14.30 na cmentarzu Łostowice.

Pograżona w smutku

Rodzina

10176263/A/1131

Koleżance

GRAŻYNIE SÓJCE

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci

**OJCA**

składają

Koleżanki Halina i Asia.

10176200/A/1275

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 30 listopada 2003 r.

odeszła od nas Kochana Żona, Mamusia i Babcia

ś. † p.

**KRYSTYNA MAJCHRZAK-WYSZYŃSKA**

Żyła lat 70

Msza św. żałobna zostanie odprawiona dnia 4 grudnia 2003 r. o godz. 9.00  
w kościele pw. Najświętszego Serca Jezusowego w Gd.-Wrzeszczu.  
Pogrzeb odbędzie się tego samego dnia o godz. 12.30 na cmentarzu Garnizonowym  
w Gdańsku, ul. Dąbrowskiego.

Pograżona w żalu

Rodzina

10176229/A/1279

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 28 listopada 2003 r.

opuścił nas Mąż, Ojciec i Dziadek

ś. † p.

**MIECZYSLAW NAWARA**

lat 63

Uroczystości żałobne rozpoczną się dnia 4 grudnia 2003 r. o godzinie 11.30  
w kaplicy kościoła pw. Andrzeja Boboli w Gdyni-Obłuzu.  
Pogrzeb odbędzie się tego samego dnia o godz. 13.00 na cmentarzu Komunalnym  
Kosakowo (dawnie Pierwoszyño) w Kosakowie.

O czym zawiadamiają pograżeni w smutku  
Żona i Syn z Rodziną

10176256/A/1617

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”.

Z głębokim żalem zawiadamiam, że dnia 1 grudnia 2003 r. odeszła Kochana

ś. † p.

**STEFANIA KOTEWICZ**

Msza żałobna zostanie odprawiona 4 grudnia 2003 r. o godz. 10.00  
w kościele na Wzgórzu Maksymilianiana.  
Pogrzeb tego samego dnia o godz. 12.30 na cmentarzu w Gdyni Małym Kacku.

Pograżona w smutku

Maryla

5003159/A/1499

Wyrazy szczerego współczucia naszej Koleżance

KRYSI KIRADZE

z powodu śmierci

**MĘŻA**

składają

Zarząd, Wspólnicy i Pracownicy Korporacji Budowlanej „DORACO”.

10176211/A/235

Z ogromnym smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci Pani

**EWY  
BRZOWSKIEJ-CHOWANIEC**

RODZINIE

wyrazy szczerego współczucia

składają

pracownicy Maritim Ltd. i Marine Co. Gdańsk.

10176267/A/1726

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 27 listopada 2003 r.  
odeszedł od nas Kochany Ojciec, Teść i Dziadek

ś. † p.

**FRANCISZEK WICKI**

lat 69

Pogrzeb odbędzie się dnia 4 grudnia 2003 r. o godz. 12.30  
na cmentarzu Łostowickim w Gdańsku.

Pograżona w smutku

Rodzina

10176262/A/115



Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu  
29 listopada 2003 r. odeszła od nas  
Kochana Córka, Mama, Żona

ś. † p.

**BOŻENA CZECZOTKA**

z d. GNYBA

Msza św. zostanie odprawiona

w dniu 4 grudnia 2003 r., godz. 11.30

w kościele pw. NSMP sp. Wiernych w Rumi przy  
ul. Dąbrowskiego (okrągłak).

Wyprowadzenie zwłok z kaplicy cmentarnej Rumia  
o godz. 13.00.

Pograżona w smutku

Rodzina

6802481/A/1339

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 29 listopada 2003 r. odeszła

ś. † p.

**WERONIKA MAŚLANKA**

z domu Grabowska

Msza św. żałobna zostanie odprawiona w dniu 4 grudnia 2003 r.  
o godz. 12.00

w kościele pw. Najświętszej Marii Panny przy ul. Świętojańskiej  
w Gdyni.

Pogrzeb odbędzie się tego samego dnia o godz. 13.30  
na cmentarzu Witomińskim.

Pograżone w smutku

Dzieci z Rodzinami

2047238/A/1637

Pani **MARIŁ LABUDZIE**

Radnej Sejmiku Województwa Pomorskiego

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

**OJCA**

składa

Brunon Synak

Przewodniczący Sejmiku Województwa Pomorskiego.

10176271/A/1102

**NEKROLOGI**

przyjmowane są **z dnia na dzień** w Biurach Ogłoszeń Prasy Bałtyckiej:  
od 8.00 do 18.00 od pon. do śr. i w pt., od 8.00 do 14.30 w czwartek,  
od 9.00 do 15.00 w sobotę  
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 30 03 216 do 217, faks 30 03 213  
Gdynia, ul. Władysława IV 17, tel. 660-65-18, faks 660-65-17 (w soboty od 9.00 do 14.00)  
- telefony i adresy pozostałych Biur Ogłoszeń w stopce na stronie redakcyjnej  
• w zakładach pogrzebowych współpracujących z Prasą Bałtycką  
• w Koncesjonowanych Biurach Ogłoszeń  
- adresy oraz godziny otwarcia biur na stronach z ogłoszeniami dróbnymi  
Na wszelkie pytania dotyczące nekrologów i kondolencji odpowie  
Katarzyna Samulśka - tel. 30 03 259, faks 30 03 228 od poniedziałku  
do piątku w godz. 8-16, e-mail: k.samulśka@prasabalt.gda.pl





**Euroliga.** Jutro w Gdyni Lotos gra z Telekomasem

# Podtrzymać zwycięską passę

Jeszcze nigdy z nimi w Eurolidze nie przegrały. Jeśli jutro koszykarki Lotosu VBW Clima we własnej hali (początek godz. 17.30) podtrzymają zwycięską passę z Lietuovosem Telekomasem Wilno, będą miały na koniec pierwszej rundy dodatni bilans zwycięstw.

Litewska drużyna, prowadzona przez znanego w Polsce trenera Algirda-

sa Paulauskasa, miała doskonały początek rozgrywek. Na własnym parkiecie pokonała wicemistrza Euroligi Valenciennes 77:73, a następnie rozgromiła na wyjeździe Parmę 93:61. Później jednak Telekomas doznał czterech porażek z rzędu: po dogrywce z Gambrinusem Brno 80:82, z MiZO Pec 67:71 oraz z Samarą 63:64 i Walencją 58:69.

Dla Litwinek, które są obecnie na szóstym miejscu w tabeli grupy B, mecz w Gdyni będzie praktycznie ostatnią szansą na włączenie się do rywalizacji o awans do play off. Myśli o porażce nie dopuszczają jednak gdyńskie koszykarki. - Na pewno nie zagramy tak źle jak z Gambrinusem. Musimy już do końca wygrać wszystkie mecze

u siebie - twierdzi najsukcesowniejsza zawodniczka Lotosu, Agnieszka Bibrzycka.

Sukces nad Lietuovosem wywindowałby mistrzynię Polski na czwarte miejsce, czyli do strefy z której awansuje się do play off.

Jutrzejszy mecz poprowadzą sędziowie Włodzimierz Drawikowski z Ukrainy oraz Veijo z Finlandii. Przedsprzedaż biletów prowadzi Basketball Investment (ul. Olimpijska 5) w godz. 8-15. Kasy przed halą czynne będą od 15.

Bardzo atrakcyjnie zapowiadają się także inne spotkania w grupie. Do meczu na szczycie dojdzie dziś w Brnie. Wicelider Gambrinus podejmie lidera MiZO Pec, a jutro w Walencji hiszpańska drużyna gości Valenciennes. W ostatnim meczu naszej grupy, podbudowana sukcesem w Brnie, Parma zagra z Samarą. Porażka Rosjanek, podobnie jak w przypadku Litwinek, zminimalizuje ich szansę na awans do fazy play off.

**Krzysztof Koziorowicz.** Mecz starych znajomych

## Gramy z klasowym zespołem

- Lietuvos jest chyba najlepiej rozpoznany przez nas zespół w Eurolidze - rozpoczęliśmy rozmowę z trenerem Lotosu Krzysztofem Koziorowiczem.

- Stabilny skład, doskonałe zgranie, dobry rzut z dystansu oraz poprawna organizacja ataku szybko tego to podstawowe walory Telekomasu. Gramy z klasowym rywalem, posiadającym w składzie dwie gwiazdy europejskiej koszykówki Irenę Baranauskaitę i Jurgitę Streimikytę.

- W tym roku przegraliście z nimi w turnieju o puchar prezydenta Gdyni.

- Byliśmy na innym etapie przygotowań. One w stałym składzie przeszły pełen cykl przygotowawczy, a trzy zawodniczki w naszej drużynie przystąpiły do tego spotkania prosto z samolotu.

- Jak wyglądają przygotowania do najbliższego meczu?

- Dobrze się stało, że ligowy mecz we Wrocławiu

został przełożony. Po wyczerpującej podróży z Samary zawodniczki mogły zregenerować siły. Od soboty trenowaliśmy już normalnie. Gosia Dydek ciągle jeszcze ćwiczy z opatrunkiem na palcu.

- Wygracie z Telekomasem?

- Zrobimy wszystko, aby tak się stało. Mam nadzieję, że drugi taki mecz jak z Gambrinusem już nam się nie przydarzy.

(sus)



(sus)

W lutym Gordana Grubin (z prawej) poprowadził Lotos do zwycięstwa nad Lietuovosem.

Fot. S. Ptasznik

Już w **poniedziałek, 8 grudnia** z Dziennikiem Bałtyckim

## karta kibica Adama Małysza



Szczegółowy  
terminarz  
Pucharu  
Świata

Miejsce na wpisanie  
wyników Adama Małysza  
w poszczególnych  
konkursach

Miejsce na wpisanie  
wyników Małysza  
w klasyfikacji generalnej  
Pucharu Świata



Wyniki Adama Małysza w konkursach w Pucharze Świata w skokach narciarskich w sezonie 2003/2004

| DATA     | SKOCZNIA            | 1 skok | 2 skok | PWK | MWK | PPS | MPs | Lider Pucharu Świata | PLPS |
|----------|---------------------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|----------------------|------|
| 28.11.03 | Kuusamo, Finlandia  |        |        |     |     |     |     |                      |      |
| 29.11.03 | Kuusamo, Finlandia  | 132    | 134    | 80  | 2   | 80  | 2   | Matti Hautamaeki     | 100  |
| 6.12.03  | Trondheim, Norwegia | 131    |        | 80  | 2   | 160 | 1   | Adam Małysz          | 160  |
| 7.12.03  | Trondheim, Norwegia |        |        |     |     |     |     |                      |      |
| 13.12.03 | Neustadt, Niemcy    |        |        |     |     |     |     |                      |      |
| 14.12.03 | Neustadt, Niemcy    |        |        |     |     |     |     |                      |      |
| 20.12.03 |                     |        |        |     |     |     |     |                      |      |



**SKOK**

SPÓŁDZIELCZE KASY  
OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWE



# Trójmiasto

ISSN 1644-6569 Nr 235/310

Dziennik  
Bałtycki

środa 3 grudnia 2003 r.

SPORT 15

GDAŃSK / Sopot / GDYNIA / PRUSZCZ GDAŃSKI / RUMIA



## Oferty dla lidera

Tomasz Chrzanowski, który w tym sezonie miał być liderem drużyny żużlowej z Gdańska, otrzymał atrakcyjne oferty z południa Polski. Prawdopodobnie w tym miesiącu podejmie ostateczną decyzję... gdzie będzie jeździł.

**Rębiechowo - Okęcie.** Samolot z Gdańska do Warszawy za 75 złotych. Już od poniedziałku...

# TANI ODLOT

**W** poniedziałek rano odleci z Gdańska do Warszawy pierwszy samolot taniego przewoźnika, firmy Air Polonia. Oznacza to, że od przyszłego tygodnia za lot do stolicy, zapłacimy tyle samo, ile za bilet kolejowy! - To również taniej niż podróż samochodem - mówi Marek Haisig, pełnomocnik właścicieli Air Polonia.

- Klienci rezerwujący dzisiaj bilet do stolicy zapłacą 75 złotych, czyli cztery razy taniej niż tradycyjnymi liniami lotniczymi. Wiosną prawdopodobnie ruszy połączenie z Londynem za 120 złotych.

Od ponad roku głośno było o planach uruchomienia przez dwóch tzw. tanich przewoźników połączeń z Rębiechowa do różnych europejskich i krajowych portów. Gdzie dwóch się ważyło, tam trzeci skorzystał.

- Nie oznacza to jednak, że samoloty irlandzkiego Ryanair i węgierskiego Wizz Air nie będą lądować na naszej płycie. Negocjacje trwają - mówi Włodzimierz Machczyński, prezes Portu Lotniczego Gdańsk - Trójmiasto.

- Ceny lotów z Gdańska do Warszawy są w naszej ofercie przynajmniej kilkakrotnie tańsze niż u powietrznej konkurencji - wyjaśnia Marek Haisig.

- Najtańszy bilet kosztuje 19,90. Do tego trzeba doliczyć opłaty lotniskowe i podatek, co w sumie da 75 złotych.

Oferujemy więc komfortowy przelot samolotem w cenie biletu kolejowego, z tą różnicą, że my przewieziemy pasażera do stolicy w 50 minut, a PKP potrzebuje czterech godzin.

Najłatwiej kupić tani bilet przez Internet na stronie [airpolonia.com.pl](http://airpolonia.com.pl). Trzeba jednak dysponować kartą kredytową. Bez niej obejdziemy się w trójmiejskich biurach podróży i na lotnisku, ale tam musimy zapłacić 25 -złotową prowizję. Według Haisiga, tanie bilety do stolicy najlepiej rezerwować z wyprzedzeniem. Dzień przed odlotem lub godzinę przed startem trzeba będzie zapłacić 150 złotych.

Damian Kotula



## Szkoły. Likwidacja inaczej

Po dwóch tygodniach „walki” o placówki - wczoraj pracownicy UM zmienili stanowisko w tej sprawie.



3  
GDAŃSK

## Zabawa. Wybierz Mikołaja

Biorąc udział w naszej zabawie możesz otrzymać prezent od Mikołaja, którego sobie wybierzesz.



6  
TRÓJMIASTO

## Dąbrowa. Zapłata po latach

Władze Spółdzielni Mieszkaniowej „Na Wzgórzu” zażądały, aby lokatorzy budynków przy ul. Rdestowej, Lukrecyjowej i Imbirowej dopłacili w ramach rozliczenia inwestycji od kilkunastu do ponad 30 tys. zł.

7  
GDYNIA

Zamów prenumeratę Dziennika na rok 2004  
— dostaniesz miesiąc GRATIS

Dziennik w prenumeracie  
do 45% taniej



Dziennik  
Bałtycki

Zamawianie: 0 800 15 00 26  
[prenumerata@prasabalt.gda.pl](mailto:prenumerata@prasabalt.gda.pl)



## Konkurs podpisz zdjęcie ■ Coś mi tu śmierdzi...



Nagrodę przyznaliśmy panu **Marianowi Kluczyńskiemu** z Gdyni. Gratulujemy! Oto inne propozycje Czytelników:  
■ Czyste jak moje sumienie.

Grzegorz Waletko z Gdyni

■ Co kieliszek to inna afera!

Paweł Kurkowski z Gdyni

■ Przed walką z przestępcami policjanta obowiązuje określony rytuał.

Jacek Grap z Gdańska

■ W której szklance jest ten napój rozweselający.

Mateusz Niżegorodzki z Gdańska

## OPINIE

■ **Niestety?** Nie wyobrażam sobie, aby moje dzieci w przypadku tragedii rodzinnej znalazły się pod jednym dachem z przestępcami. Nie chcę nikogo dyskryminować, ale uważam, że dzieci pozbawione rodziców zasługują na coś więcej niż „łaskawe” miejsce w domu poprawczym. Dosłownie włos mi się jeży na głowie na takie bezduszne decyzje sądów... Mam tylko nadzieję, że nie trafią tam dzieci, żadnej z osób, która tak radośnie rozporządza cudzym życiem. A dyrektorzy takich placówek dosyć często zapadają na głuchotę i niedowidzą. Wydaje mi się, że tego rodzaju choroby wykluczają pracę w niechronionym zakładzie. Należałoby to zbadać.

Ania, internautka z Gdańska

■ **Pewnie to reguła.** Jeżeli dobrze pamiętam, to „Dziennik” pisał o ośrodku, w którym wychowawcy bili dzieci i na dodatek pisali o tym w zeszycie. Teraz możemy się również dowiedzieć o placówce, do której trafiają zarówno ofiary nieszczęśliwych wypadków jak i młodzież, która weszła w konflikt z prawem. Obie strony żyją ponoć na wojennej stopie. W każdym z opisywanych przypadków władze placówek nie widzą problemu. Uważam, że jest to bardzo niepokojące i wymaga dokładnej kontroli - we wszystkich takich ośrodkach. Podejrzewam, że w ten sposób mogą wyjść na jaw inne sprawy.

Klara, internautka z Gdańska

**Rumia.** Człowiek, który o wspinaczce wie wszystko

# Każdy ma lęk wysokości

Rozmowa z **Elizą Kugler**, zawodniczką i trenerką wspinaczki sportowej



Fot. Dariusz Kuczmarski

- Kiedy wybrała się pani w góry pierwszy raz, żeby się wspiąć...

- W dzieciństwie, podczas wakacji w Kudowie Zdroju obserwowałam wspinaczy na skałkach Gór Stołowych. Kiedy skończyłam 16 lat, zapisałam się do Klubu Wysokogórskiego Trójmiasto na kurs taternicki. Potem zaczęłam trenować i wyjeżdżać w góry.

- I nie bała się pani?

- Bałam się. Zresztą podczas wspinaczki zawsze się trochę boję. Wprawdzie asekuracja zabezpiecza nas przed upadkiem, ale każdy człowiek ma w mniejszym lub większym stopniu lęk wysokości. Pokonanie strachu daje ogromną satysfakcję. Podobnie jak wejście na skałę.

- Kobieta w gronie wspinaczy. Jedyna?

- Nie, z każdym rokiem coraz więcej pań próbuje swoich sił w tej dyscyplinie. Wspinaczka sportowa to zajęcie dla wszystkich.

- Startuje pani z sukcesami w zawodach, prowadzi w ramach UKS Rumia sekcję wspinaczki dla dzieci i młodzieży, wspinają się pani rekreacyjnie. To zawód czy pasja?

- Wszystko po trochu. Ponieważ staram się trak-

to-  
wać ją poważnie, wspinaczka zajmuje mi wiele czasu. Podczas przygotowań do zawodów trenuję pięć razy w tygodniu, po 3-4 godziny. Na ścianie wspinaczkowej przy Salezjańskim LO w Rumi mam zajęcia z dziećmi cztery razy w tygodniu. Wiosną i latem wyjeżdżam z mężem i znajomymi wspinąć się w naturalnych skałkach w Jurze Krakowsko-Częstochowskiej, ale też w Niemczech, Francji, we Włoszech, czy Szwecji. Sprawia nam to dużo radości, jest formą rekreacji i sposobem na aktywne spędzenie wolnego czasu w ciekawych miejscach.

- Na co jeszcze znajduje pani czas?

- Jak najwięcej czasu staram się poświęcać 2,5-

letniej córce. Kończę też studia na Uniwersytecie Gdańskim. W ramach pracy magisterskiej opracowuję polską wersję międzynarodowych przepisów, określających zasady zawodów we wspinaczce.

- Wytrwałość, zwinność i sprawność fizyczna są z pewnością niezbędne do uprawiania tego sportu. Czego można się dzięki niemu nauczyć?

- Cierpliwości i pokory. Czasami wielokrotnie bez sukcesu staramy się wspiąć do końca drogi lub wejść na szczyt. Z każdą nieudaną próbą człowiek pokonuje siebie. Dzieci i młodzież wspinaczka uczy m.in. odpowiedzialności za drugiego człowieka, partnera, którego musimy asekurować.

Anna Kuczmarska

## Prawnik w Dzienniku

Aby skorzystać z bezpłatnej porady radcy prawnego w naszej redakcji, wystarczy zadzwonić dziś w godz. 9 - 12 pod numer **bezpłatnej infolinii 0 800 15 00 39** (rejestrujemy 12 osób).

Spotkania z prawnikiem odbywają się w każdy **czwartek w godz. 16 - 18** (Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, wejście od ul. Garnarskiej, pokój nr 06).

## JEŚLI WIDZIAŁEŚ

W piątek, 31 listopada została potrącona przez samochód na przejściu dla pieszych przy ul. Kołobrzeskiej w Gdańsku Przymorzu. Zdarzenie miało miejsce około godz. 19.20. Poszukuję świadków tego zdarzenia, dlatego proszę o kontakt wszystkie osoby, które widziały to zajście. Na wiadomości czekam pod numerem telefonu 0 695 69 01 54.

Informacje można także wysłać pocztą elektroniczną pod adresem: **wypadek5@wp.pl**

Czytelniczka z Gdańska

**Gdynia.** Zgłoszone-wyjaśnione

## Oszust czy przedstawiciel?

- Niedawno odwiedził mnie mężczyzna podający się za pracownika Telekomunikacji Polskiej. Mówił, że ponieważ od wielu lat płacę abonament, mam prawo do skorzystania z

nowej oferty skierowanej do stałych klientów. Od przyszłego miesiąca miałabym płacić niższe rachunki telefoniczne. Wizyta wydała mi się podejrzana. Nie słyszałam o podobnej akcji

promocyjnej, w gablotce informacyjnej na klatce schodowej nie było żadnej wiadomości o wizycie przedstawicieli TP SA. Czy

rzeczywiście Telekomunikacja Polska ma taką ofertę dla swoich stałych klientów?

Czytelniczka z Rumi



## Nie w ten sposób



**Roman Wilkoszewski**  
szef biura prasowego TP SA w Gdańsku

- Telekomunikacja ma wielu przedstawicieli, doradców w terenie, którzy prowadzą bezpośrednią sprzedaż całej gamy usług telefonicznych. W takich przypadkach informujemy wcześniej mieszkańców o odwiedzinach naszego pracownika. Nie dajemy natomiast ulgi na opłaty telefoniczne naszym stałym klientom, którzy długi czas korzystają z usług firmy. Proponujemy wiele ofert promocyjnych.





## NA KŁOPOTY REPORTER

Dzisiaj redakcyjny dyżur pełni Marcin Tyminski. Zadzwoń jeśli masz jakiś problem!  
3003 392  
m.tyminski@prasabalt.gda.pl

**RADIO  
ESKA  
NORD**  
106.7 FM 96.4

U przyjaciół Dziennika

Czy powstanie  
Komunikacyjnego Związku  
Gmin przyspieszy budowę  
północnej obwodnicy Rumi?

NA KŁOPOTY REPORTER

SŁUCHAJ PO 15.15

# Wydarzenia

**Dziennik  
Bałtycki**

środa 3 grudnia 2003 r.

3

**Gdańsk.** Nowe stanowisko w sprawie likwidacji szkół i przedszkoli

## Urzednicy złagodnieli

**D**emonstracje, protesty, uczniowie zbierający podpisy pod petycjami, rozpaczliwe telefony do naszej redakcji - tak można opisać w skrócie reakcję nauczycieli, rodziców i dzieci na decyzję władz miasta o likwidacji blisko 30 gdańskich szkół i przedszkoli. Po dwóch tygodniach „walki” o placówki - wczoraj przedstawiciele Urzędu Miejskiego zmienili stanowisko w tej sprawie. „Dziennik” szkoła po szkole, przedszkole po przedszkolu opisywał sytuację i absurdy związane z planowanymi zmianami.

Przypomnijmy. Na przełomie lat 2004-2008 zaplanowano przekształcenia 32 placówek edukacyjnych. Na liście likwidowanych w 2004 roku - znalazło się pięć przedszkoli i dwie szkoły podstawowe. W niektórych przypadkach uzasadnienia władz dotyczące likwidacji były wręcz absurdalne. Wiceprezydent Waldemar Nocny dwa tygodnie temu mówił, że zmiany mają służyć podniesieniu standardu nauczania.

- Jak mówić o standardach w przepelnionych przedszkolach? - pytali rodzice przedszkolaków.

- Likwidują SP nr 67, dzieci przeniosą do szkoły bez sali gimnastycznej, jaki standard ma na myśli prezydent? - pytali protestujący rodzice.

Na wczorajszej konferencji prasowej urzędnicy zaprezentowali znacznie łagodniejsze stanowisko wobec zmian w edukacji.

- Przecież te informacje o likwidacjach są wstępne - zapewniał wczoraj wiceprezydent. - To nie są ostateczne rozwiązania.

Najwięcej emocji wśród nauczycieli i rodziców wzbudziła wiadomość o likwidacji Szkoły Podstawowej nr 67 przy ulicy Żabi Kruk. Tę decyzję uzasadniać miał niż demograficzny. Uczniowie mieli zostać rozdysponowani między Szkoły Podstawowe nr 21, 50 i 65. Do budynku po podstawówce planowano przenieść Gimnazjum nr 8. Na wczorajszej konferencji prasowej wyjaśnienia władz były zupełnie inne.

- Wkradł się błąd. Szkoła nie będzie likwidowana, tylko wygaszana, dlatego że w rejonie tej szkoły już znajdują się trzy sąsiadujące placówki - tłumaczyła

Regina Białousów, zastępca dyrektora Wydziału Edukacji i Sportu. - Do budynku przeniesione zostanie Gimnazjum nr 8.

Gimnazjum nr 8 umiejscowione jest przy Podwalu Staromiejskim. Po zaproponowanej restrukturyzacji, rejon Starego Miasta pozabawiony będzie szkoły ponadpodstawowej.

- Żabi Kruk to też stare miasto. Droga dzieci do szkoły nie przekroczy trzech kilometrów - dodaje Regina Białousów.

Urzednicy na konferencji zaproponowali harmonogram spotkań z dyrektorami, radami rodziców i radami pedagogicznymi placówek ujętych reformami.

Pierwsze spotkanie odbędzie się 5 grudnia, o godz. 17 w Przedszkolu nr 22 przy ul. Kartuskiej. Może w końcu rodzice i nauczyciele zostaną wysłuchani, biorąc udział w konstruktywnej polemice.

Agnieszka Kamińska



Zasypaliście nas Państwo listami na temat pomysłu likwidacji szkół i przedszkoli.

W jutrzejszej gazecie przedstawimy Wasze najciekawsze opinie.

## Zmieniamy - oszczędzamy



Fot. archiwum

Rozmowa z **Krzysztofem Minczewiczem**, dyrektorem Wydziału Edukacji i Sportu UM

- Przedszkola już teraz pękają w szwach, dzieci nie są przyjmowane bo nie ma dla nich miejsca. Gdzie rodzice znajdują miejsce dla swych maluchów po likwidacjach?

- To nieprawda, że teraz przedszkola pękają w szwach. Są takie placówki gdzie jest za mało dzieci, na przykład na obrzeżach dzielnic.

- Kilka przedszkoli w centrach dzielnic jest na „czarnej liście”. A np. rodzice pracujący w Śródmieściu chcą zostawić dzieci najbliżej swoich miejsc pracy, a nie na obrzeżach.

- Rodzice będą mieli taką możliwość. Wprowadzany jest bowiem obowiązek szkolny dla sześciolatków.

Dzieci będą musiały uczęszczać do szkoły i to odciążą przedszkola. Dla tych likwidowanych placówek mamy też propozycję prywatyzacji. Jeśli w styczniu dyrektorzy zgłoszą chęć prywatyzacji, to na początku września już staną się prywatnymi przedsiębiorstwami. Będą musiały pokrywać 75 proc. swoich wydatków. Do września będziemy utrzymywać takie przedszkola.

- Pomieszczenia Przedszkola nr 30 przy ulicy Ogarnej przejmie Pałac Młodzieży i Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna. Czy nie lepiej pozostawić przedszkole i wyremontować strychy w pałacu, aby zajęcia mogły być nadal prowadzone właśnie tam?

- Nie mamy pieniędzy, a te pomieszczenia są potrzebne pałacowi.

- Szkoła Podstawowa nr 67 będzie wygaszana, uczniowie zostaną przeniesieni do trzech innych placówek, między innymi do SP nr 21, która nie posiada sali gimnastycznej. Rodzice i uczniowie nie zgodzą się na przeniesienie w gorsze warunki.

- Dziś nie można powiedzieć, że na pewno dzieci zostaną przeniesione do SP nr 21.

- Do SP nr 67 przejdzie Gimnazjum nr 8, które nie chce takiej przeprowadzki.

- No tak, ale na Żabim Kruku gimnazjaliści będą mieli lepiej. Uczniowie nie będą musieli dzielić budyn-

ku z Technikum Łączności i będą posiadać własną salę gimnastyczną, a technikum będzie mogło się lepiej rozwijać.

- Szkoły gastronomiczne z ZSZ nr 3 zostaną przeniesione do budynku Zespołu Szkół Sportowych. Przyszli kucharze do nauki potrzebują sporego zaplecza. To są ogromne koszty.

- W Zespole Szkół Sportowych jest jedna kuchnia. Poza tym tam jest sala gimnastyczna.

- Ale oni chcą się uczyć gotować, a nie grać w piłkę!

- No tak, ale my zgodnie z programem, kładziemy nacisk na kulturę fizyczną. Takie są standardy edukacyjne.

- Na co konkretnie przeznaczone zostaną zaoszczędzone pieniądze?

- Na zadania edukacyjne.

- Czyli?

- Na płace dla personelu, na utrzymanie kuchni, na opłaty za wodę, energię w szkołach.

Rozmawiała

Agnieszka Kamińska

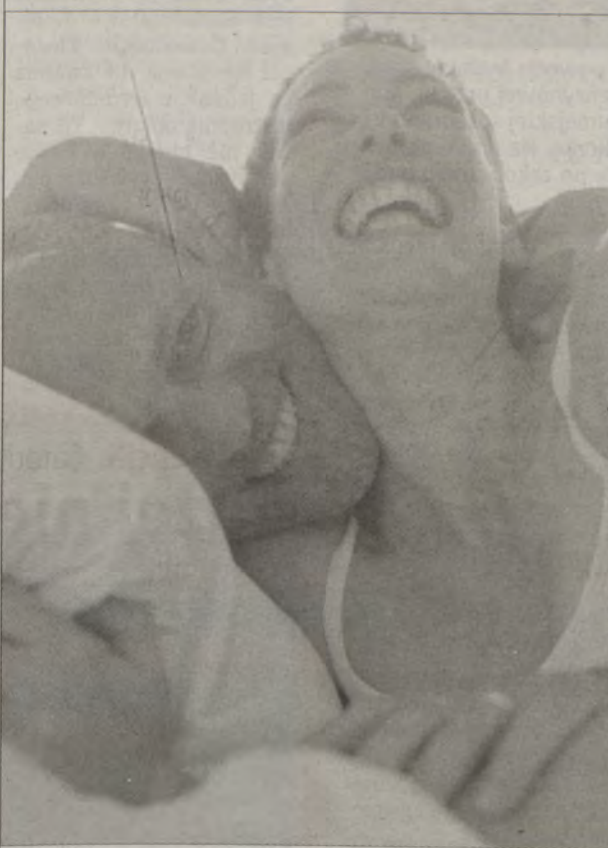
REKLAMA

**94.6 FM**  
**Hit**  
**90.7**

Zdobądź komórkę w specjalnej strefie hitów - sobota od 9 tej tylko w HIT FM 101760202/A/24

REKLAMA

## PRZEDŁUŻONA MIŁOŚĆ



Na problemy z erekcją skarży się dziś coraz więcej mężczyzn. Jednak zaburzenia sprawności seksualnej najczęściej kojarzone są z całkowitym brakiem lub niepełnym wzwodem, rzadziej zaś z przedwczesnym wytryskiem. Problem przedwczesnego wytrysku nie zawsze wynika z przyczyn psychologicznych, może być spowodowany czynnikami organicznymi, na które mężczyzna nie ma wpływu i z czego nie zdaje sobie sprawy. Często popada on w frustrację i stany depresyjne, które tylko nasilają problem. Bezradność to najczęstsza postawa mężczyzn, gdyż nie wiedzą oni, iż ten rodzaj zaburzeń można skutecznie leczyć.

W leczeniu takich i innych rodzajów zaburzeń wzwodu specjalizują się medyczne oddziały międzynarodowej sieci ON CLINIC. Lekarze urodzili po przeprowadzeniu szczegółowych badań, zapoznaniu się z problemem i stanem zdrowia pacjenta, dobierają odpowiednie dla niego środki farmakologiczne i dostosowują metodę leczenia.

Terapię przeprowadza się zachowując pełną dyskrecję - na żadnym z etapów leczenia pacjent nie musi podawać swojego nazwiska.

Wieloletnie doświadczenie ON CLINIC sprawia, że metody tu stosowane są skuteczne w 98 proc. przypadków.

Ponadto ON CLINIC leczy bezboleśnie i bezoperacyjnie hemoroidy i bolesną szczelinę odbytu.

Szczegółową informację dotyczącą przedstawionej w artykule metody leczenia uzyskać można w Międzynarodowym Centrum Medycznym On Clinic codziennie w godz. 8.00-20.00, oraz w soboty w godz. 8.00-14.00 pod numerami telefonów:

Godziny przyjęć: 12.00-20.00 (od poniedziałku do piątku)

[www.onclinic.pl](http://www.onclinic.pl)

Gdynia, ul. Orłowska 61/3, tel. (58) 668 40 04

Warszawa, ul. Chałubińskiego 8, tel. (22) 830 04 09

Kraków, ul. Kapelanka 17, tel. (12) 266 54 80

Tekst na prawach ogłoszenia 101760202/A/24



Przymorze. Kobieta straciła 13 tys. zł.

## Napad w windzie

Dwóch bandytów zrabowało mieszkankę Przymorza 13 tys. zł. Kobieta wracała z pobliskiego banku, w którym zlikwidowała konto. Policjanci ostrzegają przed wypłacaniem samemu pieniędzy w bankach.

Do zdarzenia doszło w poniedziałek około godz. 11. 76-letnia kobieta wypłaciła pieniądze z konta w banku przy ul. Kołobrzesckiej. Niczego nie podejrzewając, spokojnie piechotą udała się do domu w bloku przy ul. Obrońców Wybrzeża. Była jednak cały czas obserwowana przez napastników.

Gdy była w windzie razem z 69-letnim sąsiadem, dwóch osobników ich zaatakowało - mówi Marta Grzegorowska, rzecznik Komendy Miejskiej Policji w Gdańsku. -

Kobieta i mężczyzna otrzymali ciosy w twarz. Poszkodowanej wyrwano torebkę, w której były pieniądze.

Złodzieje natychmiast uciekli. Jak dotychczas policji nie udało się zatrzymać sprawców napadu. Za taki czyn grozi do 12 lat pozbawienia wolności.

Funkcjonariusze ostrzegają, że złodzieje są na tyle wytrawni, iż potrafią śledzić potencjalną ofiarę przez całe miasto.

Ostrzegam szczególnie osoby starsze - mówi Marta Grzegorowska. - Nie wypłacajmy dużych sum. A jeśli musimy to robić, to najlepiej w towarzystwie młodych osób. Warto do domu pojechać taksówką lub samochodem.

(ph)

Gdańsk. Kapliczka na stacji

## Nie zniszczona lecz przeniesiona

Niewielka, kamienna kapliczka stojąca przy ul. Małomiejskiej w Gdańsku została zniszczona - zaalarmowali nas wczoraj Czytelnicy.

Dewastacji kapliczki mieli dokonać robotnicy, którzy budują stację benzynową przy ul. Małomiejskiej. Zdaniem naszych rozmówców... rozbili kapliczkę kilofami.

Rzeczywiście, we wtorek po miejscu na którym stała, prawie na samym środku budowy, pozostała tylko niewielka kupa gruzu.

Stację benzynową buduje grupa Lotos SA.

Zapewniam, że kapliczki nie rozebrano samowolnie - mówi Marcin Zachowicz, rzecznik prasowy grupy Lotos. - Figurka została przekazana parafii bł. Gertrudy Stein na Oruni. Tam będzie przebywać do czasu zakończenia inwestycji.



Z powodu budowy stacji benzynowej przy ul. Małomiejskiej rozebrano kapliczkę. Na nowo pojawi się po zakończeniu budowy.

Fot. Marcin Tyminski

Przy rozbiorce sporządzono dokładną dokumentację obiektu. Inwestor zapewni, że gdy stacja zostanie wybudowana, w jej pobliżu na pewno znów pojawi się kapliczka w niezmienionym kształcie.

(mart)

Gdańsk. Koniec handlu „pod chmurką”

## Pod dach

Rozpoczęła się modernizacja targowiska na Przymorzu. Do końca grudnia br. powstaną tam hale ze stoiskami handlowymi. Kupcy przygotowują się także do zadaszenia całego obiektu w 2004 r.

Wszyscy handlujący żywnością pod gołym niebem przejdą do końca grudnia do hal - informuje Krystyna Bieleńska, prezes spółki Zielony Rynek.

W sumie ma powstać 30 pawilonów spożywczych o łącznej powierzchni 600 metrów kwadratowych. Handlujący pozostająmi to-

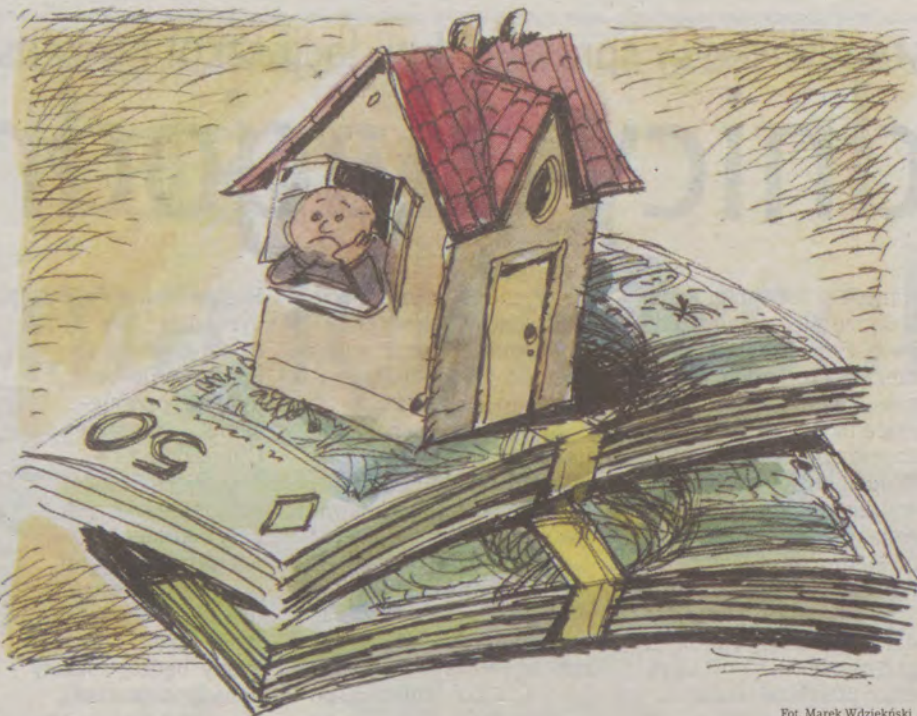
warami zostaną na razie w dotychczasowych „budach”. Koszt inwestycji wynosi około 180 tys. zł. Kupcy planują już w następnej kolejności zadaszenie całego targowiska.

Na początku 2004 r. ogłosimy konkurs na projekt - dodaje Ryszard Splitt, wiceprezes spółki Zielony Rynek. - Jest szansa, że pod koniec 2004 r. zaczniemy tę inwestycję. Zamierzamy jednak zachować formę „zielonego rynku”. Cały czas będzie można tu zakupić świeże produkty rolne.

(ph)

Gdańsk. Dziesięciokrotnie większa opłata

## Grunt to kasa



Fot. Marek Wdźiękiski

Tysiąc procent podwyżki! Taką propozycję złożyła gmina właścicielowi lokalu komunalnego. Ma on zapłacić dziesięć razy więcej za wieczyste użytkowanie gruntu, na którym stoi kamienica gdzie mieszka.

Gdy nasz bohater przeczytał korespondencję, którą otrzymał z Urzędu Miejskiego, nie mógł uwierzyć własnym oczom. Niestety, wizyta w magistracie potwierdziła rewelację. Jedyną nadzieją Czytelnika jest Samorządowe Kolegium Odwoławcze. Złożenie odwołania nie zwalnia go jednak z terminowego uiszczenia opłaty. - Tu nawet nie chodzi o kwotę podwyżki - wyjaśnia pan Adam. - Do tej pory płaciłem niecałe 12 zł, a po podwyżce muszę zapłacić 130 zł rocznie. To nie jest majątek. Bardziej bulwersuje mnie to, że nie mam wpływu na działania gminy. Je-

żeli za rok znowu dostanę 1000 procent podwyżki i w kolejnym 1000, to w końcu nie będzie mnie stać na regulowanie tej opłaty. Jak to możliwe, że miasto podnosi jednorazowo tak znaczącą cenę? - pyta nasz Czytelnik.

Należność, o której piszemy, płacą wszyscy ci, którzy odkupili mieszkania od gminy. Jest to opłata z tytułu wieczystego użytkowania gruntu. Pieniądze pobierane są z góry za cały rok. W przypadku naszego Czytelnika scenariusz wyglądał następująco. Jeden z jego sąsiadów postanowił wykupić lokal komunalny. Na posesję przyszedł rzeczoznawca, który wycenił wartość lokalu i gruntu. Była ona znacznie wyższa od uprzednio naliczonej. Gmina więc wyliczając wszystkim lokatorom tego domu należność za użytkowanie wieczyste gruntu (1 proc. wartości tego gruntu)

wzięła pod uwagę nową cenę działki.

Dla urzędników działanie takie jest oczywiste.

Wartość nieruchomości na której stoi kamienica Czytelnika, została zmieniona - wyjaśnia Tadeusz Skuras, dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej UM. - Stąd podwyżka. Gminy w Polsce nie dokonują w nadmiarze takich operacji. A przecież wartość nieruchomości często wzrasta. Zbyt rzadkie aktualizowanie wartości gruntu powoduje, że mieszkańcy odprowadzają zaniżone opłaty. Uprawnieniem właściciela, w tym wypadku gminy, jest wycenianie swojego terenu i pobieranie procentowej opłaty wyliczonej na podstawie aktualnych danych. Opłaty te są dochodem gminy. W przypadku lokali mieszkalnych opłata wynosi 1 procent wartości gruntu.

Justyna Lulkiewicz

Interwencja. Całodzienne bilety SKM z Sopotu

## Blżej nie znaczy taniej

Chciałem skorzystać z proponowanych przez SKM biletów całodziennych - pisze nasz Czytelnik z Sopotu. - Dużo jeżdżę kolejką, ale tylko trzy dni w tygodniu. Bilety miesięczne nie są więc dla mnie dobrym rozwiązaniem. Okazało się jednak, że biletami całodziennymi rządzą dziwne prawa. Na trasie z Sopotu do Gdańska kosztują mniej niż na trasie do bliżej przecież położonej Gdyni. Jak to możliwe?

Sprawdziliśmy to w kasie SKM w Sopocie. Rzeczywiście, kiedy poprosiliśmy o bilet całodzienny do Gdańska, zażądano od nas 7 złotych, ale kiedy chcieliśmy pojechać do Gdyni, opłata



Fot. archiwum

wyniosła już 10 złotych. A z informacji na tablicy kolejowej wynika, że do Gdańska z Sopotu jest 12, a do Gdyni 9 kilometrów.

Bilety całodziennie są biletami relacyjnymi - tu-

maczy nasze wątpliwości Mariusz Sochacki, instruktor handlowy w SKM. - Obowiązują trzy stawki. Na przejazd na trasie Gdańsk - Sopot 7 zł, Gdańsk - Gdynia Cisowa 10 zł, a Gdańsk - Wejherowo 13 zł. Podróżny musi sam skalkulować, czy na wybranym przez niego odcinku lepiej opłaca mu się kupić bilet jednorazowy czy całodzienny.

Co to oznacza w praktyce? To że kupując bilet całodzienny na przykład ze stacji Sopot do stacji Sopot Kamienny Potok zapłacimy 10 złotych, czyli tyle samo ile podróżny jadący z Gdańska do Gdyni Cisowej.

(maja)

W SKROCIE

### Awaria

GDAŃSK. Roboty u zbiegu Targu Drzewnego, ul. Szerokiej i Podwala Staromiejskiego będą trwały jeszcze do końca tego tygodnia. Utrudnienia w ruchu spowodowane są przebudową węzła wodociągowego. (gre)

### Remont

GDAŃSK. Remont kanalizacji sanitarnej na ul. Toruńskiej rozpoczyna się dzisiaj rano. Samochody nie będą mogły jeździć na odcinku ul. Toruńskiej od ul. Jąbmużniczkiej do ul. Wróbla. Roboty potrwać do 8 grudnia. (dak)

Gdańsk. Nie chcą podwyżki

## Protest

Pikiety przeciwko podwyżkom cen biletów na komunikację miejską organizują w czwartek studenci trójmiejskich uczelni. Rozpoczną się ona o godz. 8.45 przed budynkiem Rady Miasta Gdańska, która ma tego dnia przegłosować podwyżki. Wszystkich zachęcamy do wzięcia ze sobą gwizdów - mówi Piotr Ruszowski, student Uniwersytetu Gdańskiego, organizator protestu. Wygwizdżemy propozycje radnych.

Przypomnijmy, że wzrosnąć mają ceny biletów okresowych do 12 przystanków - z 42,60 do 49 zł, do 18 przystanków - z 55,20 do 64 zł, ponad 18 przyst. - z 76,70 do 88 zł, semestralnego sieciowego - ze 190 zł do 225 zł.

(ph)

Sopot. Orlen za Atelier

## Nagroda

Fundacja Orlen Dar Serca otrzymała w tym roku tytuł i statuetkę Mecenasa Kultury 2003. Wczoraj zdecydowała o tym Kapituła konkursu, w której skład weszli przedstawiciele władz Sopotu oraz dziennikarze trójmiejskich mediów. Fundację uhonorowano przede wszystkim za pomoc finansową w wysokości 25 tys. złotych dla Lata Teatralnego Sopot 2003 w teatrze Atelier im. Agnieszki Osieckiej.

Do tej prestiżowej nagrody, której laureatami w poprzednich edycjach byli Hestia oraz Bank Gdański nominowani byli także:

- firma Ziaja
  - ksiądz dziekan Stanisław Dułak
  - Zarząd SM im. J.I. Krąszewskiego
  - Jerzy Bartkowiak
- Uroczyste nadanie tytułu odbędzie się w czasie sesji Rady Miasta na początku przyszłego roku. (maja)



# Rębiechowo - Okęcie. Ruszają tanie połączenia lotnicze Do Europy na wiosnę

Nasza sonda

**Spytaliśmy gdańszczan, czy baliby się latać samolotami tanich linii**

**Sebastian Mateńko**

- To zależy jak długo trwałby lot takim samolotem. Jeżeli tyle samo, co samolotu innej linii, to nie balibym się. Nie sądzę, aby te samoloty były jakieś wadliwe. Mam nadzieję, że czegoś takiego nie dopuszczono by do używania.

**Armand Wójcik**

- Nie sądzę, abym się mocno bał. Oczywiście, chciałbym wiedzieć, jaki jest stan techniczny maszyny, którą miałbym lecieć. Jeżeli nie byłoby zastrzeżeń, to po co płacić dużo w innej firmie.

**Henryk Juniewicz**

- Na pewno bym się nie bał. Sam kiedyś latałem wieloma liniami i nigdy nie doszło do żadnej tragedii. Najgorszy dla mnie problem to dotarcie po wyładunku z lotniska do centrum miasta. Jeżeli bilet w Air Polonia ma być taki tani, to oczywiście warto na tym zaoszczędzić.

**Joanna Krochmalska**

- Już nie mogę się doczekać. Kocham latać samolotami. To bardzo miło, że bilety będą takie tanie. Więcej pieniędzy zostanie mi na zakupy. Oby więcej takich cen za loty. Mam już dość tej drożyzny.

**Ania Kowalczyk**

- Nigdy nie wsiadabym do samolotu. Żadnego. Nawet za darmo. Jeżdżę tylko pociągami. Może inni się skuszą i skorzystają z takiej okazji, ale ja dziękuję.

**Iwona Tokarska**

- Kocham adrenalinę i poleciałabym bez żadnych oporów. Nawet jeśli samolot miałby zepsuty silnik. Niebezpieczeństwo i ryzyko najbardziej mnie podniecają. Oferta Air Poland jest świetna.

Koszt podróży z Gdańska do Warszawy różnymi środkami transportu



Źródło: opracowanie własne (dak), grudzień 2003 r.

Pierwszy tani przewoźnik na lotnisku w Rębiechowie rozpocznie regularne loty w poniedziałek. Air Polonia dysponująca boeingami 737, które mogą pomieścić 168 osób, na początek będzie obsługiwać trasę do Warszawy i z powrotem. Od poniedziałku do piątku klienci będą mogli skorzystać z dwóch połączeń dziennie z Rębiechowa i Okęcia. Bardzo konkurencyjna cena biletów - już od 75 złotych, wynika z obniżenia kosztów usługi przez przewoźnika. Pasażerowie podróżują tylko klasą ekonomiczną, nie otrzymują podczas lotu poczęstunku, gazety. Mogą zabrać 15 kg bagażu, czyli o 5 kg mniej w porównaniu z tradycyj-

nymi liniami. Za dodatkowe kilogramy trzeba dopłacić.

- Bardzo długo walczyliśmy o godziny startu z Gdańska i Warszawy, ale udało się - mówi Marek Haisig, pełnomocnik właścicieli Air Poland. - Na razie latamy tylko do Warszawy, ale już od marca, po dokupieniu kolejnych samolotów chcemy uruchomić połączenia do Londynu, Sztokholmu i Berlina. Cena połączenia z Londynem wyniesie 55 złotych, a po doliczeniu opłat lotniskowych i podatku 150 złotych. Późną wiosną planujemy otwarcie trasy Gdańsk - Wrocław i zwiększenie liczby połączeń z Warszawą.

Najtańsze bilety w cenie 75 złotych klienci mogą kupić poprzez rezerwa-

cję internetową. Należy jednak pamiętać, że tanie bilety szybciej są sprzedawane i nawet kilka dni przed odlotem może już ich nie być. Wtedy zamiast 75 zł, trzeba będzie zapłacić 150 złotych. To jednak i tak dużo taniej niż przelot konkurencyjnymi liniami, w których bilet wykupiony z tygodniowym wyprzedzeniem kosztuje 300 zł, a w ostatniej chwili 640 zł. Tanie loty będą stanowić konkurencję także dla PKP, gdzie bilet na pociąg ekspresowy II klasą kosztuje 75 zł, ale czas podróży jest czterokrotnie dłuższy. Także jedna osoba planująca podróż do stolicy samochodem (koszt około 85 zł) powinna się zastanowić nad środkiem transportu.

Damian Kotulak

## Interwencja. Pytania o podwyżki Równi i równiejsi

Dlaczego płacimy więcej za ciepło, choć jesteśmy lokatorami tej samej spółdzielni? - pytają wzburzeni pruszczańscy mieszkańcy przy ul. Tysiąclecia i Obrońców Pokoju. - Czy w Spółdzielni Mieszkaniowej „Radunia” są równi i równiejsi?

Spółdzielcy zdenerwowali się po informacji, że od 1 listopada zapłacą o 25 procent wyższe stawki. Cena wzrosła z 3,64 do 4,14 zł za metr kw. Podwyżkę zaplanował zarząd spółdzielni. Wzburzenie spowodowała wiadomość, że mieszkańcy bloków przy ul. Żwirki i Wigury płacą... mniejsze stawki. Dla nich cena wzrosła z 2,9 do 3,64 zł.

- Czy bloki z wielkiej płyty są trudniejsze do ogrza-

nia? - irytują się ludzie. - Przecież energia przesyłana jest z jednego źródła.

- Budynki przy ulicach Tysiąclecia i Obrońców Pokoju ogrzewane są przez Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Pruszczu Gdańskim. Osiedle przy ul. Żwirki i Wigury obsługuje tańsza prywatna firma - wyjaśnia Jerzy Czapiewski, prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Radunia”. - PEC zakończył wymianę kotłów grzewczych. Zamiast miały być gazowo-olejowe. Przedsiębiorstwo szuka zwrotu nakładów. Ceny negocjowaliśmy przed sezonem. Niestety, nie ma technicznych możliwości podłączenia całej spółdzielni do tańszego dostawcy.

(ganark)

## Pruszcz Gd. Radni zareagowali Sprawdzą wykup

Nasz tekst o nieprawidłowościach w obrocie ziemią spowodował spory odzew wśród pruszczańskich samorządowców. Podczas sesji Rady Miasta burmistrz musiał odpowiadać na pytania dotyczące naszego artykułu.

- Poprosiłem Komisję Rewizyjną, by sprawdziła wykup ziemi pod obwodnicę ekologiczną - mówi Janusz Wróbel, burmistrz Pruszcza. - Do oceny przez radnych trafi też plan zagospodarowania przestrzennego terenów przylegających do obwodnicy.

Przypomnijmy. W zeszłą środę opisałyśmy podejrzaną transakcję, na której traciło miasto i Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa, a zyskiwały osoby związane z tymi instytucjami. W sprawę zamieszany był m.in. radny Ryszard G., do zeszłego tygodnia członek SLD. We wrześniu został on zatrzymany przez ABW pod zarzutem łapownictwa. Sprawę opisałyśmy w „Dzienniku”. Mimo to radny do dziś przewodniczy Komisji Budżetowej Rady Miasta. - Domagałem się podjęcia działań kontrolnych już po naszym pierw-

szym artykule - mówi Marcin Splawski (SLD) z Komisji Rewizyjnej i Budżetowej. - Niestety, wówczas brakowało woli politycznej. W przypadku pana radnego G. myślę, że sytuacja jest już klarowna. Zbliży się okres uchwalenia budżetu i nie wyobrażam sobie, aby komisją budżetową kierowała osoba, na której ciążyły poważne zarzuty.

Wiele wskazuje na to, że tym razem od radnego odwróci się także rada, dzącego Wspólnego Miasta.

- Myślę, że radny G. wykorzystał swoją pozycję do robienia interesów - mówi Stefan Skonieczny (WM), przewodniczący Komisji Rewizyjnej. - Nie wierzę, że w 1999 roku nie wiedział o planach budowy obwodnicy. Kontrola naszej komisji na pewno obejmie też działania Referatu Geodezji i Architektury, który jest odpowiedzialny za przygotowanie materiałów przetargowych.

Radny G. nie życzy sobie kontaktów z „Dziennikiem”. Jeszcze przed powstaniem artykułu zapowiedział wniesienie przeciw naszemu reporterowi sprawy sądowej.

(pedr)

## Pruszcz Gd. Dobra wiadomość Bliżej po pracę

W Pruszczu działa nowe biuro pośrednictwa pracy. Przewodzi je Ośrodek Kształcenia Ustawicznego Elbląskiego Uniwersytetu Robotniczego z siedzibą przy ul. Wojska Polskiego 2. Ośrodek został wpisany do rejestru agencji zatrudnienia Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej na początku lipca. - W tej chwili mamy około stu zarejestrowanych bezrobotnych - powiedziała Katarzyna Cyrocka, pracownik EUR. - Większość szukających pracy to osoby z niskimi kwalifikacjami. Oprócz re-

jestru bezrobotnych udało się nam zgromadzić informacje o wolnych miejscach. Mamy oferty między innymi z gastronomii warsztatów samochodowych. Jest też zajęcie dla budowlanców i krawcowych.

Pracownicy nowo powstałego biura zbierali zgłoszenia przez kilka miesięcy. Wszystkie propozycje są udostępnione zainteresowanym. Bliższe informacje o zatrudnieniu można uzyskać w siedzibie Ośrodka EUR w Pruszczu przy ul. Wojska Polskiego 2, pok. nr 7. Tel. 692-04-26 lub 0602-309-949.

(ali)

REKLAMA

**OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!**

**KOTŁOWNIA GAZOWA 23 kW**

**KOCIOŁ JUNKERS EUROLINE ZS 23-KE**

- płynna modulacja mocy na c.o. i c.w.u.
- zapłon elektroniczny
- odprowadzenie spalin do komina
- płyta montażowa z zaworami odcinającymi c.o. i c.w.u. w komplecie
- małe wymiary
- podwyższony komfort c.w.u.
- 2 lata gwarancji

**ZASOBNIK CWU**

OBJĘTOŚĆ 120 L  
MASA 77 kg  
MAX. TEMPERATURA c.w.u. 80°C  
CYRKULACJA c.w.u.  
GWARANCJA 5 LAT NA ZBIORNIK WEWNĘTRZNY

**TERAZ W CENIE 3099 ZŁ BRUTTO LUB 10 RAT**

**sprzedaż ratałna**

GE Capital Bank

ELEKTRON  
UL. PIWNA 14/15  
GDAŃSK 80-831  
TEL. 301-07-32

**AUTORYZOWANY INSTALATOR**



**Wybierz swojego Świętego Mikołaja**

Chcę dostać mikołajkowy prezent

od .....

ponieważ .....

imię i nazwisko: .....

adres i telefon: .....

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wypełniony kupon dostarcz (prześlij lub przynieś) do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, nie później niż do 8 grudnia 2003 r., do godz. 16.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis .....

**Gdańsk. Przed świętami Choinka stanęła**

Mierząca dwadzieścia metrów choinka świąteczna zdobi od wczoraj Długi Targ w Gdańsku. Drzewko pochodzi spod Kartuz. Kosztowało gminę Gdańsk 206 zł. - Do tego doliczyć trzeba około 9 tys. zł na ozdoby, przewóz i montaż choinki - mówi Mieczysław Kotłowski, zastępca dyrektora Zarządu Dróg i Zieleni w Gdańsku.

Fot. Ada Warzawa

**Nasza zabawa. Wybierz Mikołaja****Chińskie dresy**

Nasza mikołajkowa zabawa dobiega końca. Na wypełnione kuponiki czekamy do piątku, 5 grudnia br. Wczoraj zapytaliśmy mieszkańców Trójmiasta, jakie prezenty powinni dostać Mikołajowie biorący udział w „Dziennikowej” zabawie. Nasi rozmówcy wykazali się dużą inwencją. Czego życzyli „świętym”? - Pani Małgorzata Kożyczkowska powinna dostać zawiadomienia o tańszym abonamencie za kablówkę! W przebraniu śnieżynki powiadomiłaby o tym wszystkich swoich klientów - powiedział Andrzej Janas.

Chleba i wina dla polepszenia humoru życzył Andrzejowi Szydłowskiemu Marcin Grzęda.

Maciejowi Siembiedzie pani Natalia Górka podarowałaby ostre, wieczne pióro. - Po to, by nadal zachęcał dziennikarzy do pisania interesujących artykułów - mówi.

Chińskie dresy dla prezydenta Gdańska? To pomysły Dawida Wasilewskiego. - Każdy powinien mieć dresy - mówi nasz Czytelnik. - Dobre dresy muszą być kupione na bazarze. Teraz najmodniejsze są białe-czerwone.

Ks. prałatowi Ładzie Gertruda Kacprzycka życzy parafian z hojniejszą ręką. -

Dzięki temu nasz kościół byłby jeszcze piękniejszy - wyjaśnia pani Gertruda.

Marian Bobrucki pod choinką powinien znaleźć... sportowe, ciepłe buty. To pomysły Agnieszki Leszczyńskiej.

Gdyby św. Mikołajem była nasza Czytelniczka, Natalia Miszczyk, podarowałaby wielki basen z ciepłą wodą Elżbiecie Rogali-Kończak. - Za oknem zimno i nieprzyjemnie, więc po pracy mogłaby sobie wskoczyć do gorącej wody i popływać. Nasi urzędnicy potrzebują relaksu - tłumaczy pani Natalia.

Wojciech Szczurek pod choinką powinien dostać mieszkankę wzmacniających ziółek. Takie jest zdanie Marzeny Petryńskiej.

Jerzemu Okońskiemu bogaty Mikołaj przywiezie na pewno koło ratunkowe, rękawki do pływania i dmuchany materac. Czyli wszystko to, co zdaniem Moniki Wodzińskiej, powinien mieć prezes zarządu AquaParku.

- Nie znam Krzysztofa Krupy, ale chyba wiem, co powinien dostać - stwierdziła Marta Armetowska. - Hulajnogę! Niechby się trochę poruszał! Mikołaj musi mieć dobrą kondycję.

„Dziennikowemu” Mikołajowi, Bogdanowi Donce, Czytelniczka życzy... śledzia bez ości. - Przynajmniej się nie udławi - mówi Konstanty Bińkowski. - Na Wigilię potrzebna jest ryba. Jak już ma coś jeść, to niech to będzie śledź.

Jackowi Karnowskiemu dobrze byłoby w satynowych bokserkach. Pod choinkę podarowałaby je prezydentowi Piotr Kabata. - To byłaby nagroda za rozwój Sopotu.

Co dla Maciej Korwina? Jako że dzierży ster Teatru Muzycznego w Gdyni, Czytelniczka Michał Tesmer życzy mu prezentu w postaci ma-

ski. - W teatrze maski są dozwolone - argumentuje. - Aktorzy je lubią. Poza tym zbliża się karnawał. Nie słyszałem, żeby Maciej Korwin miał przygotowane jakieś przebranie.

Gdyby to zależało od Katarzyny Marciniak, Mikołaj przyniósłby Bogumiłowi Osińskiemu... kilka par ciepłych skarpet z żółtym ptaszkiem. Dlaczego akurat taki prezent? Bo Mikołaj powinien dawać ludziom uśmiech.

Wystuchał  
Grzegorz Młodzian**Lista Mikołajów**

- 1 Paweł Adamowicz, prezydent Gdańska
- 2 Marian Bobrucki, właściciel firmy Bob Rollo, wiceprezes klubu sportowego Orkan Rumia
- 3 Bogdan Donke, dyrektor Orbis Travel w Gdańsku
- 4 Bogdan Dombrowski, starosta powiatu gdańskiego
- 5 Leszek Grombala, wójt gminy Kolbudy
- 6 Jacek Karnowski, prezydent Sopotu
- 7 Maciej Korwin, dyrektor Teatru Muzycznego w Gdyni
- 8 Małgorzata Kożyczkowska, dyrektor regionalny UPC Telewizja Kablowa oddział w Gdańsku
- 9 Krzysztof Krupa, prezes Prasy Bałtyckiej, wydawca „Dziennika Bałtyckiego”
- 10 ks. prałat Stanisław Łada, proboszcz parafii Podwyższenia Krzyża Św. w Pruszczu Gd.
- 11 Marzena Okońska, żeglarka, akademicka mistrzyni świata w windsurfingu
- 12 Jerzy Okoński, prezes zarządu AquaPark Sopot
- 13 Bogumił Osiński, dyrektor TVP3 Regionalna Gdańsk
- 14 Elżbieta Rogala Kończak, burmistrz Rumi
- 15 Maciej Siembieda, redaktor naczelny „Dziennika Bałtyckiego”
- 16 Wojciech Szczurek, prezydent Gdyni
- 17 Andrzej Szydłowski, prezydent Światowej Unii Piekarzy
- 18 Michał Targowski, dyrektor gdańskiego zoo
- 19 Tadeusz Wiśniewski, zastępca burmistrza Rumi
- 20 Janusz Wróbel, burmistrz Pruszcza Gdańskiego

**Gdańsk. Ósmy Jarmark Gwiazdkowy Jasełka i prezenty**

Kolejny, ósmy już Jarmark Gwiazdkowy, rozpoczyna się pojutrze. Na Targu Węglowym trwa montaż stoisk. Organizatorzy imprezy zapewniają, że nie zabraknie atrakcji, zarówno kulturalnych, jak i handlowych.

- Znajdziemy tam wszystko, co może być prezentem pod choinkę - mówi Ewa Niemczyk z Międzynarodowych Targów Gdańskich.

Na jarmarku będzie można się zaopatrzyć m.in. w odzież, obuwie, zabawki, kosmetyki, słodczyce, rzeźby. Nawet miłośnicy militariów znajdą coś dla siebie. Nie zabraknie oczywiście również choinek i ozdób świątecznych.

Wiele atrakcji przewidziano dla najmłodszych. Będzie św. Mikołaj rozdający słodczyce i upominki, konkursy, zabawy, wyświetlanie bajek, karaoke koled oraz spektakle z udziałem św. Mikołaja.



W namiotach na Targu Węglowym trwają gorączkowe przygotowania do świątecznego handlu.

Fot. Grzegorz Mehring

Wśród oferty skierowanej do dorosłych są taneczne koncerty, przegląd jasełek i spektakle teatralne.

Nie zabraknie stoisk charytatywnych, gdzie będzie można wesprzeć naj-

uboższych gdańszczan przed nadchodzącymi świętami.

Jarmark zakończy się 21 grudnia br.

(ph)

## REKLAMA



Polski Koncern Naftowy ORLEN Spółka Akcyjna z siedzibą w Płocku

ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż:

Nieruchomości gruntowej zabudowanej i zlokalizowanej w ciebie, ul. Grunwaldzka, w skład której wchodzi:

- prawo użytkowania wieczystego gruntu działki nr 27 o pow. 0,0404 ha, wpisanej do KW 1835, prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Łęborku,
- prawo własności budynku magazynu paliw.

Cena wywoławcza sprzedaży nieruchomości gruntowej zabudowanej wynosi: 23 000 PLN + VAT, słownie: dwadzieścia trzy tysiące złotych + podatek VAT.

Szczegółowe informacje dotyczące warunków przetargu oraz nieruchomości można uzyskać w Polskim Koncernie Naftowym ORLEN S.A. Regionalnym Dziale Administracyjnym w Gdańsku, tel. kom. 607-651-723.

Pisemne oferty należy składać w terminie 14 dni od ukazania się w prasie niniejszego ogłoszenia na adres: Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A. Regionalny Dział Administracyjny w Gdańsku, 80-830 Gdańsk, ul. Długi Targ 30.

Złożona oferta wiąże oferenta przez okres czterech tygodni licząc od daty wpływu do organizującego przetarg.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej.

Wadium wpłacić należy na konto: Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A. Regionalne Biuro Finansowe w Gdańsku, BPH PBK S.A. I O/Gdańsk 36 1060 0076 0000 4112 7000 1022 najpóźniej do dnia 16.12.2003 r.

Zastrzega się, że wadium przepada na rzecz sprzedającego, jeżeli oferent, którego oferta została wybrana, nie dokona wpłaty pozostałej należności lub uchyli się od zawarcia aktu notarialnego w terminie wyznaczonym przez sprzedającego.

Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostały przyjęte, zostanie zwrócone na rachunek bankowy wskazany przez oferenta w ciągu 7 dni po dokonaniu wyboru oferty, a wadium oferenta, którego oferta została przyjęta, zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia.

Na nabywcę ciąży obowiązek pokrycia wszystkich podatków i opłat dotyczących transakcji kupna.

Sprzedający zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu w każdej chwili bez podania przyczyn oraz prawo prowadzenia dodatkowych negocjacji i swobodnego wyboru oferty. Zastrzega się również o przysługującym sprzedającemu prawie pierwokupu w przypadku dalszej odsprzedaży nieruchomości nabytej w ramach niniejszego przetargu.

Pisemna oferta złożona w zamkniętej kopercie z dopiskiem „PRZETARG - Łeba” powinna zawierać:

1. Imię i nazwisko, adres lub nazwę i siedzibę oferenta, wypis z ewidencji działalności gospodarczej lub oryginalny odpis z rejestru handlowego w przypadku osób prawnych (albo kserokopie powyższych dokumentów potwierdzone za zgodność z oryginałem przez reprezentantów podmiotu gospodarczego).

2. Datę sporządzenia oferty i okres, w jakim oferent będzie związany ofertą.

3. Przedmiot oferty (nazwa) i proponowaną cenę.

4. W przypadku cudzoziemców stosowne zezwolenie lub promesę.

5. Zaświadczenie z ZUS i Urzędu Skarbowego o niezaleganiu w opłatach (oryginał lub potwierdzona kserokopia).

6. Nazwa i numer konta bankowego, na które ma być zwrócone wadium.

7. Potwierdzenie przez bank dowód wpłaty wadium.

Oferta może dotyczyć tylko całości nieruchomości gruntowej.

Komisijne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Polskiego Koncernu Naftowego ORLEN S.A. w Gdańsku, ul. Długi Targ 30, dnia 19.12.2003 r.

**PRZETARG**

1017616/1A/1680



## PRACA

### PRACA

### ZATRUDNIĘ

**AGENT** Celný Zjednoczonej Europy. Kurs. Licencja. Praca! "ADVISE": Gdańsk-Za Murami 2/10, (0-22)825-85-49, 0502/592-214

**AGENTÓW** celnych- tworzymy sieć- agencja celna- spedlogistics@onet.pl

**ASYSTENTKĘ** stomatologiczną do pracy w nowoczesnym Centrum Stomatologicznym w Gdyni przyjmę, tel. 699-20-10

**BARMANKI**, kelnerki zatrudni restauracja. CV na adres: Wybickiego 48, 81-842 Sopot

**BLACHARZA** lakiernika samochodowego, 0601/676-532

**BLACHARZA** samochodowego, bardzo sprawnego. Atrakcyjna praca na wyjeździe. Tel. 664-82-48 godz. 9.00- 15.00

**CUKIERNIKA** zatrudnię, 381-08-95

**EKSPEDIENTKĘ** z doświadczeniem w sprzedaży mięsa i wędlin zatrudnię od zaraz w sklepie mięsnym, tel. kontaktowy 0504/219-173

**EKSPEDIENTKĘ** do 35 lat. Spożywczy z Trójmiasta, Gdańsk- Świbno Tel. 308-05-77

**EKSPEDIENTKĘ** do sklepu mięsnego, wymagane doświadczenie, minimum sanitarne- Pilne 0501/065-996

**EKSPEDIENTKĘ** do sklepu spożywczego zatrudnię. Chelm 300-04-74

**EKSPEDIENTKĘ** spożywczą, 346-46-27

**EKSPEDIENTKI**- sklep spożywczy, 341-35-41

**EKSPEDIENTKI** w sklepie cukierniczym w "Realu" Gdańsk, 0608-490-933

**FRYZJERA**- kreatywnego, wydzierzawie stanowisko, 555-04-08

**FRYZJERKĘ** damsko- męską, dobre warunki, 344-01-33

**HANDLOWCA**- kierowcę zatrudnię, 058/671-89-31

**KIEROWCĘ** z własnym samochodem dostawczym zatrudnię. Skład Opatu Pruszcz Gdański 683-56-80

**KIEROWCÓW**- własny samochód zatrudni pizzeria, Sopot i Gdynia 0602/55-44-18

**KIEROWNIKA** i ekspedientki do nowego sklepu spożywczo- rybnego, 301-76-42, 0504/81-88-49

**KONSULTANTKI** Avon, 302-84-55, 556-65-57

**MALARZA** piaskarza z praktyką, 304-95-09, 0507/090-986

**MASAŻYSTKĘ** 0601-612-474

**MONTERÓW** wod.- kan., CO zatrudni spółka, 554-82-82, 0601/65-20-70

**OFICERÓW** pokładowych, mechaników, elektryków na ro-ro, kontenerowce, co-astery i multipurpose poszukuje MMG, (058)661-90-16

**OPERATORA** koparko- ładowarki- spycharki- praca na budowie, tel. 309-98-97 od 9.00 do 12.00

**PIASKARZY**- malarzy zatrudni na terenie Stoczni Gdynia S.A. tel. 627-16-13, 0505/715-959

**PIZZERA** i kierowcę z samochodem do rozwożenia pizzy, 0605-99-30-99, 0608-185-003

**PRZEDSTAWICIELI** TELE2, 305-93-56

**STAŻYSTKĘ** fryzjerstwa, 553-53-03

**TELEMARKETERA** wyszkole i zatrudnię, 0501/388-615

**TOKARZY**, Wrzeszcz Dzwigowa 13B

**ZBROJARZY**, cieśli, murarzy, Gdynia tel. 781-44-39, 0503-041-708

**BEZPOŚREDNIO** uczciwe chałupnictwo. Koperta znaczek. Total-B, 09-100 Płońsk, Grunwaldzka 42

**MŁODYCH** do obsługi klientów, handlu, różne możliwości, do świąt, 301-32-72

**OSOBY**, 4. FH, 200-400 tygodniowo, tel. 301-32-72

**OSOBY** do 40 lat bez doświadczenia na różne stanowiska zatrudni Korporacja Telewizji Cyfrowej, 762-07-52

**OSOBY** uczące się zawodnie lub wieczorowo, z książeczkami sanepidowskimi do pracy w markecie w Gdańsku. Minimum sanitarne mile widziane, tel. 552-91-38, 604/945-240

**POMOCNIKÓW** stolarza 340-35-50

**PRACOWALEŚ**: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

**PRACOWNIKA** do zakładu wulkanizacji w Pruszczu Gdańskim i mechanika ze znajomością naprawy motocykli. Wymagany staż pracy, 0602/12-61-61, 0601/61-53-52

**PRACOWNIKA** z doświadczeniem, do szlifowania bursztynu zatrudnię. Tel. 058/348-03-58

**SPRZEDAWCÓW**, do Biura Obsługi Klienta, 900-1/1300- 664-61-28

**STUDENTKĘ** uczennicę na 1/2 etatu. Sklep spożywczy, Gdynia Obluze, 625-21-75

### SZUKAM PRACY

**BEHAPOWIEC**, p/poż, środowisko- pełna obsługa, 0601-65-89-60

**CHAŁUPNICTWO** szycie, 058/512-21-28

**KIEROWCA** BCE, 601-618-649

**KIEROWCA** lat 28, kat. B, C, E, praktyka, 0505/29-66-09

**KSIĘGOWA** główna, wykształcenie wyższe, uprawnień MF, praktyka, Symfonia, solidnie poprowadzi księgi handlowe, ZUS, 0601/05-39-49

**LEKARZ** chorób wewnętrznych poszukuje pracy, 0601/670-398

**PRZEDSZKOLANKA** opiekuje się dzieckiem, 558-45-56

**SPAWACZ** 135, 136, 111, szuka pracy, oraz usługi remontowo-budowlane, 0696/520-537

**SPRZĄTANIE** mieszkań, 0507-258-127

## BIZNES

### BIZNES

### OBŚŁUGA

ekonom. prawną

**ALFIN**. Biuro Rachunkowe. 620-67-02. alfin@al-fin.pl

**ATUT** licencjonowane biuro rachunkowe, 344-76-77, 0692-291-257

**BIURO** Rachunkowe "Orgtech" 058/305-83-29 Pomoc w zakładaniu firm. Doradztwo, księgowość, ZUS.

**BIURO** rachunkowe, licencjonowane, 0605/284-749, e-mail: dangosia@wp.pl

**BIURO** Rachunkowe- budynek i Urzędu Skarbowego. Gdańsk 30-00-453, 0504/088-439

**BIURO** Rachunkowe licencjonowane, 305-25-22, 0505/14-10-35

**LICENCJONOWANE** biuro poprowadzi księgi. 620-80-30

### KREDYTY I POŻYCZKI

**ABSOLUTNIE atrakcyjne kredyty bez opłat wstępnych 0507/705-473**

**AGENCJA** Gotówkowe 1 dni, Wrzeszcz 520-33-52, Gdynia 661-82-61

**ATRAKCYJNE! Przyjazne Kredyty**, także korespondencyjne. BTCH, Gdańsk Zasp, Dywizjonu 303 Nr 22, 058/557-31-38, 058/556-68-65

**BEZ** opłat wstępnych, 322-51-78

**KREDYTY GOTÓWKOWE**  
- BEZ PORĘCZCIELI  
- BEZ ZOBOWIĄZAŃ  
- TAKŻE OSOBY STARSZE  
- MINIMALNE DOCHODY  
- SZYBKE TERMINY  
- SPŁACAMY INNE KREDYTY  
**0% opłat wstępnych 0501-871-202**

**GOTÓWKOWE**, hipoteczne, "gospodarcze, 552-38-51

**GOTÓWKOWE** pożyczki pod nieruchomości 0605/037-547

**KREDYTY** 520-33-99

**KREDYTY!** Gotówkowe. Hipoteczne. Samochodowe. Leasing. Gdańsk: 305-12-28, Gdynia: 660-63-41

**KREDYTY** "Na wczoraj" 344-95-22, 661-26-66

**KREDYTY** 553-12-59

**KREDYTY** dla bardzo mocno zadłużonych, 320-32-64

**KREDYTY dla firm.** Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55

**KREDYTY** dla zarabiających od 400 zł, samotnych, bez poręczyciela, Gdynia Centrum, Armii Krajowej 20, 774-38-20, 0501/392-709

**KREDYTY** gotówkowe, decyzja 1 godzina, dla marynarzy, zalegających ZUS, US, pożyczki hipoteczne. Gdynia Żwirki i Wigury 2A/2 620-24-86, 0691-398-038

**KREDYTY** gotówkowe, hipoteczne, 305-12-28, 301-40-89

**KREDYTY** gotówkowe, krótkie terminy, dochód od 500 zł netto, także dla zadłużonych, Gdańsk 343-92-09, 0601/832-048, Pruszcz Gd. 692-11-96, Wejherowo 677-56-92

**KREDYTY** gotówkowe- hipoteczne, dla: zatrudnionych, emerytów i rencistów, zadłużonych, 620-03-73, 0505-010-843, 0604-128-654

**KREDYTY** gotówkowe 24 godziny 058/301-32-37

**ODDŁUŻANIE**- czynsze, kredyty, itp. 320-32-64

**PRZYJAZNY KREDYT GOTÓWKOWY 660 63 06**  
GDYNIA, ABRAHAMA 7

**POMORSKIE CENTRUM USŁUG FINANSOWYCH**  
**OFERUJE KREDYTY DLA PRZEDSIĘBIORSTW**  
Na zakup nieruchomości mieszkalnych i użytkowych  
Pod zastaw posiadanych nieruchomości  
Na budowę, rozbudowę, modernizację  
Na dostosowanie zakładów produkcyjnych do wymogów Unii Europejskiej  
Na refinansowanie innych kredytów oraz środków obrotowych  
Wykonujemy kompleksową wycenę nieruchomości i przedsiębiorstw  
Sporządzamy biznesplan finansowanych przedsięwzięć  
Finansujemy do 100% inwestycji  
Gdynia ul. Jana z Kolna 27  
**(058) 783-59-16 0604-277-344**

**POŻYCZKI** 55-81-222, 0605/03-68-69

**SAMOCODOWE**, gotówkowe, hipoteczne, ekspres, 553-46-42

**WINDYKACJA** długów- kupno wierzytelności 0605/037-547

### UBEZPIECZENIA

**UBEZPIECZENIA** Warta, 058/557-27-97, 0603/160-366

### HURTOWO

sprzedam

**CHOINKI** 1000 szt.; 4 zł, (058)672-51-66

**CHOINKI** Żukowo, 0-605/730-800

**FAJERWERKI**- najtaniej, poleca największa hurtownia "Turikan". Sopot, Niepodległości 881G, 555-16-33

### SPRZEDAŻ

**AUTOMATY** zabawowo-rozrywkowe 0601/227-222

**MASZYNY** stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

**OZDOBY** choinkowe, bombki szklane poleca producent, 059/861-957

**SOLARIA** "Ergoline" nowe, używane 0501/027-669

**WYPOSAŻENIE** sklepu wraz z odzieżą używaną tanio sprzedam, 0607/693-323

### USŁUGI INNE

**DETEKTYW!** 058/322-77-83, 0602/474-973

**DETEKTYW**, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601)692-992

**DETEKTYW**. 781-59-95

**DŁUGI**, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 2 2 - 7 7 - 8 3, 0602/474-973

**DŁUGI**- handel, odzysk, 058/307-44-56

**DŁUGI**- odzysk- handel, 058/341-68-53, 0604/609-034

**MIKOŁAJ**- wizyty domowe, 0507/27-57-37

**MIKOŁAJ** 661-36-56, 0508/78-37-21

**WRÓŻBA**- słynny jasnowidz Tomaszewski, 058/629-27-13

**WRÓŻBITA**- jasnowidz- parapsycholog. (058)663-74-74, 0609/350-500

**WRÓŻBY** Tarot, 058/550-13-25

**WRÓŻENIE**- Tarot, Astrolog, 305-16-55

**WRÓŻKA** 623-66-25

### LOMBARDY

**AGENCJA** lombard komis, 663-44-52

**ANTYKI** złoto, BGB, Szeroka 119/120, 346-31-57 bglombard@wp.pl

**ANTYKI** złoto, samochody. Sopot, Hafnera 24/1, 551-47-12, 0-502-305-308

**GDAŃSK** Dworzec Główny PKP, 346-33-42

**GDYNIA** Dworzec Główny PKP, 628-54-23

**LOMBARD**, komis, Wrzeszcz Jesionowa 17, 341-53-99

**LOMBARD**, samochody, RTV, złoto. Gdańsk, Kołobrzeska 39F, 553-04-68

**LOMBARD** złoto, Rtv, Gdynia, Świętojańska 135, (058)622-76-38

### SPRZĘT KOMPUTEROWY

**KOMPUTERY**, naprawa, modernizacja- dojazd, 0607/693-323

### INNE

**KUPIĘ** maszyny stolarskie, tel. 0607/614-625

**ZADŁUŻONĄ** spółkę kupię, 0507/400-800, www.spolki.com.pl

## NIERUCHOMOŚCI

### NIERUCHOMOŚCI

### DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ

sprzedam

**GDAŃSK**- Osowa, nowy, "Sadowski" 664-16-63

**GDAŃSK** Jasień działki, 349-58-32

**GDAŃSK** Kiełpino Górne działkę budowlaną 1000-1360 m kw sprzedam, 80 zł/m kw, 0696/766-895

**GDAŃSK** sprzedam działki budowlane o pow. 1200 m kw, 50 zł/m kw, 521-70-75

**LIPY** działki letniskowo- budowlane, 8 zł m, 058/687-69-43

**MOSTY**. Działki. Tanio- pilnie! 679-10-72, 0601/679-609

**PRĘGOWO** pełne uzbrojenie, 1300 m, 682-69-78

**STAROGARD** Gd., działki budowlane, częściowo uzbrojone. 058/56-33-165

### DOM

sprzedam

**BANINO** pow. 146 m kw., nowy, wysoki standard, 5 pokoi, salon+ garaż, cena 285.000,-, 0501/168-793

**GDAŃSK** Jasień pół bliźniaka, 290 m/ 390 tys., 058/322-10-37

**GDAŃSK** okazja, 999 zł/m kw, wykończony, 0603/69-29-05

**GDAŃSK** Osowa, Jednoróżca 90, porotherm (260/820), siedmiopokojowy, częściowo wykończony, 508-100-051

**GDYNIA** Orłowo, pas nadmorski, bliźniak, 220/427-m- 690.000,-; Wolnostojący 260/884-m- 935.000,- AIB 622-45-90

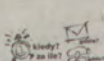
**GOŁUBIE** dom na działce 1300 m kw, wyposażony do zamieszkania, całoroczny, 0693/243-223

**JUSZKOWO**, dom 120 m.kw. na działce 700 m.kw., nowy, do zamieszkania, 0607-451-828

**MOSTY**- dom, tanio, pilnie. 679-10-72, 0601/67-96-09

**NOWA** Karczmą, 687-73-49, 0695/567-980

**ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR OGŁOSZEŃ:**



Na czwartek do „GRATKI” ogłoszenia drobne przyjmowane są do środy do godz. 14.30 w 80 Gdańsku i Gdyni (Władysława IV) i do 16.00 w Gdyni, Świętojańska 141 b i Sopot (1 słowo - 1,20 zł netto), dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej 0,30 zł. Na piątek ogłoszenia drobne przyjmowane są do czwartku do godz. 9.00 we wszystkich biurach ogłoszeń (1 słowo - 2,50 zł netto), dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej 1,00 zł. Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 3003-216, 3003-217, fax 3003-213 całą dobę; pon. - pt. 8.00 - 18.00, soboty 9.00-15.00; Sopot, Kościuszki 61, tel. 551-54-55, pon.-czw. 8.00-16.00, pt. 9.00-17.00; Gdynia, Świętojańska 141B, tel./fax 622-74-79, pon.-czw. 8.00-16.00, pt. 9.00-17.00, Władysława IV 17, tel. 660-65-16, fax 660-65-17, pon.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-14.00. Zamieszczanie ogłoszeń i reklam do Dziennika Bałtyckiego i jego dodatków realizowane jest w oparciu o „Regulamin przyjmowania ogłoszeń i reklam prasowych oraz realizacji innych usług do Dziennika Bałtyckiego i innych wydawnictw Polska Presse sp. z o.o. oddział Prasa Bałtycka”, którego treść dostępna jest we wszystkich Biur





## NIEUCHOMOŚCI

DOM  
sprzedam

**SOPOT** willa 450 m<sup>2</sup>, ogród 760 m<sup>2</sup> sprzedam/ wynajmę tel. 022/434-24-13(01), 0502-426-809, 0502-798-988

MIESZKANIE  
sprzedam

**GDAŃSK** Orunia 3 pokojowe 45 m kw., 95.000,- 0606/45-97-02

**GDAŃSK** Wrzeszcz, 89 m kw., poddasze, III/III, bez ścianek działowych, 165.000,-, bez pośredników, 0600/951-363

**GDAŃSK** Żabianka, 27 m kw., 303-15-80, 0502/890-533

**GDYNIA** nowe, 78 m kw., 73 m kw., 0605/433-861

**GDYNIA** nowe, 78 m kw., 73 m kw., 0605/433-861

**SPÓŁDZIELNIA** Mieszkaniowa "Dom Nad Słupią" buduje mieszkania w Słupsku w cenie od 1.406 zł - do 1.554 zł/m kw, 059/843-01-54

MIESZKANIE 1-POK.  
sprzedam

**GDYNIA** Witomino, 30-metrowe, balkon, 75.000,- GKN 620-88-51

MIESZKANIE 2-POK.  
sprzedam

**GDYNIA** centrum, (58), przy Kamiennej Górze, komfortowe, (058)621-97-55

**GDYNIA** ul. Skarbka, mieszkania- 48 m, 1 m-1900,- + grunt. SM "Zagórze", 623-07-55. www.zagorze.com

MIESZKANIE 3-POK.  
sprzedam

**GDAŃSK** Osowa, 75 m kw., I/IIp., komfortowo wyposażone, możliwość zakupu garażu, 210.000,-, 762-82-28, 0504/219-172

**GDAŃSK** Siedlce, 60 m kw, 0600/301-832

**SOPOT** Dolina Gołębiwska, 101-m, taras, garaż, 365.000,- AIB 622-45-90

MIESZKANIE 4-POK. I WIEKŠE  
sprzedam

**GDAŃSK** Wrzeszcz, 66 m kw., w doskonałym stanie, parter/III, z osobnym wejściem, 165.000,-, bez pośredników, 0600/951-363

**GDYNIA** centrum, (100) I/V, (058)622-27-17

**GDYNIA** os. Zamek, dwupiętrowe, 90-m, 3/4p., 275.000,- AIB 622-14-59

LOKAL BIUR.-USŁUG.  
sprzedam

**GDAŃSK** lokal w C.H "Carrefour" odstąpię, 0501/027-840

**GDYNIA** sprzedam, odstąpię restaurację, 0602/23-44-87

**KOSZALIN** Centrum- sklepy, biura 0604/442-788

**POGÓRZE**, 63 m kw., Zdecydowanie!!!!(058)665-72-95

MIESZKANIE  
kupię

**GDYNIA** Fikakowo, 2 lub 3-pokojowe do 60 m, 0601/135-205

MIESZKANIE  
odnajmę

**GDAŃSK** Trójmiasto 1-, 2-, 3-pokojowe, 058/341-25-01

**GDAŃSK** Brzeźno, 2-pokojowe, płatne za 10 miesięcy z góry, z możliwością później sprzedaży, 342-71-68

**GDAŃSK** Wrzeszcz, kawalerka, tanio, 557-65-59

**GDAŃSK** Wrzeszcz odnajmę pokój 1 i 2 osobowy, 344-50-92

**SOPOT** pokój jednoosobowy, 058/550-40-30, 0691-654-288

**TRÓJMIASTO** 1-, 2-pokojowe, 557-65-59

MIESZKANIE 1-POK.  
odnajmę

**GDAŃSK** samodzielny pokój z kuchnią, dostęp do internetu, 0503/311-065

**GDYNIA** ul. Kalkstajnow, kawalerka, 624-60-33, 0606-115-965

**GDYNIA** centrum, umeblovane, 0606/793-113

**GDYNIA** Obłuze, 1-pokojowe, 600 zł miesięcznie + opłaty, 625-21-75, 0501/52-44-80

**GDYNIA** os. Zielone, atrakcyjne, II/IV p., częściowo umeblovane, (058)620-07-90

MIESZKANIE 2-POK.  
odnajmę

**GDAŃSK** Stare Miasto, apartament, 556-33-21

**GDAŃSK** Wrzeszcz, Kilin-skiego, niedaleko dworca, bardzo ładne, umeblovane, 53 m kw., 058/344-13-73

**GDAŃSK** Wrzeszcz, umeblovane, 650 + opłaty, 685-93-63, 0501-12-02-59

**GDYNIA** Wzgórze Św. Maksymiliana, umeblovane, ogrzewanie elektryczne, czynsz 500,-, 629-71-21, 0506/926-487

**RUMIA**, 35 m kw., w bloku I p., 500,- + opłaty, (058)671-39-58

MIESZKANIE 3-POK.  
odnajmę

**GDAŃSK** Dolne Miasto, 3-pokojowe, (70), odnajmę na dłużej, 058/302-71-72, 0502/247-314

**GDAŃSK** Przeróbka, 52 m kw., 0697/161-226, 0694/868-541, 304-20-32

**GDAŃSK** Żabianka, piętro willi, 556-33-21

LOKAL BIUROWO-USŁUGOWY  
odnajmę

**GDAŃSK** biura, warsztaty, media, monitoring! 0607/281-099, 0602/603-293

**GDAŃSK** Oliwa, Przedsiębiorstwo oferuje do wynajęcia pomieszczenia biurowe, magazynowe oraz warsztaty samochodowy. Telefon 558-01-75

**GDAŃSK** Centrum Starówki, (54), reprezentacyjny, (0-58)302-27-27

**GDAŃSK** ścisłe centrum vis a vis dworca głównego PKP biurowo- usługowy, 40 m (0-58)302-27-27

**GDYNIA** Obłuze, 70 m kw., lub 140-180-m, (058)665-38-44, 0504/222-556

**PRUSZCZ** Gdański, magazyn 250 m, (058)682-19-80 po 18.00

**SOPOT** Dolny, partery: 50-m- biura, usługi- 1900,-; 130-m- biuro- 4200,- AIB 622-45-90

MIESZKANIE  
poszukuję

**GDAŃSK** Sopot(0507)899-566, 624-26-77

**TRÓJMIASTO** 1-, 2-pokojowe poszukuję, 511-06-23

## GRUNTY

**POMLEWO** 1,18 ha, 0,44 ha, pilnie sprzedam, 687-73-49, 0695/567-980

**SYCOWA** Huta- działki rekreacyjne nad jeziorem Sudomie, 022/631-02-48 wieczorem

## GARAŻ

**GDAŃSK** ul. Lenziona, odnajmę lub sprzedam, 346-11-70

**POMORSKIE** garaże blaszane, tanie, betoniarci, taczki, produkcja 052-33-27-575, 0601/65-71-68, 052-56-25-663

**GARAŻE** blaszaki najtaniej! Transport, montaż w cenie! 058/762-95-12, 0690/343-975

**WRZESZCZ** okolice dworca odnajmę, 341-12-44

## INNA NIEUCHOMOŚĆ

**ŁEBA** pawilon 15 m kw, 0506/80-22-85

**PRUSZCZ** Gdański, gospodarstwo 12 ha, 2 budynki 450 m, 150 m dom, stan surowy, sprzedam, cena do uzgodnienia, 0501-481-116



## DOM

MATERIAŁY BUDOWLANE  
sprzedam

**BLOCZKI**, gazobeton, cegła, żwir, kafle piecowe, styropian, transport, raty, 348-78-00

**BOAZERIE**, deski podłogowe, listwy, (058)342-54-31

**MATY** słomiane, 0605/282-744

**SIATKI**, słupki, druty- kolczasty 059/84-71-329

WYPOSAŻENIE MIESZKAN  
sprzedam

**KANAPA** typ Finka, oryginalna, stan bdb, cena do uzgodnienia, 0501-107-323

**PIANINO** 058/536-34-54

## MURARSTWO

**ADAPTACJA** przebudowa, remont, pp@wolak.pl 0601/66-76-98

**ADAPTACJE** Kompleksowe remonty, suche tynki, kafelki, hydraulika, 0600/67-36-17

**BUDOWA** kompleksowo, remonty, docieplenia, 058/671-90-09

**BUDOWLANE!** Kompleksowo 0607-499-638

**BUDOWY**, tynki gipsowe agregatem, 0501-143-960

**OGÓLNOBUDOWLANE** kompleksowo, izolacje, (058)623-25-33, 0501/525-307

**OGÓLNOBUDOWLANE** remonty, wyburzenia, sufit, 0-693/701-694

**REMONTY** domków- mieszkań, malarskie, kafelarskie, murarskie, okna, 522-42-43, 0507/219-253, 0502/059-203

## PODŁOGA

**CYKLINIARSKIE!** (0-58)300-56-86

**CYKLINIARSKIE!** (0-58)300-59-59 VAT-owskie

**CYKLINIARSKIE!** (0-58)301-66-66

**CYKLINIARSKIE!** (0-58)302-06-10

**CYKLINIARSKIE!** (0-58)305-51-47

**CYKLINIARSKIE!** (0-58)553-22-62

**CYKLINIARSKIE!** (0-58)556-01-95

**CYKLINIARSKIE!** (0-58)623-11-79

**CYKLINIARSKIE!** (058)620-47-90

**CYKLINIARSKIE!** 553-18-40

**CYKLINIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLINIARSKIE!** Bezpyłowe, 664-97-33

**CYKLINIARSKIE** (058)620-19-75

**CYKLINIARSKIE**, bezpyłowo, tanio! 345-24-52

**CYKLINIARSKIE** 621-85-23

**CYKLINIARSKIE** 665-11-97

**CYKLINIARSKIE** bezpyłowo, tanio, 345-54-89

**CYKLINOWANIE**, 555-04-68

**CYKLINOWANIE**, najtaniej, bezpyłowo 557-70-82

**MONTAŻ** paneli, 0502-97-04-97

**MONTAŻ** podłóg szwedzkich, 0501/816-137

**PANELE** 322-83-44, 0609/675-320

**PARKIECIARSKIE!** Cyklinarskie 058/551-19-20

**PARKIECIARSKIE** usługi kompleksowo 058/668-51-45

## PARKIET!

Cyklinowanie. Remonty  
**"Drew-Rem"**  
62-22-559

## PARKIET!

Cyklinowanie. Układanie. Sprzedaż.  
**"Drewus"**  
551-05-83

## PARKIET! Wszystkie

gatunki **"Heban"**  
Usługi profesjonalne!  
551-63-35, 555-15-12

**PARKIET**, cyklinowanie, ogólnoremontowe, "Parkietus", 551-26-04

## PARKIET

kompleksowo, materiały własne, powierzchnie, sklep firmowy, 058/344-37-98, 668-51-45, ISO9002

## PARKIET

Sprzedaż, Usługi, Promocja!  
**"Timber"**  
511-79-79

**PARKIET** układanie, przekładanie, cyklinowanie, 345-60-99

## PODŁOGI drewniane!

Sprzedaż- montaż, 552-12-63

## PROMOCJA!

Parkiet od 30,- Usługi "Mat-Bud" 20-letnia firma 663-03-85

**PRZEKŁADANIE**, układanie, cyklinowanie, 551-53-58, 692-106-706

## ŚCIANY, SUFIT

**BUDOWLANE** remonty, ciesielstwo, 0-58/56-297-29, 0-601/320-453

**CEKOLOWANIE**, malarskie, tanio, 0603/56-40-42, 623-40-42

**CEKOLOWANIE**, malowanie, kafelkowanie, 345-69-23

**CEKOLOWANIE**, malowanie, panele podłogowe, 773-35-94

**CEKOLOWANIE**, malowanie, tanio, 306-49-84, 0503/575-346

**CEKOLOWANIE**, malowanie, tapetowanie, 301-42-94, 0502/955-199

**CEKOLOWANIE** itp. 553-86-92

**CEKOLOWANIE** malowanie, promocja, 324-34-16, 0694/479-154

**CEKOLOWANIE** malowanie, tapetowanie, 307-09-51

**CEKOLOWANIE** malowanie ścian, 663-94-93

**KAFELKOWANIE** malowanie, panele, 306-17-71

**KOMPLEKSOWE** remonty mieszkań, 305-97-22, 0603/662-174

**MALARSKIE**, solidnie, najtaniej, 662-20-62

**MALOWANIE**, reńciści zniżka, 554-40-38

**MALOWANIE** tapetowanie, podwieszanie sufitów, 0600/700-744, 305-88-67

**MALOWANIE** tapetowanie, szpachlowanie, 556-57-05

**REGIPSY** remonty, kompleks, 344-14-73, 0501/387-031

**SUFITY!** kompleksowe remonty, kafelkowanie 303-03-69, 0604/527-513

**SUFITY** podwieszane. Ścianki, "Sufitex" 558-25-65

**TAPETOWANIE!** natryskowe, malowanie, 302-03-65, 0601/594-371

**TAPETOWANIE** natryskowe, zmywalne. 668-30-46, 0601/61-66-33

**TYNKI** gipsowe- maszynowe, posadzki- profesjonalnie. Tel./fax (058)778-27-18, 0602/192-704, http://sitrone.wp.pl/wp/tot\_gladz

## DACH

**BLACHARSKO-** dekarskie, 664-81-41

**BLACHARSKO-** dekarskie, papy termozgrzewalne, ceramiczne, betonowe, akcesoria folia dachowa gratis! drewno, wykonawstwo, 552-83-57, 683-06-51

**CIESIELSKIE** adaptacje, 345-31-24

**DEKARSKIE** pogotowie, remonty, 320-28-70, 0502/324-293

## OKNA, DRZWI

**BALKONY!** Kraty Daszki. Drzwi stalowe. 342-83-69

**BALKONY** okna przesuwane, 683-93-85

**BALKONY** Przeszklenia, okna 301-66-66

**DO KAŻDEGO OKNA P C V ROLETA GRATIS 1,5 x 1,5 = 780,- brutto z montażem 306-66-63**  
Gd., Sandomierska 6  
www.doran.w.pl  
**Doran**

## DRZWI!!!

(058)322-83-69 Antywłamaniowe. Zamki!

**DRZWI!!!** (058)556-46-85 Antywłamaniowe. Producent

**DRZWI!!** (0-58)552-31-88 Antywłamaniowe! Niedrogo!! "LaPuerta"

**DRZWI!** (0-58)346-93-46 Producent Antywłamaniowe Drewniane Solidnie Gwarancja Superpromocja

**DRZWI!** 324-59-00 dwa zamki 380,- pokojowe, harmonijkowe, okna PCV

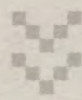
**DRZWI!** antywłamaniowe, przesuwane, harmonijkowe- zamki- kar-nisze, Raty! 341-45-92, Politechniczna 9 Fachowy montaż!

**DRZWI!** Antywłamaniowe, wzmacniane, montaż gratis! Futryna, wizjer Gerda. 450-

Raty! **558-11-56**

**553**





**FABRYKA OKIEN  
FOREST  
OKNA**  
PCV DREWNO  
MONTAŻ GRATIS!  
058/661-45-66  
058/346-64-90  
058/348-58-47

**OKNA  
PCV DREWNO  
TABI**  
OKNA PCV  
Raty 0%  
MONTAŻ  
GRATIS!  
661 71 73

OKNA! Promocja! 322-81-44

OKNA, drzwi, tania! Wiesz! 322-18-17

OKNA- naprawa, stuprocentowe uszczelnianie, 347-67-10, 0602-27-27-09

OKNA naprawa, 0506/648-925

OKNA PCV, drewno, 347-67-10, 0602-27-27-09

OKNA PCV Producent "Teraz" 346-20-36

OKNA tania, 322-81-40

ROLETKI, żaluzje, drzwi, 678-42-25

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

ROLETY!

**ROLETY!**  
303-48-19 "Marlux"!  
Żaluzje! Producent

**ROLETY!** Alucolor! Żaluzje!  
555-14-86, 661-23-95

**ROLETY!**  
**Antywłamaniowe!**  
550-42-72!  
Żaluzje! Tania!

**ROLETY!** Żaluzje!  
Rolety  
antyłamaniowe!  
Okna PCV.  
Producent "Dama",  
661-48-88,  
348-06-35, 302-29-04

**ROLETY!** Żaluzje.  
Producent "Hanles",  
Gdynia, Wielkopolska  
212, 664-60-03,  
0601/63-25-60

**ROLETY** żaluzje,  
"Maat" Gdańsk sklep  
m3 554-33-80 w. 339.  
Promocja świąteczna

**ROLETY** żaluzje. Pro-  
mocja! 559-85-19

**ROLLDAR-** rolety antywła-  
maniowe, tekstylne żaluzje,  
346-94-95, 0502/361-666

**ŻALUZJE!** Rolety Tania!  
623-55-69, 623-57-86

**ŻALUZJE.** Rolety, na-  
prawa, 302-39-84

**ELEWACJE**

**CYKLINA** promocja. Syste-  
my Baumit, STO. Inne do-  
cieplenia, 552-83-57, 683-  
06-51

**GLAZURNICTWO**

**ADAPTACJA** łazienek,  
**kafelkowanie**  
hydraulika, solidnie, 556-  
95-14 Faktury.

**ADAPTACJE** glazu-  
ra, hydraulika, komplek-  
sowo, łazienki, kuchnie,  
projekty, 304-60-61

**DOMENA** kafelkowanie, hy-  
draulika, solidnie, Trójmia-  
sto 304-95-63

**GLAZURNICTWO!**  
Hydrauliczne, remonty,  
aranżacje. Gwarancje.  
Profesjonalizm. Doradz-  
two. 663-50-70,  
0607/839-746

**GLAZURNICTWO!** Hydrau-  
liczne. Remonty. 664-61-  
44, 629-21-16

**KAFELKOWANIE,** 302-28-  
44, 0505/842-385

**KAFELKOWANIE,** 623-88-  
33

**KAFELKOWANIE,** remon-  
ty, solidnie, 558-  
22-69

**KAFELKOWANIE** hydrauli-  
ka, 553-58-60

**KAFELKOWANIE** łazienki,  
553-34-25

**KAFELKOWANIE** remont,  
302-13-92

**KAFELKOWANIE** solidnie,  
346-68-17

**ŁAZIENKI** 621-40-69

**USŁUGI HYDRAULICZNE**

**AWARIE** 0505/366-414

**AWARIE** liczniki, łazienki,  
miedź, plastik, 0501-977-  
409

**HYDRAULICZNE!** Grzew-  
cze. Gazowe. Instalacje,  
przyłacza, kotłownie. Nowo-  
cześnie, konkurencyjnie.  
672-62-64, 0601/677-964

**HYDRAULICZNE,** gazowe,  
302-98-56

**HYDRAULICZNE-** gazowe,  
uprawnienia, 625-32-84,  
0605/125-892

**HYDRAULICZNE.** 623-61-  
77, 0609/164-618

**USŁUGI ELEKTRYCZNE**

**AWARIE,** pomiary, montaż,  
przeróbki 058/671-90-09

**AWARIE** 0602/765-717.  
Elektryczne 341-51-79

**AWARIE** 302-98-94

**ELEKTRYCZNE** montaż,  
przeróbki, 0602/670-409

**INSTALACJE** pomiary, po-  
gotowie 621-17-12

**USŁUGI GAZOWE**

**AI "Abagaz",** naprawa, kon-  
serwacja, montaż pieców,  
junkersów, kuchenek. 625-  
31-49, 665-35-66

**MONTAŻ,** naprawa,  
303-44-08

**NAPRAWA** montaż,  
uszczelnianie, 302-28-30,  
0602/25-90-87

**ZABEZPIECZENIA**

**ALARMY!** domofony,  
antenty telefony 058/551-  
40-42

**ALARMY, CCTV, Monitoring,**  
Securitas Polska,  
Gdynia,  
Brzeźchy 11  
058/629-22-11  
www.securitas.com.pl

**ALARMY,** kamery- biu-  
ra, domy. 664-94-55

**ALARMY** raty, wieczysta  
gwarancja, 0503-914-935

**DOMOFONY!** 341-  
66-40

**DOMOFONY!** Naprawa  
wszystkich systemów. 671-  
58-66

**DOMOFONY** 555-12-  
23, 342-74-60, 0501-837-  
219,

**KRATY!** Najtaniej! 341-12-  
44

**KRATY,** ogrodzenia, kowal-  
stwo artystyczne, 0605-  
695-328

**KRATY.** Ogrodzenia- ku-  
te. Drzwi. 665-58-72

**USŁUGI PORZĄDKOWE  
I EKSPLOATACYJNE**

**CZYSZCZENIA!!!** !!!  
(0-58)620-20-18

**CZYSZCZENIA!!!** !!!  
(0-58)620-68-68

**CZYSZCZENIA!**  
(058)306-53-29 Karche-  
rem

**CZYSZCZENIA!**  
(058)557-85-46 Karche-  
rem

**CZYSZCZENIA!**  
058/341-32-01

**CZYSZCZENIA!**  
347-63-27

**CZYSZCZENIA!** Najtaniej!  
344-07-08!

**CZYSZCZENIA!**  
Promocja,  
**559-85-19**

**CZYSZCZENIA**  
345-71-27

**CZYSZCZENIA** dywanów,  
301-19-67

**CZYSZCZENIE!** 0601/673-  
051, 663-88-26. Dywanów.  
Tapicerek

**CZYSZCZENIE,** 058/550-  
65-63

**CZYSZCZENIE,**  
306-18-70

**CZYSZCZENIE**  
345-68-25

**CZYSZCZENIE** 664-43-83,  
**www.efekt.gda.pl**

**CZYSZCZENIE** dywanów  
0607/429-027

**DEZYSEKCJA!** 100 %  
skuteczności, 559-85-  
19

**SPRZĄTANIE,** 555-14-86,  
661-23-95

**SPRZĄTANIE** mieszkań,  
biur, okna, 058/557-27-97,  
0603/12-88-40

**320-29-02**

**USŁUGI**  
**STOLARSKO-TAPICERSKIE**

**GARDEROBY** meble, szał-  
y, zabudowy, 342-02-82

**SCHODY** drewniane  
www.schodydrewniane-  
ne.prv.pl 0605/340-859,  
058/686-24-93

**STOLARSKIE:** zabudowy,  
boazerie, 0691-632-468

**SZAFY** zabudowy System  
"Komandor" 324-59-00

**TAPICERSKIE,** 553-89-  
29

**TAPICERSTWO**  
522-16-12

**INNE**

**BUDOKOR** cięcie, wierce-  
nie, frezowanie żelbetu,  
rozbiórki, nadproża, izola-  
cje, kolorowe posadzki  
epoksydowe, ogrodzenia,  
polbruki, (058)620-38-93,  
(0602)620-777

**GEODETA** uprawniony,  
0607-429-027

**KOMPLEKSOWE** remonty,  
suche tynki, podłogi paneło-  
we, kafelki, 346-55-46

**KOMPLEKSOWE** wykań-  
czanie domów, mieszkań,  
0501-597-634, 683-37-62

**OGÓLNOBUDOWLANE,**  
malowanie, cokolowanie,  
ekspresowo, najtaniej,  
0607/693-323

**REMONTY,** kompleksowo!  
322-81-44

## ROZMAITOŚCI

**SPRZET ELEKTR.-ELEKTRON.**

**SPRZET GOSP. DOM.**  
usługi

**LODÓWKI**  
24 h  
**PRALKI**

**NAPRAWY 2 GODZ.**  
BEZPŁATNY DOJAZD  
SENIORZY ZNIŻKA  
**302-00-06**

303-61-61  
305-28-06  
306-91-70  
300-41-97  
322-02-75  
552-18-01  
0-501-103-397

12521432/A/1551

**PRALKI**  
LODÓWKI  
XSPRESOWO

303-29-53  
553-87-56  
0501-81-00-89

TRÓJMIASTO  
BEZPŁATNY  
DOJAZD  
GWARANCJA

**ABANKSI TELEWI-  
DEOSERWIS! TE-  
LEKSPRESOWO!**  
TELEWIDEOKAMERY!  
344-50-19

**PRALKI** AGD, RTV, Faktu-  
ry, 0501/829-499

**NAPRAWA** telewizorów,  
557-77-17

**AGNES-** Interglobus  
660-62-72

**ADAMAR** najtańsze  
bilety 320-30-30

**ZIMOWISKA:** Polska,  
zagranica, Sylwester,  
Sanatoria, Przejazdy  
autokarowe "Ewak"  
301-06-30

**ACCOVENI**  
**Naprawa!**  
**Pralek!**  
**Lodówek!**

Szybko, Tania **Bez-  
płatny Dojazd!**  
**Gwarancja!**

**302-91-22,**  
**303-43-80,**  
**302-97-62,**  
**348-79-03,**  
**303-43-80,**  
**506/301-663**  
Seniorzy zniżka

**LODÓWKI!** 664-85-85,  
0601/635-727. Ekspres-  
wo!

**LODÓWKI,** naprawy  
domowe, 664-04-53

**LODÓWKI,** zamrażarki,  
622-10-29, 303-70-  
33 najtaniej

**LODÓWKI** 558-29-67

**PRALKI,** zmywarki,  
(058) 622-05-06  
0502/45-96-42

**PRALKI** 556-20-21, 556-  
22-47, 0601/965-723,  
Gwarancja!

**AUDIO/VIDEO**  
usługi

**ANTENA!** Całodobowo: in-  
dywidualne, zbiorcze, sate-  
litarne, 0501-311-415

**ANTENY-** 0606/292-873

**ANTENY** RTV satelitar-  
ne, cyfrowe, 346-47-48

**CURTIS** Neptun,  
Unimor- Siesta, Elemis,  
Lexus, Otake, Samsung,  
Goldstar, Trilux, Royal,  
Sony, Sanyo... inne

**Telenaprawa-**  
dojazd bezpłatny-  
gwarancja  
**341-69-66**  
**554-16-42**

**ELEMIS Siesta,**  
**Trilux,** Royal-Lux,  
Telestar, inne... Autory-  
zowany serwis produ-  
centów. Fabryczny Uni-  
moru. 307-53-75 Do-  
jazd bezpłatny. Gwa-  
rancja.

**NAPRAWA** telewizorów!  
301-88-63,  
341-38-66,  
302-66-58  
Dojazd bezpłatny.  
Gwarancja!

**NAPRAWA** telewizorów,  
557-77-17

**NAPRAWA** telewizorów  
**341-72-72, 302-  
00-82.** Gwarancja, do-  
jazd bezpłatny, tania

**TELEWIDEOSERWIS** Trój-  
miasto, dojazd gratis, 559-  
87-18, 699-05-18,  
0501/491-198: całodobowo

**TELEWIZYJNE,** 629-  
02-33

**VIDEOFILMOWANIA,** film-  
foto.cyfrowo@interia.pl,  
344-74-68

**WIDEOFILMOWANIE** cy-  
frowe, 552-73-53

**TURYSTYKA I SPORT**

**PRZEWOZY**

**AALTOURIST**  
najtańsze bilety,  
307-48-06,  
301-89-51

**ADAMAR** najtańsze  
bilety 320-30-30

**AGNES-** Interglobus  
660-62-72

**ADAMAR** najtańsze  
bilety 320-30-30

**AGNES-** Interglobus  
660-62-72

**AUTOCENTRALA**  
najtańsze bilety  
344-50-40  
301-97-75  
www.autocentrala.com.pl

**AUTOKARY!** Klimatyzowa-  
ne- wynajem, 058/303-54-  
42, 0502/50-51-34

**EURO-TOUR** Bilety au-  
tokarowe. Wynajem mi-  
nibusów, autokarów  
550-14-24, 555-06-46  
www.euro-tour.com.pl

**HANNOVER-** Berlin, Wolfs-  
burg, Braunschweig,  
058/344-55-54

**MIKROBUSY!** Vany-  
wynajem, 344-77-33

**WŁOCHY** wyjazdy- po-  
niedziałki i piątki. "Fe-  
niks" 058/763-44-52

**WCZASY, WYCIECZKI,  
SANATORIA**

**HOLIDAYS** Pobyty  
sanatoryjne- Druski-  
eniki. Wycieczki do Lon-  
dynu 058/305-59-  
75

**INNE**

**ZIMOWISKA:** Polska,  
zagranica, Sylwester,  
Sanatoria, Przejazdy  
autokarowe "Ewak"  
301-06-30

**ZDROWIE I URODA**

**LEKARSKIE**

**CHIRURG**  
specjalista-  
nieoperacyjne  
żylaków  
odbytu  
choroby odbytnicy,  
0602/44-15-13,  
(058)623-32-39

**GASTROENTEROLOG**  
**Szczelina**  
**Żylaki**  
**Odbytu**  
nieoperacyjnie dr med.  
Małaliński Członek No-  
wojorskiej Akademii Na-  
uk, 341-63-29, 553-12-  
36

**GINEKOLOG!**  
0501/536-770 dys-  
kretnie

**GINEKOLOG!** 0503/47-  
88-00 bezzabiegowo, tania

**GINEKOLOG!** 0600/772-707 zabiegowo,  
bezzabiegowo

**GINEKOLOG!** 0503/47-  
88-00 bezzabiegowo, tania

**GINEKOLOG!** 0503/47-  
88-00 bezzabiegowo, tania

**GINEKOLOG!** 0503/47-  
88-00 bezzabiegowo, tania

**GINEKOLOG!** 0503/47-  
88-00 bezzabiegowo, tania

**GINEKOLOG**



## ROZMAITOŚCI

## INNE

**INTYMNE** fryzjerstwo-  
salon, 0607-87-11-13,  
622-26-06

**LIKWIDACJA** alkoholi-  
zmu, narkomanii- jedno-  
razowo. (058)663-74-74

**MASAŻE** 557-38-54, 0603-  
211-506

**MASAŻE** kręgosłupa, relak-  
sacyjne, 557-74-08,  
0608/892-432

**MASAŻ** odchudzający, kla-  
syczny, dojeżdżam,  
0505/919-353

**MASAŻYSTKA**, 8.00-20.00,  
693-624-766

**POTENCJA**,  
0603/227-896

**POTENCJA**, 0609-273-021

## NAUKA

## KURSY, SZKOLENIA

**ABC** komputera, zaawanso-  
wane, AutoCad. Office.  
Grafika. Linux. Sieci. Sym-  
fonia 344-40-54

**AGENT** Celny praktyki,  
Gdańsk, Gdynia cena 490,-  
301-23-07

**AGENT** Ochrony kursy  
pierwszego, drugiego  
stopnia, raty, kredyt do  
24 m-cy oraz szkolenie  
strzeleckie od 4 grudnia  
2003 organizuje LOK tel.  
520-32-14, 520-31-81

**AGENT** Ochrony prak-  
tyki, Gdańsk, Gdynia 301-  
23-07

**ATRAKCYJNE!** Kursy  
komputerowe, 661-25-  
56, 621-93-70

**AUTO-Plus.** Nauka jaz-  
dy- **Promocja!**  
Gdańsk, Hallera 132,  
058/345-00-47,  
058/344-72-70

**BIOSTUDIO-** zawodowe  
kursy masażu, kinezyte-  
rapii, akupresury. Dy-  
plom masażysty. Raty,  
341-22-62, 341-20-18,  
0-608-843-514

**COSMAX-** kursy  
zawodowe: kosmetycz-  
ne z praktyką; masażu,  
kinezyterapii, akupresu-  
ry; kosmetyki paznokci;  
fryzjerskie, 552-06-00,  
0606/89-21-30 www.co-  
smax.prv.pl

**CREDO** kursy pra-  
wa jazdy- wszystkie ka-  
tegorie 302-32-18  
Certyfikat jakości Insty-  
tutu Transportu Samo-  
chodowego.

**DELTA-** Prawo Jazdy,  
Zaspa, 346-48-11

**DUET** Nauka jazdy,  
341-96-20, 301-34-  
96

**EXPRESS-** nauka jaz-  
dy- testy komputerowe.  
305-38-92

**KOSZTORYSO-  
WANIE** w budowni-  
ctwie. Agent celny  
346-03-11, 341-45-  
13.

**KURSY** masażu-  
**profesjonalnie**,  
medyczne studium,  
Gdynia, 621-10-73  
(13.00-17.00), 623-26-  
57

**LOK** Prawo jazdy. Sopot  
551-02-37, Gdynia 620-76-  
74. Promocja!

**MAXEL** prawo jazdy:  
osobowe, ciężarowe,  
autobus, przyczepa,  
(058)344-68-07, 341-  
72-84, 0601/622-178

**MOTOBIT.**  
Prawo jazdy  
058/553-23-81,  
0601/670-511

**OBRÓT**  
zarządzanie, kursy,  
praktyki 346-03-11,  
341-45-13.

**ODDK** Kursy: księ-  
gowe- wszystkie pozio-  
my, kadrowo- placowy,  
VAT od podstaw, spe-  
cjalista ds. windykacji,  
weksle, fundusze unijne,  
kasjer walutowy, BHP,  
komputerowy. Płatnik,  
HACCP, GMP, GHP, mi-  
nimum sanitarne  
058/554-29-17

**OŚWIATA-** Lingwista-  
szkolenia **operatorów**  
**ciężkich ma-  
szyn budowl-  
nych i drogo-  
wych:** koparki-lado-  
warki, koparki jednona-  
czyniowe, ładowarki  
jednonauczyniowe, spy-  
charki, walce drogowe,  
wózki podnośnikowe  
i platformowe, betoniar-  
ki, zagęszczarki i ubijaki  
wibracyjne, montażysta  
rusztowań budowl-  
nych, 058/341-21-82,  
0 5 0 4 / 2 5 6 - 0 8 0 ,  
0501/251-863

**OŚWIATA-** Nauka Jaz-  
dy, 341-21-82, 303-30-  
30

**OŚWIATA:** szkolenia  
spawaczy- kursy spa-  
wania podstawowego,  
elektryczne, gazowe,  
CO2, stali nierdzew-  
nych, SEP, aluminium,  
PRS w argonie. Kursy  
pedagogiczne, palaczy  
kocioł olejowo- gazo-  
wych, wózki widtowe,  
służb BHP i BHP, agre-  
gaty prądoworcze,  
sprężarki, inne, 341-  
21-82

**POLDEK**  
Prawo jazdy  
058/340-86-06.  
0601/61-56-28  
Wszystkie Kategorie.

**REK-KOR**  
Prawo jazdy, Wrzeszcz,  
520-19-76

**STOWARZYSZENIE**  
Księgowych,  
**Kursy** rachunkowości,  
**Szkolenia:** Jak sku-  
tecznie windykować  
należności w dniu 9 XII  
03 oraz  
**Akcja**  
**Bilans 2003**  
341-25-30  
341-98-11  
www.skwp.gda.pl

**STUDIUM**  
wyceny  
nieruchomości  
oraz praktyki  
346-03-11, 341-45-13.

**SZTAPLARKI-** kurs  
operatorów, 058/554-  
29-17

**TANIEC** towarzyski- współ-  
czesny, 0501-266-913

**TOWARZYSTWO**  
**EKONOMICZNE-**  
rady nadzorcze, audytor  
wewnętrzny, samodzielny  
księgowy, system podatko-  
wy, kadrowo- placowy,  
ZUS, Certyfikat Kompeten-  
cji Zawodowych Przewoźni-  
ka, uprawnienia ADR, Fun-  
dusze Unijne, BHP, kosztory-  
sowanie, sekretarki, po-  
wer point, excel, word, ac-  
cess, 301-54-61

**UPRAWNIENIA** na wózki  
widtowe wszelkiego typu,  
możliwość ekspresowo,  
atrakcyjna cena, 0506/91-  
92-34

## JĘZYKI OBCE

**ANGIELSKI** Niemiecki,  
hiszpański, włoski, francu-  
ski, skandynawskie, Arab-  
ski. "Astar" 661-45-32, 661-  
82-13

**ANGIELSKI**, 556-40-28,  
0503-188-158

**NIEMIECKI-** tłumaczenia,  
perfekcyjnie, 0501/66-41-71

**NIEMIECKI** konwersacje,  
egzamin, nauczycielka LO,  
centrum Gdańska,  
0602/190-860

**WŁOSKI** Włochem, kore-  
petycje, tłumaczenia, 0601-  
68-79-21

## KOREPETYCJE

**FIZYKA**, matematyka, 302-  
76-81

**FIZYKA** matematyka, 341-  
43-73

**FIZYKA** matematyka, che-  
mia, dojazd, 682-63-76

**MATEMATYKA**, chemia,  
nauczyciele, 621-67-33

**MATEMATYKA** 302-94-29

**DYSLEKSJA-** terapia,  
badania, zaświadcze-  
nia, 058/554-44-67

**POLONISTA**, 557-87-21

## ZWIERZĘTA I ROŚLINY

## ZWIERZĘTA

**DOG** niemieckie, czarne,  
szczeniaki sprzedam,  
0602/68-40-06, 0606/102-  
767

**KOCIĘTA** brytyjskie, rodo-  
wowe, niebieskie, lilowe,  
686-89-92, 0501/981-790

**KOTKI** perskie, 0692/115-  
777

**KURY** nioski sprzedam,  
tel. 681-80-59, 0602-72-  
80-70

**LOSZKI**, knury hodowlane,  
transport gratis, tel.  
052/327-00-61, 0694/81-  
81-22

**PSTRĄG** żywy- detal Nowy  
Żytnik- elektownia 094/310-  
84-82

**PUDELKI** miniaturowe,  
0692/115-777

**RHODESIAN** Ridgeback,  
szczeniata sprzedam,  
058/621-72-14, 0505/939-  
603

**RUDE**  
listy skupuję.  
676-03-26, 7.00- 15.00

**SZCZENIĘTA** Bishony Ha-  
wańskie, rodowodowe, po  
złoty medalistach, jedyna  
hodowla w Polsce, mile,  
wesole, pokojowe, lubiące  
dzieci, b.czuje, sprze-  
dam, 0600/400-093

**SZNAUCERKI** średnie,  
szczeniata, pieprz z solą,  
wyjątkowej urody, tania,  
550-26-66

**YORKSHIRE** miniaturowe  
z rodowodem, po złotych  
medalistach- sprzedam,  
(058)677-44-87, 0693-353-  
451

## ROŚLINY

**CHOINKI** 341-8888

**CHOINKI** hurtowo sprze-  
dam, 056/498-59-91,  
0606/381-127

**CHOINKI** hurtowo  
sprzedam, 0604/49-23-  
39

**CHOINKI** sprzedaż hurt -  
detal, 0603-04-07-76

**ZIEMNIANKI** kupię, 058/684-  
08-96, 0691-172-797

## INNE

## FOTO

## MUZYKA

**PIANINA** kupujemy!  
058/341-52-40

## ODZIEŻ

**BIELIZNA** męska pełen  
asortyment z dzianiny le-  
gnickiej prążkowanej. Ofe-  
ruje producent. Ceny kon-  
kurencyjne. Kalesony od  
7.50 netto, tel. 056/645-44-  
75, 0603/262-440

## UROCZYSTOŚCI

## RÓŻNE

**ANDRZEJKI** Sylwester. Ta-  
nio "Biesiada" 347-77-80

**BAŁTYK-** Stegna, andrzejki,  
sylwester, święta, karnawał,  
wesela, szkolenia,  
www.owbałtyk.pl, (055)247-  
72-37

**KOMPLEKSOWA** orga-  
nizacja wesel, imienin,  
urodzin. Restauracja  
"Biesiada" Wrzeszcz,  
Słowackiego 347-77-80

**SUPER** Sylwester w Kady-  
ny Country Club (350,-/ os.).  
Rezerwujący do 30.11  
otrzymują nocleg w promo-  
cyjnej cenie 99,-/ os. Tel.  
0502/090-647

**SYLWESTER!** Rewa-  
morze. 679-10-72,  
0601/67-96-09

**SYLWESTER!**  
Wesela!  
Bogate Menu. D.W.  
"Stogi" Zadzwoni!  
307-30-81

**SYLWESTER!** Wigilia!  
Wesela! "Skarpowa"-  
Sopot, 058/551-69-20

**SYLWESTER**, "Zajazd  
Ranczo", Kolbudy, 682-73-  
60

**SYLWESTER**, hotel "Mer-  
kury", Straszyn, 682-02-95

**SYLWESTER** 290,- pa-  
ra. Dla gości sylwestrowych  
nocleg w hotelu 20,- osoba.  
Restauracja Chińska Hotel,  
Gdynia Dworcowa 11A,  
620-92-21, 620-81-07

**SYLWESTER** europej-  
skie menu, zespół mu-  
zyczny 188 zł/ osoba,  
Restauracja NOT Raj-  
ska 6, 301-98-91

**SYLWESTER** sala na ok.  
50 osób, Casablanca, Sto-  
gi. 307-30-24, 0504-257-  
622

**SYLWESTER** wesela.  
"Srebrny Młyn" 341-83-37

**SYLWESTER** w hotelu VIP  
Kolbudy- tania, 682-76-74

## KOMUNIKATY

## RÓŻNE

**DZIEKANAT** WEiA Poli-  
techniki Gdańskiej unieważ-  
nia legitymację studencką  
nr 79930 na nazwisko Stu-  
denta Skrzypczak Tomasz

**DZIEKANAT** Wydziału Inży-  
nierii Łódzkiej Politechniki  
Gdańskiej unieważnia zgubio-  
ną legitymację studencką  
nr 79623/BL wystawioną  
na nazwisko Ewa Jabłońska

**DZIEKANAT** Wydziału Me-  
chanicznego Politechniki  
Gdańskiej unieważnia za-  
gubioną legitymację nr  
83035/ WM na nazwisko  
Paweł Kauczoch

**FIRMA** Farmacol II Sp.  
z o.o. ul. Kliniczna 2 A 80-  
402 Gdańsk zaprasza do  
złożenia oferty na prace  
adaptacyjne magazynu  
oraz administracji. Materiały  
do wglądu w siedzibie spół-  
ki.

**POLITECHNIKA** Gdańska  
unieważnia legitymację stu-  
dencką nr  
4907/94580/Arch. na nazwi-  
sko Wikowska Bogna

**WYDZIAŁ** Filologiczno-  
Historyczny UG unieważnia  
legitymację studencką nr  
1272 na nazwisko Magda  
Sajewicz

**ZAGUBIONO** legitymację  
studencką GWSH 8913 na  
nazwisko Lidzbarski Leszek

**ZAGUBIONO** legitymację  
studencką UG na nazwisko  
Filipska Dominika

**ZGUBIONO** legitymację  
studencką nr  
104191/FH/1820 UG na naz-  
wisko Sowa Małgorzata

**ZGUBIONO** legitymację  
studencką nr 1116 GWSH  
na nazwisko Sebastian No-  
wotny

**ZGUBIONO** legitymację  
studencką wydaną przez  
PG nr 93796 na nazwisko  
Dombrowski Mariusz

**ZGUBIONO** legitymację  
studencką wydaną przez  
WSTH nr 3899 na nazwi-  
sko Krasinkiewicz Izabela

**553 240**  
mieszkańców Pomorza  
szuka ogłoszeń w prasie

**65,8 %**  
to czytelnicy  
Dziennika Bałtyckiego



Źródło: Polskie Badania Czyniwości; badanie realizowane przez SMG/KRC Poland Media SA; TGI (CCS); fala IV '02-'03;  
woj. pomorskie; n=1 213 109, n2=836 158; kategoria: zainteresowania ogłoszenia drobne; opracowanie: Dziennik Bałtycki

## ZAMÓW OGŁOSZENIE

kontaktując się z naszym przedstawicielem  
tel. 30-03-221, 30-03-222, 30-03-230; fax 30-03-231

telefonicznie 30-03-251 (całą dobę)  
płatność po otrzymaniu rachunku - dopłata 20%

telefonicznie 30-03-250  
płatność kartą kredytową - rabat 7%

wysyłając SMS-a na numer 7909  
wpisz kod DBA, następnie podaj  
treść do 160 znaków, koszt - 9 zł + VAT

osobiście w biurach ogłoszeń Prasy Bałtyckiej  
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 30-03-216, 217, fax 30-03-213

pon.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00

Sopot, ul. Kościuszki 61, tel./fax 551-54-55,

pon.-czw. 8.00-16.00, pt. 9.00-17.00

Gdynia, ul. Władysława IV 17, tel. 660-65-16, 18, fax 660-65-17

pon.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-14.00

Gdynia, ul. Świętojańska 141 B, tel./fax 622-74-79

pon.-czw. 8.00-16.00, pt. 9.00-17.00



Kandydaci do drużyny żużlowej z Gdańska czekają

## Chrzanowski myśłami na południu

W najbliższy piątek powinna się ukazać żużlowa lista transferowa. Znajdzie się na niej m.in. Tomasz Chrzanowski. Zawodnik Apatora Toruń, który był liderem gdańskiego zespołu w minionym sezonie. Za transfer definitywny tego zawodnika należy zapłacić 140 tys. zł.

W Gdańsku nadal myśli się o pozyskaniu Chrzanowskiego. Jednak żużlowiec otrzymał bardzo atrakcyjne oferty z klubów ekstraklasy. Złaski, Łatwo można domyśleć się, że chodzi prawdopodobnie o duet beniaminków. Unię Tarnów, która pokonała w dwumeczu barażowym gdańską drużynę oraz RKM Rybnik.

Na pewno nie ujrzą kibice toruńskiego Apatora - wyjaśnia Chrzanowski. - Nie przekreśliłem także Gdańska. W Trójmieście naprawdę czuję się doskonale. Chwałę sobie współpracę z trenerem Grzegorzem Dzikowskim. Tyle, że to jedynie pierwsza liga. Po dobrym sezonie czuję się na siłach rywalizować w ekstraklasie. Nie zdradzę nazw klubów, które złożyły mi oferty. Atrakcyjne nie tylko pod względami finansowymi, np. uwzględniającą moją wyprawę do Szwecji, gdzie podpisałem kontrakt



Kilku zawodników nie zobaczymy w kolejnym sezonie. Czy znajdzie się w tym gronie Chrzanowski.

na starty, ale również związaną z transportem.

Chrzanowski być może jeszcze w tym tygodniu podpisze nowy kontrakt.

- Chciałbym to mieć za sobą. I spokojnie przygotować się do sezonu. Najpóźniej na początku stycznia chciałbym mieć w warsztacie kompletne motocykle - dodaje Chrzanowski.

Brak Chrzanowskiego w znaczący sposób skomplikowałby budowanie gdańskiej drużyny. Tym bardziej, że działacze beniaminka I ligi z Grudnia-

dza, poważnie kuszą Roberta Kościechę. Także w ostatnich rozgrywkach był wypożyczony z Torunia do Gdańska.

Ostatecznej decyzji nie podjął jeszcze Krzysztof Pecyna. Eks-gdańczyk, ostatnio w Pile, wybiera się nad morze w najbliższy piątek.

- Może dojdzie do decydujących rozmów z gdańskimi działaczami - mówi Pecyna. Wciąż zainteresowany startami w Atlasie Wrocław.

A jeszcze niedawno pisało się, że taki tercet będzie motorem napędowym zespołu z Gdańska...

Maciej Polny

### Sprostowanie

Napisał do nas członek zarządu Gdańskiego Klubu Sportowego Wybrzeże informując, że nie jest rzecznikiem prasowym tego klubu. Prostujemy, wprowadzeni w błąd przez trenera drużyny żużlowej, Grzegorza Dzikowskiego. Szkoleniowiec zupełnie nie orientuje się co w GKS się dzieje.

Lekkoatletyka. Bieg Mikołajkowy

## Wystartuj i wygraj bilety

Wystartuj i wygraj bilety do Multikina. Tak zachęcają młodzież organizatorzy (Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Gdańsku oraz Klub Lekkoatletyczny Lechia) Biegu Mikołajkowego, który odbędzie się w najbliższy piątek na stadionie przy ul. Traugutta 29. Początek imprezy pod patronatem „Dziennika Bałtyckiego” o godz. 12.

Biegi zostaną przeprowadzone z podziałem na kategorie wiekowe. Młodzież ze szkół podstawowych, roczniki 1991-92, będą miały do pokonania dystans 1 km, a gimnazja, 1988-90, dystans 1,5 km.

Za zajęcie pierwszego miejsca (wszystkie kategorie) uczestnicy otrzymają medale oraz upominki ufundowane przez organizatorów i sponsorów (Multikino bilety do kina, Centrum U7 wejściówki na kręgielnię). Nagrody przyzna-

wane będą za sześć pierwszych miejsc. Przewidziano też nagrody dla trzech szkół z każdej kategorii wiekowej za najliczniejszy udział uczniów w biegach.

Będą też nagrody niespodzianki dla każdego uczestnika biegu.

Warunkiem uczestnictwa jest nadesłanie zgłoszenia potwierdzonego przez lekarza szkolnego lub pielęgniarkę do dnia 4 grudnia 2003 roku do MOSiR Gdańsk, ul. Zielonogórska 4 tel/fax 302 62 74, e-mail: sport@mosir.gda.pl lub zgłoszenie się osobiste w dniu zawodów na starcie przy trybunie głównej od godz. 11 do godz. 11.50 z ważnym badaniem lekarskim.

Zawodnicy proszeni są o zabranie na zawody 2 agrafek do przyklejenia numerów startowych. Ze względów bezpieczeństwa nie wolno będzie startować w kółkach. (sus)

II liga piłkarzy ręcznych

## Szczyt dla Żukowa

Mecz na szczycie odbył się w grupie II drugiej ligi mężczyzn. W Elblągu Techno Darad pokonał ostatniego KS Żukowo 30:23. W Gniewie Hetman przegrał z AZS Politechnika Gdańsk 23:30 (7:14).

AZS Gdańsk: Lewicki, Filbrandt - Młynarek 8 bramek, Kościński 11, Licznarski, P. Zuzanski 5, M. Zuzanski, Kardynał 1, Bogdanowicz 3, Gryń 2, Krzyżak.

Inne wyniki: MKS Brodnica - SMS II Gdańsk

28:45, Truso Elbląg - BKPR Bydgoszcz 28:34, Kasztelan Sierpc - Legia Chełmża 30:26, Cartusia - Cuiavia Inowrocław 25:39. Pauzował Vetrex Sokół Kościerzyna.

|                  |    |    |         |
|------------------|----|----|---------|
| 1. Techno        | 11 | 22 | 351-247 |
| 2. Żukowo        | 10 | 16 | 294-271 |
| 3. Hetman        | 11 | 14 | 329-311 |
| 4. Bydgoszcz     | 10 | 11 | 284-269 |
| 5. Cuiavia       | 10 | 11 | 278-273 |
| 6. Vetrex        | 10 | 10 | 281-256 |
| 7. AZS Gdańsk    | 10 | 10 | 254-237 |
| 8. Legia         | 10 | 9  | 300-290 |
| 9. SMS II        | 10 | 8  | 305-275 |
| 10. Kasztelan    | 10 | 8  | 263-248 |
| 11. Truso        | 10 | 8  | 278-306 |
| 12. MKS Brodnica | 10 | 4  | 264-354 |
| 13. Cartusia     | 10 | 1  | 220-364 |

(m)

Rozgrywki międzyszkolne. Będą pieniądze na młodzież?

## Rywalizacja w zawieszeniu

Młodzieży zabiera się możliwość uprawiania sportu, dlatego wybiera ona piwo, albo rozróby - alarmują nauczyciele szkół średnich.

A wszystko przez zawieszenie rozgrywek w piłce nożnej oraz w innych ligach siatkówki i koszykówki. Kontynuowana jest tylko rywalizacja na poziomie pierwszej ligi tych dyscyplin.

Taka sytuacja jest niedopuszczalna - mówią nauczyciele, którzy na razie chcą pozostać anonimowi. - Jeśli Międzyszkolny Ośrodek Kultury Fizycznej nie ma pieniędzy, to takiej rywalizacji nie powinien roz-

poczynać. A jeśli nie prowadzi rozgrywek, to po co w ogóle istnieje. Tymczasem po zaliczeniu trzech czwartych spotkań, ligi się zawiesza. Z naszych wyliczeń wynika, że na dokończenie gier potrzeba 5780 złotych. Przecież to niewielkie pieniądze. Tym bardziej że to chodzi o młodzież. I tak większa część środków jest potrzebna na opłacenie sędziów. Uczniowie nas pytają dlaczego rozgrywki teraz zostały zawieszone i czy kiedykolwiek zostaną wznowione. I co mamy im odpowiedzieć, kiedy sami nie wiemy.

Takie pieniądze, jakie potrzebne są na dokończe-

nie rozgrywek, to pod kościołem można zebrać - dodaje jeden z dyrektorów.

- Nie ma już nawet pieniędzy na SKS - twierdzą nauczyciele. - Pracujemy społecznie, za darmo jeździmy też na rozgrywki. A przecież to my ponosimy odpowiedzialność za naszych uczniów. Jak długo można pracować po godzinach społecznie. Przecież my też mamy swoje rodziny.

- Rozgrywki w piłce nożnej i w innych ligach siatkówki i koszykówki zostaną dokończone w przyszłym roku - zapewnił nas Wiesław Chmura, dyrektor Międzyszkolnego Ośrodka

Kultury Fizycznej. - Nie mamy pieniędzy i dlatego musieliśmy czasowo zawiesić rozgrywki. Nauczyciele mówią, że potrzeba ponad pięć tysięcy złotych, a ja nie mam nawet półtora tysiąca. W tym roku z miasta dostaliśmy osiem i pół. Na całe rozgrywki. Niech nauczyciele nie przesadzają, bo jedziemy na tym samym wózku. Jestem już po rozmowach z prezydentem Pawłem Adamowiczem i będę pieniądze na młodzież od miasta. Na tysiąc nawet procent mogę zapewnić, że w przyszłym roku wznowimy rozgrywki w zawieszonych ligach.

Paweł Stankiewicz

Futsal. Pomorska Liga Halowa

## Bistro na czele

Trwają rozgrywki w pierwszej i drugiej lidze Pomorskiej Ligi Halowej, której organizatorem jest TKKF Przymorze i stowarzyszenie Nasz Gdańsk.

I liga TKKF Przymorze - WSWFiT Sopot 7:5 (3:2). Bramki: W. Nieciecki 4, M. Ogrodnik 2, Ł. Walczak - K. Stanios 3, R. Chyla, B. Dąbrowski.

Wydz. Adm. UG - Sporting 7:3 (4:0). Bramki: B. Ignacik 4, P. Jędraszek 2, T. Kłoczek - R. Artujanz 2, P. Haas.

Wetcab - Defect 10:3 (5:0). Bramki: S. Osmólski 2, A. Tonecki 2, A. Banach, M. Lisewski, A. Antoń-

czuk, R. Lesiak, P. Antkowić, B. Korzeniewski - M. Piłasiwicz 2, L. Różycki.

Bistro Chełm - Red Boys 7:1 (5:0). Bramki: M. Marchowski 2, A. Giec 2, D. Sulikowski 2, M. Cirkowski - G. Szczutkowski.

Krokodyl - Atlas 3:0 (3:0). Bramki: D. Ratka, K. Orczyk, S. Nojmiller.

|                    |   |   |       |
|--------------------|---|---|-------|
| 1. Bistro          | 3 | 9 | 23-5  |
| 2. Robod SA        | 3 | 9 | 29-19 |
| 3. Wydz. Adm. UG   | 5 | 9 | 33-28 |
| 4. Krokodyl        | 3 | 6 | 15-10 |
| 5. Defect          | 3 | 6 | 16-16 |
| 6. Red Boys        | 4 | 6 | 26-25 |
| 7. TKKF Przymorze  | 4 | 6 | 21-27 |
| 8. Wetcab          | 3 | 3 | 23-20 |
| 9. Atlas           | 3 | 3 | 10-18 |
| 10. Sporting       | 3 | 0 | 6-17  |
| 11. WSWFiT         | 4 | 0 | 13-30 |
| 12. TKKF Rafineria | 0 | 0 | 0-0   |
| 13. Kop-97         | 0 | 0 | 0-0   |
| 14. Dryvit         | 0 | 0 | 0-0   |

(stan)

### REDAKCJA

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
Tel. central 3003 180; fax 3003 303  
Korespondenci: 80-958 Gdańsk skr. poczt. 419  
Redaktor naczelny: Maciej Siembieda, 3003 300  
Zast. red. naczelnego: Marcin Dybik, 3003 318  
Maciej Wośko, 3003 305  
Mariusz Szmidka, 3003 304  
Sekretarz redakcji: Tomasz Kubik, 3003 332

### DZIAŁY

łączności z Czytelnikami  
reporterzy  
mięski  
region  
Gdańsk, Sopot  
Gdynia  
ekonomia  
sport  
kultura

Infolinia 0800 1500 39

tel. 3003 340  
tel. 3003 358  
tel. 3003 322  
tel. 3003 174  
tel. 3012 761  
e-mail: opinie@prasabalt.gda.pl  
dodatk. magazyny  
fotoreportaż  
promocja (patronaty)  
Biuro Konkursów:  
tel. 3003 307  
tel. 3003 391  
tel. 3003 381  
tel. 3003 392  
tel. 6606 500  
tel. 3003 362  
tel. 3003 331  
tel. 3003 358

### PRENUMERATA

z bezpłatną dostawą:  
tel. 0 800 1500 26 (darmowa infolinia)

### REKLAMA I ODDZIAŁY REDAKCJI

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
tel. (058) 300 32 74; fax 300 32 66; tel. 300 32 16; fax 300 32 13  
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja)  
tel. (058) 660 65 00, 660 65 01, tel./fax (058) 660 65 02  
Gdynia, ul. Władysława IV 17,  
tel. 660 65 16, 660 65 18, 660 65 36 do 38, fax 660 65 17  
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń)  
tel./fax (058) 622 74 79  
Sopot, ul. Kosciuszki 61, tel./fax 551 54 55, tel. 550 42 38

Bytów  
Chojnice  
Człuchów  
Kartuzy  
Kościerzyna  
Kwidzyn  
Lębork  
Malbork  
Nowy Dw. Gd.  
tel. (059) 822 60 12  
tel. (052) 396 53 99  
tel. (059) 834 58 45  
tel. (058) 681 18 92  
tel. (058) 686 76 61  
tel. (055) 292 40 41  
tel. (059) 863 50 68  
tel. (055) 270 23 14  
tel. (055) 239 40 62

Pruszcz Gd.  
Puck  
Rumia  
Słupsk  
Sławno  
Szczecin  
Starogard Gd.  
Tczew  
Wejherowo  
tel. (058) 863 29 44  
tel. (058) 679 25 01  
tel. (058) 671 24 47  
tel. (059) 848 17 30  
tel. (059) 810 51 34  
tel. (055) 239 40 83  
tel. (058) 560 11 78  
tel. (058) 530 41 01  
tel. (058) 677 45 46

### WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka  
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
Prezes: Krzysztof Knapa  
Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.  
Oddział Prasa Bałtycka  
ul. Polejze 3, tel. 30 03 700, fax 30 03 703  
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128



# Po Twojej stronie

16::

Dziennik  
Bałtycki

środa 3 grudnia 2003 r.

Jutro

Jak skorzystać z internetowego  
archiwum prasowego  
„Dziennika Bałtyckiego”?



DZWOŃCIE!



Redaguje  
Kamila Buźniak

Zadzwoń:  
bezpłatny numer infolinii

0 800 1500 39

Wyślij e-maila:  
opinie@prasabalt.gda.pl

Zebrat Grzegorz Bryszewski

Rodzina w zastępstwie

## Ludzie z sercem



Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy w Gdańsku oraz gdański MOPS rozpoczął IV edycję programu „Nowy dom”. Celem akcji jest pozyskiwanie rodzin zastępczych - szczególnie takich, które nie są spokrewnione z dzieckiem. Jeżeli rozważasz taką decyzję pamiętaj, że oprócz spełnienia formalności prawnych musisz mieć... wielkie serce.



Fot. Robert Kwiatk

### Spełniasz warunki

Rodzinę zastępczą możesz stworzyć jeżeli jesteś w związku małżeńskim, a także gdy żyjesz samotnie. Jednak w każdym z tych wypadków musisz spełnić poniższe warunki:

- posiadać odpowiednie predyspozycje osobowościowe do przejęcia opieki nad dziećmi
  - mieć polskie obywatelstwo, stałe miejsce zamieszkania w Polsce i korzystać z pełni praw cywilnych oraz obywatelskich (nie możesz być karany sądownie)
  - mieć odpowiednie warunki mieszkaniowe
  - posiadać stałe źródło utrzymania
- Rodziny nie założysz gdy:
- zostałeś pozbawiony władzy rodzicielskiej
  - cierpisz na chorobę uniemożliwiającą sprawowanie opieki nad powierzonym dzieckiem

### JESZCZE JEDNA USTERKA?

- Gdy oddawałem telewizor do serwisu, pracownik punktu ocenił wadę i poinformował mnie o kosztach naprawy. Zgodziłem się na takie warunki i po określonym terminie zgłosiłem się po odbiór sprzętu. Ku mojemu zaskoczeniu okazało się, że muszę zapłacić prawie podwójną sumę od ustalonej, ponieważ pracownik znalazł i naprawił jeszcze jedną usterkę. Jednak ja nie zostałem o tym poinformowany i nie dano mi nawet okazji, abym wyraził swoją opinię. Czy muszę uiścić dodatkową kwotę?

Czytelnik z Sopotu

Beata Bien

wiceprezes Trójmiejskiego Klubu Federacji Konsumentów

- Według przepisów kodeksu cywilnego, regulujących szczegóły umowy o dzieło, klient może odmówić zapłaty za naprawę, której nie zlecił. W tym przypadku pracownik punktu naprawczego miał obowiązek poinformować o dodatkowych usterekach i uzyskać zgodę na poniesienie dodatkowych kosztów.

W przypadku kwestii spornych proponuję, aby zainteresowane osoby zgłosiły się do nas - spróbujemy pomóc.

### JUTRO DYŻUR RZECZNIKA ZUS!



Na Państwa pytania będzie odpowiadała Ewa Pancer, rzecznik prasowy gdańskiego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

W godzinach od 12 do 13.30 czekamy na telefon.

Numer bezpłatnej infolinii 0 800 1500 39.  
E-mail: opinie@prasabalt.gda.pl

### Na kilka sposobów

#### ■ Rodzina zastępcza spokrewniona z dzieckiem

Obowiązują ją ogólne zasady dotyczące rodzin zastępczych z tym, że pierwszeństwo w podejmowaniu opieki nad dzieckiem osieroconym przysługuje się osobom spokrewnionym lub spowinowaconym z nim (o ile dają one gwarancję poprawy sytuacji dziecka).

#### ■ Rodzina zastępcza niespokrewniona z dzieckiem

W sytuacji, gdy osoby spokrewnione z dzieckiem lub z nim spowinowacone nie dają gwarancji poprawy jego sytuacji, właściwe dla miejsca zamieszkania dziecka powiatowe centrum pomocy rodzinie wskazuje innych kandydatów, którzy chcą pełnić funkcję rodziny zastępczej.

#### ■ Rodzina zastępcza pełniąca rolę pogotowia rodzinnego

Jej zadaniem jest okresowa opieka nad dziećmi, do czasu uregulowania ich sytuacji życiowej. Okres ten trwa 12 miesięcy, jednakże w uzasadnionych okolicznościach możliwe jest przedłużenie go o kolejne trzy. Taka rodzina musi przyjąć dziecko z tzw. interwencji, czyli np. doprowadzone przez policję.

Każda rodzina zastępcza otrzymuje środki na utrzymanie dziecka z budżetu państwa. Ich wysokość reguluje rozporządzenie dotyczące rodzin zastępczych.

### Jak to przebiega

Pierwszym etapem jest rozmowa informacyjna, którą przeprowadza się w Ośrodku Adopcyjno-Opiekuńczym. Później, przyszli rodzice, zostaną skierowani na badania psychologiczno-pedagogiczne (na terenie placówki. Jeżeli otrzymają kwalifikację Rady Rodzinnej Ośrodka, przejdą specjalistyczne szkolenie „na rodzica zastępczego”.

Przedostatnim krokiem są już rozmowy z dzieckiem - gdy uda się nawiązać pozytywny kontakt z maluchem, pracownicy placówki wystąpią do sądu z wnioskiem o ustanowienie rodziny zastępczej.

### Przygotuj dokumenty

Małżonkowie, którzy zamierzają zostać rodziną zastępczą muszą skontaktować się z wybranym Ośrodkiem Adopcyjno-Opiekuńczym i dostarczyć dokumenty:

- podanie
- życiorysy
- skrócony odpis aktu małżeństwa
- zaświadczenie o stanie zdrowia od lekarza pierwszego kontaktu, potwierdzające możliwość przyjęcia dziecka do rodziny zastępczej
- zaświadczenie o stanie zdrowia psychicznego od lekarza psychiatry
- dokument stwierdzający, że nie byłeś karany (wniosek składa się w biurze podawczym sądu okręgowego)
- zaświadczenia o zarobkach
- dwa zdjęcia z życia rodzinnego

### Kontakt

Gdy jesteś zainteresowany założeniem rodziny zastępczej, zgłoś się do Ośrodka Adopcyjno-Opiekuńczego lub do placówki opieki społecznej w gminie.

#### Gdańsk

■ Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy  
ul. Abrahama 12/14  
tel. 556 05 95

■ Ośr. Rodzin Zastępczych i Adopcyjnych Fundacji „Rodzina Nadziei”  
ul. Wita Stwosza 73  
tel. 554 26 01

■ Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy  
ul. Miszewskiego 17  
tel. 344 60 65

■ MOPS w Gdańsku  
ul. Marynarki Polskiej 134 a  
tel. 344 64 66

#### Gdynia

■ Ośrodek Rodzin Zastępczych i Adopcyjnych „Oaza”  
ul. Demptowska 46  
tel. 667 80 77

#### Śląsk

■ Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy, ul. Jaracza 5  
tel. (0-prefiks- 59) 842 78 10

#### Kartuzy

■ Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy, ul. Mściwoja II/20, tel. 685 33 20

#### Wejherowo

■ Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy  
ul. Przebendowskiego 1  
tel. 677 35 99

#### Kwidzyn

■ Katolicki Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy  
ul. Warszawska 14  
tel. (0-prefiks-55) 279 70 13